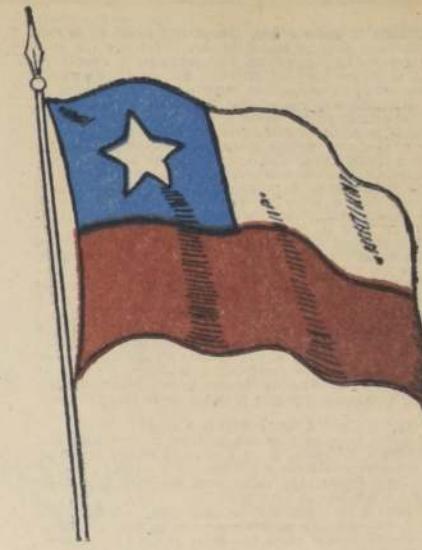
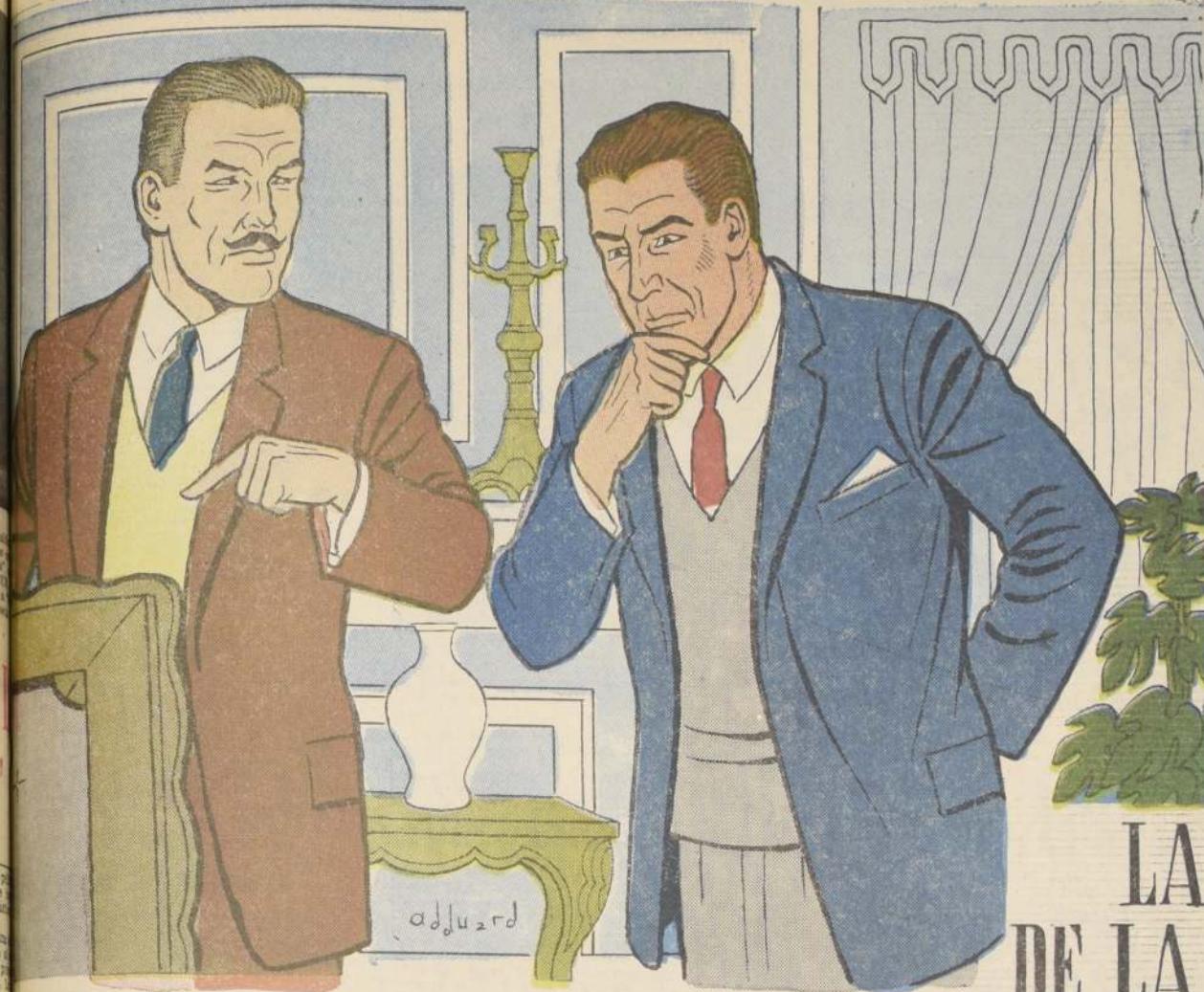


LA NACION

FUNDADO
EL 14 DE
ENERO DE
1917

Año LI — Santiago de Chile — Domingo 22 de Octubre de 1967 — Precio: E\$ 0,40 — Edic. Aérea: E\$ 0,45 — N° 18.218



1817 - 1967

Homenaje de LA NACION
al Sesquicentenario de
la Bandera Nacional

LA DAMA DE LA MANZANA

POR STANLEY HOPKINS JR

LSEÑOR Malo-
rie sacudió una
partícula de pol-
vo que se había
posado sobre su
punto gris, (el de
su camisa) in-
maculadamente e-
limpia, y echó al
aire una bocanada
de humo en forma de anillo.
Sus ojos felinos
siguieron la tra-
ectoria del anil-
lo, cruzando el bar, golpe-
ando el débil espejo y se des-
papeló en un sitio como La
Hora Feliz, en Green-
wich Village, donde cada clien-
te era un fumador, y donde el pro-
prietario se enorgullecía no solo de
la suerte y suerte de las telas
que adornan sus techos, sino
también de lo precario de la
situación del local, un pobre
bar de humo... no tiene mu-
cho que digamos. No ob-
solo, por lo menos diez pa-
pares, además de los del se-
ñor Malorie, contemplaron el
anillo del anillo del humo.

—Así —suspiró el señor Malo-
rie— era una noche
anormal, una noche anor-
mal que los viudos quieren de-
sarrollar todo lo que pasó... Bue-
no, un hombre bajo de esta-
ción, con ojos penetran-
do, y una nariz torcida,
que apoyó contra la pared cru-
do los brazos. Debo agradecer
su consejo de que viniera
a este bar, y me alegro de ha-
biendo aquella noche. Qui-
eran de los que allí estan-
dían, para escuchar el ma-
nifiesto del señor Malo-
rie, explicado clásicamente en
pequeña habitación, como
que se reunía un auditó-
rión de escucharlo. Cierta-
mente la audiencia de esta noche,
para un estudio en psicología,
un bailarín con ca-
bezas de cabellos sobre
el cuero o de ingle, y ojos
que se ganaba la vida en
la esquina: una
ojo, ojos de mala pereza,
de algodón; un pintor
fumador, impidiendo
un remolino de cabellos sobre
para señalar solamente
que no sé por qué me imagi-
no que atrajo al señor Ma-
lorie a un lugar como Greenwich
Village, era; y es, la predilección
por el estudio de la
música. La había visto ya otras
veces la señorita Feliz, y siempre
me sorprendió ver que el
mayordomo estaba algo nervioso,
pero parecía estar perfectamente
enterado de mi presencia allí, y
de lo que la motivaba, y me con-
dujo a una habitación que se
abría desde el pasillo del frente.

—La dirección no contradecía al
nombre. Todos ustedes
sabían de cómo podía ma-
tar para salir, después de
brandy —precisamente des-
de la noche, si uno más ni uno
menos— luciendo tan inmaculada
de tomarlos, cuando
impecablemente vestido,
y sin que un solo ca-
rro, se le hubiese levan-
to. Obstante, así era inva-
sor, aunque ya no por mucho
tiempo. Estaba en su quinto bran-
dy, y el momento, el ambiente
propicio para prestarla, toda
la atención.

—Desde luego —dijo el señor
Malorie, agitando su brandy len-
tamente dentro del vaso, con mo-
ciones eufóricas—, yo solo
negociaba en cosas de ar-
tista, y no quería un
charlatán, comprenden?
—Dijo el señor Malorie, con
una sonrisa, y se acercó a la
chimenea, los lenos

acomas, hay una buena mora-
leja en este cuento, también, pa-
ra ustedes, los jóvenes, que pera-
sionen en vivir en Greenwich Villa-
ge. Nunca se es demasiado escru-
puloso, o cuidadoso, para cerrar
un buen negocio cuando se trata
de cuestiones de arte. Ustedes no
lo creerán, pero así sucede cuan-
do se es joven. Difícilmente pue-
de vencerse la tentación de cerrar
cuanto antes el trato cuando se
contempla una pintura que pare-
ce una visión, un regalo de los
dioses... y que se vende a un ba-
jo precio. Siempre está uno en
espera de que se le presente una
oportunidad, a sí, disponiendo
siempre de dinero en efectivo a
la mano, creyendo que mas de un
comerciante en arte se ha conver-
tido en un millonario con una
transacción parecida... La noche
a la cual me voy a referir,
yo también era joven, y toda-
vía buscaba el "vellocino de oro"
que me transformaría de la noche
a la mañana de un pequeño, en un
gran comerciante de arte...

—Era una cruda noche de no-
viembre, muy parecida a ésta,
durante la cual una llovizna helada
cubría con su manto gris todo
Nueva York. Me había preparado,
como pude, cualquier cosilla pa-
ra cenar, y después de consumi-
das las provisiones tomé un libro
para leerlo junto a la chimenea;
en aquél agujero en la pared de la
calle Charles, en la que yo vivía,
cuando sonó el teléfono. Me pre-
guntaron si estaría interesado en
echarle una ojeada a un cuadro
que se vendía.

—¿Cómo? —pensé—. ¿En una
noche como aquella...? Mi res-
puesta fue más bien fría. En
aquellos días, yo solamente po-
seía dos pares de zapatos, y uno
de ellos, estaba lo que se dice
"una sopa", de mojado... Pero la
voz a través del hilo telefónico
era tan persuasiva... Tendría que
ser esa noche, y no mañana ni
nunca. Yo no me iba a arre-
pentir de haber visto la pintura,
el retrato en cuestión... De modo
que empecé a apoderarme de mi
tentación. Y hice, el nombre
de la persona que me llamaba,
tanto como sus palabras, acabó
por decirme, ¡Arturo Semple! ¿No
era él, acaso un comerciante bien
establecido? Lo era, recordaba yo,
y su nombre sonaba como una
clarinada, porque había estado
en un estudio en psicología,
un bailarín con ca-
bezas de cabellos sobre
el cuero o de ingle, y ojos
que se ganaba la vida en
la esquina: una
ojo, ojos de mala pereza,
de algodón; un pintor
fumador, impidiendo
un remolino de cabellos sobre
para señalar solamente
que no sé por qué me imagi-
no que atrajo al señor Ma-
lorie a un lugar como Greenwich
Village, era; y es, la predilección
por el estudio de la
música. La había visto ya otras
veces la señorita Feliz, y siempre
me sorprendió ver que el
mayordomo estaba algo nervioso,
pero parecía estar perfectamente
enterado de mi presencia allí, y
de lo que la motivaba, y me con-
dujo a una habitación que se
abría desde el pasillo del frente.

—La dirección no contradecía al
nombre. Todos ustedes
sabían de cómo podía ma-
tar para salir, después de
brandy —precisamente des-
de la noche, si uno más ni uno
menos— luciendo tan inmaculada
de tomarlos, cuando
impecablemente vestido,
y sin que un solo ca-
rro, se le hubiese levan-
to. Obstante, así era inva-
sor, aunque ya no por mucho
tiempo. Estaba en su quinto bran-
dy, y el momento, el ambiente
propicio para prestarla, toda
la atención.

—Me doy cuenta de que le ha
gustado el retrato —me dijo con
suave ironía.

—Pss... —respondí, ponié-
dome en guardia rápidamente.

—Cree, sin embargo, que lo hice
muy mal; yo quería el retrato,
en aquel instante, como no hu-
biera deseado ninguna otra cosa
en el mundo, y aún no había
aprendido a ser un buen actor
en semejantes trances. No obstante,
yo siempre parecía querer ayudarme.
El nombre del artista, Harlow
Black, me era completamente des-
conocido, y Semple me declaró,
sin ambages, que aquél era el úni-
co lienzo de tal pintor que real-
mente valiese la pena... Esa fue

toda la información que, por el
momento, pude obtener, además
de la información que me dio de
que la dama retratada era su es-
posa. Rápidamente cerramos la
operación en la cantidad de cuat-
ro mil dólares... cantidad que,
bien lo sabía yo, constituyó un
goipe de muerte para mi exhaus-
to bolillo, pero que sólo era una
pequeña fracción de lo que el re-
trato valía en realidad.

—Me repugna —dijo— apresu-
rar los trámites en esta forma.

De pie, parado ante el escritorio,
cerca de las ventanas francesas,
rápidamente lleno por dupli-
cado un convenio de venta que
ambos firmamos:

—Pero tengo mis razones —con-
tinuó—. Negocios personales, sa-
be? Negocios sin concluir. Y, ad-
emás, esta noche emprenderé un
largo viaje. No me gusta dejar
caídos sueltos detrás de mí.

—¿Pasos? —dijo tontamente.

Había algo helado, algo terri-
ficamente formidabile en la forma

como aquél nombre se apoyaba
contra el escritorio, molestando sus
palabras, fría y objetivamente. Si
yo hubiese querido dejar de escu-
charlo, o de moverme, solo hubie-
se podido hacerlo con grandes es-
fuerzos en aquel momento. No ha-
bía observado bien a mi interlo-
cutor, sino hasta aquel momento:
ahora me daba cuenta de que sus
ojos eran duros, fríos, de un azul
metálico. Un retrato de él, tal
como estaba entonces, hubiera si-
do la perfecta antitesis del re-
trato de la dama de la manza-
na.

—Si, desde luego, pasos —con-
tinuó lentamente. Era un chico
de talento que daba cuenta de que
mi posición no dejaba lugar para
sentimentalismos. No soy de la
clase de hombres que aceptan la
comprometida situación de un di-
vorcio. De modo que... di mis
pasos, muy bien dados, debo de-
cirlo así. Lo único lamentable fue
que nadie supo la parte que yo
tome en el asunto. Y es una lasti-
ma. Porque, cuando uno hace
un buen negocio, o una cosa muy
bien hecha, no cree jamás que es-
ta terminada hasta que alguien
se lo reconoce.

—Cogido de sorpresa, no supe
que decirle, pero me di cuenta de que
no le interesaba que le con-
testase o no.

—Se trata de una historia rara
—continuó— pero si quiere escu-
charla, puedo disponer de algu-
nos minutos más para contarsela.

—Me parece que debo decirle,

al menos, por qué vendo el retrato.

—Siento mucho —me indicó—
que no pueda usted conocer a la
modelo del cuadro, mi esposa. Se
siente indisposta esta noche.

—Además, no quiero que se en-
tere de que vendo el retrato. Se
pondría más nerviosa si se ente-
ra de ello.

—Cogido de sorpresa, no supe
que decirle, pero me di cuenta de que
no le interesaba que le con-
testase o no.

—Se trata de una historia rara
—continuó— pero si quiere escu-
charla, puedo disponer de algu-
nos minutos más para contarsela.

—Me parece que debo decirle,

al menos, por qué vendo el retrato.

—Siento mucho —me indicó—
que no pueda usted conocer a la
modelo del cuadro, mi esposa. Se
siente indisposta esta noche.

—Además, no quiero que se en-
tere de que vendo el retrato. Se
pondría más nerviosa si se ente-
ra de ello.

—Me doy cuenta de que le ha
gustado el retrato —me dijo con
suave ironía.

—Pss... —respondí, ponié-
dome en guardia rápidamente.

—Cree, sin embargo, que lo hice
muy mal; yo quería el retrato,
en aquel instante, como no hu-
biera deseado ninguna otra cosa
en el mundo, y aún no había
aprendido a ser un buen actor
en semejantes trances. No obstante,
yo siempre parecía querer ayudarme.
El nombre del artista, Harlow
Black, me era completamente des-
conocido, y Semple me declaró,
sin ambages, que aquél era el úni-
co lienzo de tal pintor que real-
mente valiese la pena... Esa fue

morado de otro. Fue este retrato
el que trajo a mi hogar, irrefu-
tablemente, la verdad. Si, es fa-
cil rellenar los huecos de esta his-
toria: Anna conoció a un ju-
nior artista en una fiesta de unos ve-
cinos amigos nuestros: los dos
eran jóvenes, y alrededor de los veinte
años de edad, y se gusta-
ron uno al otro. Sus relaciones,
sin saberlo yo, se afirmaban mas y
mas. Hasta que el artista com-
enzó a pintar este retrato. Yo
sentía una natural curiosidad por
verla posar, y la acompañé al es-
tudio el día siguiente. Una sola
mirada al cuadro debió haberme
baste. Pero un poco precario
trato de cerciorarme en forma
convinciente, antes de dar pasos
definitivos.

—¿Pasos? —dijo tontamente.

Había algo helado, algo terri-
ficamente formidabile en la forma
como aquél nombre se apoyaba
contra el escritorio, molestando sus
palabras, fría y objetivamente. Si
yo hubiese querido dejar de escu-
charlo, o de moverme, solo hubie-
se podido hacerlo con grandes es-
fuerzos en aquel momento. No ha-
bía observado bien a mi interlo-
cutor, sino hasta aquel momento:
ahora me daba cuenta de que sus
ojos eran duros, fríos, de un azul
metálico. Un retrato de él, tal
como estaba entonces, hubiera si-
do la perfecta antitesis del re-
trato de la dama de la manza-
na.

—Si, desde luego, pasos —con-
tinuó lentamente. Era un chico
de talento que daba cuenta de que
mi posición no dejaba lugar para
sentimentalismos. No soy de la
clase de hombres que aceptan la
comprometida situación de un di-
vorcio. De modo que... di mis
pasos, muy bien dados, debo de-
cirlo así. Lo único lamentable fue
que nadie supo la parte que yo
tome en el asunto. Y es una lasti-
ma. Porque, cuando uno hace
un buen negocio, o una cosa muy
bien hecha, no cree jamás que es-
ta terminada hasta que alguien
se lo reconoce.

—Mi garganta se contrajo, y la
voz me salió algo ronca cuando
al fin pude balbucir:

—¿Y... el artista? ¿Qué le su-
cedió al artista?

—El artista? —Semple son-
rió. Fue incluido en la lista de
los desaparecidos.

—Sin poderme desprender del
brazo del asiento, lo contemplé
alejarse del escritorio. Algo como
un presentimiento de la ver-
dad debió haber invadido mi mente
en aquel instante, pero mi razo-
naron aun no se daba cuenta exac-
ta de ello.

—Bien —continuó—: no lo de-
jémos más. Ha terminado su ne-
gocio y yo he terminado el mío.
Asegúrese de que no se duda de
que el retrato es de Harlow Black.

—Por un momento pareció vol-
ver a escuchar algo que yo no oía.
Después se relizó, y prosiguió.

—Y, ahora, ya debo marchar-
me. Buenas noches, señor Ma-
lorie.

—Su cara, vuelta hacia mí, te-
nia unos ojos agudos como esti-
letes, y sus labios medio sonreían.

Luego, un golpe de aire movió el
drapeado de las cortinas en las

ventanas francesas y, tan rápido

y silencioso como había entrado,
el señor Semple desapareció de
mi vista.

—Cuando al fin me erguí de la
posición en que estaba —cosa que
no pude hacer antes de que trans-
curriera varios minutos— la ca-
beza me daba vueltas, y me sentía
confuso y aliviado. Para qué
me había contado aquel cuento?
Debería tomar yo alguna actitud
relacionada con él. Pero sacudí la
cabeza y deseche la idea. Lo úni-
co que interesaba era el retrato.
Era mío, constituyó mi primer ha-
llazgo. Me perdí otra vez en su
contemplación.

Al cabo de un rato, volví a la
realidad, y pense en lo práctico:
debería conseguir algo para en-
volverlo y transportarlo sano y
salvo, y llamar a un taxímetro
para que me llevase a casa. El
mayordomo parecía ser la perso-
na indicada para ayudarme en este
caso. Me levanté y tiré de la
campanilla.

La puerta se abrió casi inme-
diatamente.

—Siento mucho haberlo hecho
esperar, señor —dijo el conserje—,
pero ya venía a atenderme. Usted es
la persona que viene del
bufete de abogados. ¿No es así?

—Eh? ¿Como? No... —tar-
tame—. Vine a ver al señor
Semple en relación a este retrato.

—¿El retrato?

—Si. General de duda, el hombre
se mostraba confundido y apena-
dísimo.

—¡Oh, señor! —continuó—. La
siento mucho, pero aquí debe ha-
ber una terrible equivocación.
Hace solo tres horas que... el señor
Semple murió de un ataque
cardíaco...

</

Valoraciones:

Luis Herrera Guevara

por María Luisa Señoret

En Vida del Mar era frecuente divisar en el paseo de la calle Valparaíso, durante el verano, a un señor algo grueso, de sombrero de paja, de corta a lunares. Este personaje era un asiduo nadador de la piscina de Recreo y para sorpresa de los otros bañistas algunas veces perdía su cabellera que flotaba redonda como una estrella de mar sobre la superficie del agua de la piscina. El caballero de la peluca, o de las pelucas (así usaba de varios co-

que el cuento está narrado en los botones, en los encajes, en la paja de la silla, en las hojas de las palmeras. Se la entrega al espectador la grata sorpresa de hallarlo todo. Ese todo del ojo ingenuo que no es en ningún caso el mismo del ojo renacentista, en que las pretensiones de la perspectiva, los juegos de la luz y de la sombra nos entregan una realidad de dimensiones opuestas y muy diferentes. La visión clásica demasiado experta se opone a la de un Aduanero Rousseau, la de un Herrera Guevara o la de un niño que reproduce los objetos tangibles decorados por formas que permanecen planas. Algo de eso que consagró describió Romera: "Se quedó Herrera Guevara en una edad adolescente y feliz, sin maldad que le conturbara el ánimo o que le arrebatara su creciente aire de niño bobo".

El corazón ingenuo que se coloca frente al mundo lo desmenuza, lo palpa, lo envuelve de inocencia y sale a recoger la emoción estética del color y la forma que entra en una tela que llega al espectador, en la cual reconoce una realidad que no puede ver ni entender en las telas de muchos pintores arraigados a la técnica, a la geometría y a otras ciencias que sólo pueden expresar algo frío, distanciado e inalcanzable para el que los mira. Así es como Herrera Guevara decía que sólo se podía hacer pintura cuando se estaba en lo que él bautiza como "estado sensibilizado".

Se trata de una realidad pura, sencilla, comunicable, que está en ciertas canciones, en ciertos versos, en cierta pintura hecha con el corazón, con un gesto de emoción directo y no contaminado de falsas herencias. Lo que recomendó Constable: "el ojo virgen" en la mirada a la naturaleza y que Turner con magia supo descubrir para deshilar el paisaje convencional. Si observamos el ojo fértil de Herrera Guevara, sus azules, sus rojos, sus ardientes naranjas que se colocan con inmensa frescura y audacia sobre un muslo, un cuello, un rostro, un pie, una flor, un tapiz o simplemente en el fondo de una tela, caemos en un estado emocional de deleite y placer frente a una pintura de verdadera comunicación.

El primer cuadro que pinta es un paisaje urbano de la Plaza de Armas.

Su fama de personaje curioso, rostro maquillado y de uñas cubiertas lo hace objeto de las críticas algo fríronicas de los sanguinos y viñamarinos. Este ser vivo, extravagante e imaginativo para sus gestos cotidianos se pasea tranquilamente por las calles y plazas. En 1941 hace por primera vez una exposición individual en la Sala del Banco de Chile.

Escritores, poetas y pintores se entusiasman con sus telas. Andrés Bahía, entre otros, le dedica estos versos:

"Sobre ti presiento
temblor de golondrinas
joh, transluída Paulina
musa de agua y cuento!"

Su fama de pintor se extiende y se hace en una muestra en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, que le adquiere para su colección permanente la obra titulada "Nieve en la ciudad".

En las reproducciones que se ponen en este diario podemos ver los minuciosos y encarnados detalles de los adornos en vestidos, manillas, paredes, de las rejas y el amor con que el arabesco y el diseño en la pintura de Herrera Guevara no dejan escapar nada, ya



Imagen de la Inglaterra industrial del norte reflejada en este cuadro al óleo original de L. S. Lowry, titulado "Tarde de Sábado" y fechado en 1940.

L. S. Lowry, Pintor de la Inglaterra Industrial

por Maurice Collins

Un hecho que merece destacarse dentro del panorama del mercado de arte de Londres durante los últimos años, ha sido el aumento de cotización de los cuadros de L. S. Lowry. Uno de tamaño mediano puede valorarse en £ 3.000, y hace poco uno de sus cuadros grandes fue vendido por £ 10.000 en el Christie's. Ningún otro pintor inglés vivo cobra tales precios, exceptuando, tal vez, a Sutherland y a Bacon; sin embargo, mi impresión es que ninguno de los dos es cotizado regularmente como para ser tomado como base.

Hace cinco años se consideraba que £ 300 era

el máximo precio que podía pagarse por un buen Lowry de proporciones regulares. De £ 600 a £ 800 obtenían entonces sus cuadros grandes. Y hace 28 años, cuando celebró su primera exposición en Londres, los precios oscilaban desde £ 25 hasta no más de £ 100.

Hasta tal punto está ahora de actualidad que la Dirección General de Correos y Comunicaciones emitió el pasado mes de julio un sello con la reproducción de uno de sus cuadros. Ningún artista inglés —en mi opinión— había sido distinguido hasta entonces, en vida, de una forma parecida.

DESCONOCIDO HASTA LOS 51 AÑOS

A pesar de esto, hay que señalar que su ascenso hacia la fama ha sido muy lento. Ahora tiene 79 años y hasta que cumplió 51 casi nadie le conocía. Hasta entonces había llevado una vida tranquila —soltero en compañía de sus padres— en Manchester, donde se dedicó a pintar paisajes ciudadanos. Un día, en 1938, Mr. A. J. McNeil Reid, socio fundador de la casa "Reid and Lefevre", del West End de Londres (hoy Lefevre Gallery de Bruton Street, Londres) vio en el taller de los enmarcadores Bourlet algunos cuadros a los que acababan de poner marco en aquellos momentos, y se interesó por el nombre del autor. Bourlet no pudo decirle mucho más que su nombre era Lowry y que la Real Academia

mila y otras sociedades artísticas se negaban sistemáticamente a exponer sus cuadros. No obstante, Mr. Reid se interesó mucho por ellos, estableció contacto con Lowry y le ofreció una exposición para el año siguiente, 1939.

Esta exposición, celebrada hace 28 años, significó el comienzo de la carrera de Lowry. Por su parte, Mr. Reid continuó ayudándole y las exposiciones fueron sucediéndose cada uno o dos años con un gradual aunque modesto aumento en los precios.

La respuesta de la crítica fue ambigua y especialmente fría en 1940. La Escuela Francesa, junto con la serie de criterios que había sentado por medio de sus numerosas manifestaciones, dominaba la opinión londinense. Lowry se apartaba de este estilo. Tenía sus admiradores, pero los críticos más leídos, como Sir Kenneth Clark, se mantenían reservados.

De todas formas se le clasificó en un lugar secundario, como "pintor de domingo". Tal encuadramiento artístico no podía ser más inadecuado. Sobre todo teniendo en cuenta que Lowry no es un auto-dicta sino un pintor con formación académica.

EL BARRIO OBRERO DE MANCHESTER

Poco a poco se iba imponiendo un criterio más justo sobre su arte. Había venido perfeccionando un estilo propio, adecuado siempre al tema, y desligado completamente de la escuela francesa. En la década de 1920 comenzó a descubrir una íntima belleza en las casas del comienzo de la época victoriana, donde vivía la clase obrera de Manchester. El mismo, nos dice que descubrió la esencia de este paisaje repentina-

La actualidad plástica.

Últimas Exposiciones

Roser Bru — Pablo Vidor — Jorge Letelier

por Ricardo Bindis

En la galería Central de Arte las pinturas y grabados de Roser Bru vuelven a mostrar el amplio registro de su arte. Siempre a los acontecimientos de la plástica, atenta a los profundos cambios que ofrece el arte de nuestros días, no se ha quedado detenida en su ruta texturista, en su dramatismo tan hispánico, para York y Londres. Un angelillo pegoteado, una inesperada calcomanía en una esquina de la composición, le dan una proyección de personal con su realización, que no ha perdido, es claro, la definición y el uso de las superficies rugosas, de los colores bituminosos y del diseño cíclopeo que le conocemos. El salto a lo fantástico, a los enigmas de lo absurdo, está dado con habilidad, ya no ha renunciado totalmente a su posición anterior.

En los grabados, por la indigencia que es el blanco y el negro, al universo de mágicas proyecciones resulta más efectivo y de mayor impacto. Los negros ferroviarios, las formas como manchas que se resaltan ante el fondo, comunican sensaciones contrastantes, dan aquí la vida y la muerte, las relaciones abiertas de desencuentro, aunque sea tibiamente, a los postulados que vienen de Nueva York y Londres. Un angelillo pegoteado, una inesperada calcomanía en una esquina de la composición, le dan una proyección de personal con su realización, que no ha perdido, es claro, la definición y el uso de las superficies rugosas, de los colores bituminosos y del diseño cíclopeo que le conocemos. El salto a lo fantástico, a los enigmas de lo absurdo, está dado con habilidad, ya

no ha renunciado totalmente a su posición anterior. La artista se siente unida al arte español, pero no ha perdido la fascinante alusión a lo fantástico, al desafío a las convenciones, que han hecho famosos a algunos americanos, restando al figurativismo y fijando los ojos en lo popular, en lo chileno. Uniendo las conquistas del informalismo español y los apetitos irónicos anglosajones puede conformar un arte de mucha

trascendencia, de especiales resonancias de fantasía, que es lo que destaca el arte de la extrema avanzada. Roser Bru, siempre sobria, minuciosa en su trabajo técnico, está en el momento preciso para dar un vuelco trascendental y aventurarse con suprema audacia en un arte de vastas proyecciones, de resonancias únicas, que puede darle satisfacciones grandes.

—oo—

En la sala Previsión del Banco de Chile vuelve a presentar, como lo viene haciendo con marcado entusiasmo casi año a año, el maestro Pablo Vidor, con su temática de la costa, sus retratos y sus composiciones íntimas. Estudiioso y escudriñando hasta hoy en los secretos de los museos europeos, vuelve a destacar por la sobriedad y el colorido de tintas planas, de sumaria ejecución, que lo hace inconfundible. Ese sentido de apretada síntesis, ese dibujo que recorta las imágenes, es el rasgo que define al pintor cuidadoso de la técnica, al hombre que está ajeno al comercio plástico, ya que no puede renunciar al bienhacer pictórico, al oficio aprendido con rigor, a la formación que respeta el dibujo por sobre todas las cosas y que lleva el sentido de la medida.

Sus retratos, por lo tanto, tienen el sello de su personalidad pictórica, a pesar de que podemos reconocer los rasgos del modelo. Recrea las formas que le sirven de inspiración y trasciende la realidad. Entrega una obra que manteniéndose en el respeto del natural, posee a la vez valor plástico. El sentido de boceto, de gozosa espontaneidad se da en sus flores y en sus paisajes, que tienen el sabor de la mancha. El colorido intenso, vibrante, le da una euforia, una fuerza de pleno sol a sus cuadros, que siempre han definido su labor artística. Una nueva demostración de concentración, amor por el oficio que siempre ha practicado y seguridad manual, es lo que demuestra este conjunto de cuadros que presenta Pablo Vidor en la sala de la calle San Antonio.

—oo—

Sentimos ocuparnos muy brevemente de una exposición que se acaba de clausurar en la sala Libertad. Nos referimos a la exhibición póstuma de Jorge Letelier, el viejo compañero de Pablo Burchard y Agustín Abarca. Las manchas de los paisajes campesinos a que fueron tan afectos los artistas de principios de siglo, están tratadas con jugosas pinceladas, con el trazo cortado que lo une a Cézanne, el artista francés por el que sintió gran admiración el pintor chileno. El gusto por lo frances, la temática intimista y el cuadro chileno por el puro goce de lanzar el color en la tela o en la lámina, se aprecia claramente en esta muestra que denota la honda modestia que caracterizaba al culto pintor, que dedicó buena parte de su tiempo a escribir de pintura en lo inolvidable "Revista de Arte". Una exposición muy evocadora, con amorosos recuerdos del ayer y que mucho se merecía el viejo profesor de la Escuela de Bellas Artes.



ROSER BRU — "Recordando el Grito"

mente, cuando daba un paseo por aquel distrito.

Inspirado por lo que a partir de entonces consideró como el genuino Manchester, desarrolló su estilo, tan admirado hoy, en el cual los habitantes de la Inglaterra nómada e industrial son una sutil amalgama de realidad y fantasía. Por extraño que parezca, si después de ver sus cuadros paseamos por las calles que él ha plasmado comenzaremos a apreciar, bajo su propio matiz, aquellas esquinas y aquella gente.

Al fin, su estilo fue apreciado por la crítica y el público. Se le consideró como el primer artista capaz de immortalizar a la industrial Manchester, y fue reconocido como el pintor genuino de la región. Cuando estas opiniones fueron ampliamente confirmadas, la demanda por sus cuadros hizo aumentar los precios en miles de libras.

La Tate Gallery de Londres abrió al público en la Primavera pasada una amplia exposición retrospectiva de su obra. Poco después su antigua galería, Lefevre, expuso nuevas obras de Lowry y la Crane Kalman Gallery mostró también una selección de sus cuadros.

En todas estas exposiciones estuvo presente Lowry, alto, de interesante apariencia, bien conservado para su edad, accesible a todo el mundo y no envanecido en absoluto por su vertiginosa carrera de éxitos. Parece, en verdad, que no es absolutamente consciente de su celebridad, aunque esta le halague. No aparece ser una persona feliz por haber cumplido su sueño o haber superado a sus rivales. Tiene el aire de un varón resuelto, noble y tranquilo.

POSTALES CON AUTOGRÁFO

Pero también debemos conocer su vena humorística. Le aborda a uno, sonriendo mientras mira con fijeza y comienza, medio en broma, a compadecerse de su suerte. Reconoce que sin duda es ahora mucho más rico que antes y su obra recibe muchos más elogios, pero también ha de cumplir nuevos compromisos y por esta razón no se siente más rico que en días pasados. Además, se ve acosado por gente que hace colas para visitarle y pedirle un viejo boceto o un dibujo que ande olvidado por su estudio, suponiendo que lo dé por un precio irrisorio.

Me dije que había encontrado la forma de desembarazarse de estos importunos. Se han hecho por encargo 500 postales impresas con el cuadro reproducido en el sello de 1 chelín y 6 peniques, a que nos referimos antes. El las firmará y venderá por 2 chelines con 6 peniques. Los asediadores tendrán así algo que llevarse y quedarán satisfechos. Uno no se hace rico por este camino —nos dice— pero algo se consigue. Sobre todo, un poco de tranquilidad.

Mientras hablaba así, se volvió y observó con agudeza a una de las paredes del Lefevre donde colgaban varios miles de libras en cuadros suyos señalando que hay que mantenerse atento. No; no se quedaba esa noche en Londres: los gastos serían excesivos. Tomaría un tren de la tarde para Manchester, tal como solía hacer cuando vivía su madre, porque prefería llegar a casa a tiempo de cenarse.

6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
28 27 26 25 24

GACETA LITERARIA - GACETA LITERARIA

El Drama de Arnold Wesker

Por ENRIQUE SANDOVAL GESSLER

El autor de este comentario es profesor de literatura inglesa y norteamericana en la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, donde dirige un seminario anual sobre literatura dramática de Gran Bretaña y Estados Unidos, alternativamente, desde 1958. Se encuentra en la actualidad en ese país, a través de un vasto programa de estudio y observación en universidades que poseen las mejores escuelas de teatro y departamentos de inglés. El profesor Sandoval permanecerá en USA durante diez meses y continuará a Inglaterra, especialmente invitado por el Consejo Británico, para estudiar aspectos de la literatura dramática y del teatro en Londres, Bristol y Stratford on Avon. Terminará su trabajo de investigación en países de Europa continental adonde también ha sido invitado oficialmente.

los ingleses siempre se han distinguido por su afición al teatro que viene como un erupción en donde se autocomplican. La última vez, y desde el momento en que John Osborne estrenó *Recordando con Ira* en 1958, la protesta, la gran expresión ha adquirido fuerza y vigor entre un gran número de dramaturgos jóvenes. Bastaría leer una o dos obras de estos artistas para tener una visión representativa de la diversidad de ideas y puntos de vista que se emprenden para tratar al hombre en su eje de la existencia. Pintor, Whiting, Livesey, Jell, Shaffer, Mortimer, Bell, Arden, Dennis, Halliwell, Winter han sentido esta necesidad y al hacerlo, muchos han seguido otras artísticas.

Arnold Wesker escribe un teatro profundamente social. El mismo es un registro, aunque particular, de las ideas marxistas de manera personal. Se formó en la lucha contra el racismo y el antisemitismo en el este de Londres y le encantó formarse. Trabajó en todos estos imaginarios, tomó cursos y finalmente se hizo pasteur profesional. Se fue a París, se convenció a escribir. "Mientras tanto escribí el mejor de mis días en una ocasión. Así fue cuando de su mano nació *La Cocina* en 1959. *Estoy Hablando Sobre Mí*, en 1960. Cuando se estaba escribiendo la trilogía en Londres, escribió su otra obra, *Papas Fritas con Salsa Cosa*, 1960. Reapareció en *Nuestra Propia Ciudad* en 1965 y publicó *Las Cuatro Estaciones* en estos momentos está escribiendo su próxima obra basada en la vida de Jesús.

Un periodista italiano resumió muy bien su propósito literario y dramático: "¿Qué cuenta Wesker? De qué escribe? ¿De qué tiene ganas de escribir? Bien, escribe en su libro, de su madre, de



Priestley, Terence Rattigan y otros; sin embargo, parece que la cooperación no se ha hecho muy efectiva y Wesker está a punto de abandonar su proyecto.

¿Qué ha expresado Wesker en sus obras? ¿Por qué y para qué las escribió? Veamos algunos aspectos de su trilogía *Caldo-Raíces-Jerusalén*. En la primera se enfoca a una familia judía y comunista que lucha ardorosamente contra los fascistas. Los miembros de esta familia y sus amigos se identifican en la lucha y durante los tres actos se ve su evolución al respecto. La madre, Sara Kahn, una magnífica creación de Wesker, ignorante, buena, pura y de gran coraje, se enfrenta al enemigo, trabaja por la causa, organiza su hogar, alimenta a su marido y a sus hijos. Es un personaje inolvidable y es el único que persiste en la lucha con fanático fervor. Todos los demás han ido acostumbrando sus ideales de acuerdo a sus necesidades. Han ido cediendo y abandonándose, o simplemente han ido pensando en ellos como individuos con posibilidades y lo que podrían hacer por una causa si estuvieran mejor preparados. Empieza la obra con la unión y el entusiasmo y termina con el debilita-

miento y un darse cuenta de la individualidad de cada uno. Sara Kahn prevalece como luchadora que no puede ver más allá del blanco o del negro. Continúa la trilogía con *Raíces*, en la que se presenta una proyección de lo que el hijo de Sara ha logrado en la vida, a través de una muchacha muy humilde, campesina e ignorante que va a la ciudad en donde conoce a Ronney Kahn, un intelectual socialista. Beaty Bryant, la protagonista de esta anécdota dramática, lleva la voz de Ronney donde los suyos, todos rústicos habitantes del campo en Norfolk. Allí la vida transcurre dentro de una muy lenta rutina y eso lo observa por primera vez la muchacha que ha estado expuesta a la ciudad y al contacto con el joven intelectual. La crean loca, la desprecian un poco y ella, poco a poco, va desarrollando las ideas que ha aprendido de Ronnie (Wesker) hasta que llega el momento en que se da cuenta que ella está hablando con un muchacho que busca su propia vida y su propia pasión.

Gracias a la muchacha, el muchacho se convierte en oficial. Es en la tensión de la obra milenaria el trato de memoria con sus propios compañeros conscriptos, los oficiales que representan las clases altas, tratan de convencerlos y ganárselos. Hay cierta idea sobre la necesidad de dirigentes aptos para un pueblo preparado y apio, se alcanza a divisar aquella pluma en favor de Centro 42 en su significación. La solución del conflicto es casi esperada: el muchacho aristócrata se hará oficial

como seres humanos, después de haber luchado por años de lodo, polvo y sangre "invitadamente derramada". Es la hija de Sara Kahn que se ha casado con Dave, un muchacho bueno, idealista y valiente que ha estado en la guerra civil española, matando a hombres que no conoce ya por una causa que apenas conoce, sino para que no lo maten a él. Dave quiere irse a vivir con su mujer y su hijo al campo, allí será carpintero y confeccionará los mejores muebles con sus propias manos. Sara los visita y trata de convencerlos que así no podrán substraer, que la ciudad industrializada tiene más fuerza. Finalmente, la ciudad de la cual habían huido, los hace volver después de haber alcanzado a saborear apenas un poco de alegría natural. El hombre no puede huir, debe enfrentarse a su propio destino y luchar; hay cosas que se hacen inexorables: la industrialización, la masificación y la pérdida de la identidad del hombre. La trilogía transcurre en 20 años.

Cocina, una de las más celebradas obras de este dramaturgo, presenta una visión del mundo de hoy, tal como lo concibe Wesker. Aquí se muestra a seres humanos frustrados y restringidos en su vida por una actividad desmoronadora.

Desde el punto de vista teatral es tal vez la obra más significativa, pues todo transcurre en una cocina de un gran restaurante y hay un sumido permanente y ruidos propios del hogar. Los personajes son internacionales y el protagonista, Peter, lleva toda la fuerza de la protesta contra un mundo impersonal, colectivo, terrible y egoísta. Una de las escenas más dramáticas es aquella en que en un momento de descanso los cocineros, mozos y camareras, se cuentan sus ilusiones y sueños: un taller, un amigo, una cama blanda para descansar, un millón de dólares. Todo esto es para Peter una pesadilla, porque en una cocina no se puede soñar.

Peter, el verdadero soñador de la historia, no podrá soportar más este mundo a medio comunicante y tratará de destruirlo.

Al hacerlo, se sacrifica el mismo.

En Papas Fritas con Cualquier Coisa se presenta la relación y conflicto que existen entre la clase dominante y la clase trabajadora, ilustrado esto a través de la jerarquía militar en un campamento de la Real Fuerza Aérea de Inglaterra. Es la historia de un muchacho de familia rica que va a cumplir con sus deberes militares en dicho campo: él se rebela en contra de los poderosos y quiere, casi sin quererlo, convertirse en el defensor de los más humildes.

El es un conscripto, pero los oficiales ejercen gran presión sobre él para que presente su solicitud para convertirse en oficial. Es en la tensión de la obra milenaria el trato de memoria con sus propios compañeros conscriptos, los oficiales que representan las clases altas, tratan de convencerlos y ganárselos.

Hay cierta idea sobre la necesidad de dirigentes aptos para un pueblo preparado y apio, se alcanza a divisar aquella pluma en favor de Centro 42 en su significación. La solución del conflicto es casi esperada: el muchacho aristócrata se hará oficial

y continuará representando el orden y la autoridad sobre sus ocasionales compañeros.

Su Propia Ciudad de Oro se consigue en un nuevo intento utópico dentro de la literatura inglesa. Moore, Butler, Orwell, Huxley y otros han dado su propia interpretación de lo que sería mejor para la sociedad: Wesker ha concebido la idea de la propia ciudad dorada, una especie de Shangri-La donde se preservará no la edad, sino al hombre en sociedad, ese hombre que ha luchado incansablemente y que al fin ha logrado lo que buscaba: un lugar casi idílico, una ciudad con rincones encantadores, el hogar de los trabajadores del mundo. El joven arquitecto, cuyo empeño por construir esta ciudad y otras, va más allá de sus propias fuerzas, no es otro que el propio Wesker tratando de crear una casa para el pueblo, donde y desde la cual la cultura y el bienestar inundan los ámbitos del mundo. Esta obra ofrece varias novedades desde el punto de vista netamente teatral por cuanto su manejo en el tiempo es rápido y va hacia el pasado, avanza hacia el futuro y se detiene en el presente. Hay lo que se llama *flashback* y *flashforward* y es una obra de desafío para los mejores directores.

En *Las Cuatro Estaciones* encontramos a un Wesker un tanto diferente. La poesía que ha escatimado en el grueso de su obra, se vacía en los amantes de esta historia. Es un canto al amor, en cuatro estaciones, o en cuatro estados de ánimo: "el invierno de la alienación, la primavera con su sentido de desesperar, el verano torrido de la satisfacción completa, el otoño de la desilusión y la separación". (Playas and Playas, noviembre 1955, página 41). Es la historia del hombre y de la mujer contemporáneos que buscan un resguardo de amor, una obra escrita para todos los hombres y mujeres, para quienes sientan que no están solos en sus penas íntimas". Así lo pone Wesker y lo creemos. Finalmente, cuando se le pregunta por qué ha escrito una obra donde no hay socialismo evidente, el artista responde: "Quieres que yo me emocione por los niños que se mueren de hambre? Me emocionan. Quieres que proteste en contra de las guerras en las montañas? Protesto. Pero el coronel tiene sus dolores íntimos. No todas las buenas grandes causas en este mundo pueden hacer que deje de llorar por un amor que se ve". (The Four Seasons, New English Dramatists 9, Penguin Books Ltd., 1956, página 186).

La contribución de Wesker a este vigoroso movimiento teatral de Inglaterra ha sido grande y se espera mucho más de él. Creemos que su obra está lejos de ser genial y sin embargo, estamos convencidos de su talento y profunda honestidad. Wesker es un humanista, ama al hombre y desea que el hombre sea feliz y por lo menos, que logre entender un poco, que comprenda lo que somos el eje del mundo. Las cosas grandes y las pequeñas se mezclan en el drama de Wesker.

Todos los títulos están traducidos del inglés en forma libre, igualmente las citas.

El Cuento Tradicional

(Concepción binaria y ternaria)

por Fernando Alvarez Concha

La cuentística tradicional, como expresión popular, ofrece un tipo muy arraigado. Uno de los más duros en la concepción misma.

Generalmente, la cuentística precolonial es de indole moral o se centra en el bien y el mal. En sucesos de desenlace, se incluye un tema sobre el mal. Para ello se va a una sencilla técnica positiva: de uno, dos, tres o más en el discurso o en la composición literaria, lo que tiene por obvio parecer, facilitar el fomento de contrastes.

En cuanto respecta a los hermanos Grimm, citaremos de don Eduardo Valenti, catedrático español, de su prólogo a la traducción directa del alemán de los *Cuentos Completos* de los citados autores (título de la obra original: Brüder Grimm, Kinder- und Hausmärchen), —ya citada— editada en Leipzig, para mejor comprensión, lo que sigue:

"La aparición de los cuentos de Grimm debe explicarse partiendo de dos hechos capitales de la vida intelectual alemana de los primeros años de siglo XIX, ambos de alcance universal: el Romanticismo, por una parte, y dentro de él, el movimiento conocido con el nombre de 'grupo de Heidelberg' y por otra, el nacimiento de la llamada 'Escuela histórica' fundada por Savigny.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos. Parecen concepciones de ejecución, por lo tanto, mejor a la finalidad que proponen.

En efecto, en un cuento de "Dos o tres", por ejemplo, uno es bueno y el otro es malo, y así, en estas formas elementales, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

En la concepción ternaria, esto es, las compuestas de dos o tres elementos.

CENICIENTAS DEL SIGLO VEINTE

Por MAURA BRESCIA

... el ardiente sol del invierno, las nieves de Siberia, los rascacielos de Nueva York, las maniquíes copiadas y envidiadas por sus congéneres. Sus pasos para llegar a la fama, sus romances con millonarios o nobles de sangre azul, su belleza siempre al día, los extravagantes vestidos, pelucas y el excentrico maquillaje, presentados en una permanente campaña publicitaria, provocan en las revistas, oficinas, dueñas de casa y muchachas en la novela rosa de las amarillas, todas quisieran ser las protagonistas.

De este modo, las fotografías han substituido a las estrellas de cine, a las de belleza, a las cortesanas. El genial director Michelangelo Antonioni captó este camaleón en el campo de la actuación, en su película "Last Year in the Bronx", que confunde realismo con ilusión, y de una inquietud que se abandona, enamorada de su mundo y del que la retrata.

LAS MAS FAMOSAS MODELOS DEL MUNDO

... vestido bien lucido para producir millones a su creador y la alta moda está basada, en su mayoría, en la despidida y la conquista por conquistar el gusto femenino... principalmente la belleza masculina. Esta es la razón de la modelo. Una prenda con tal daderamente que cientos de miles de personas se abandona al día para adquirirla.

... sus espaldas, las maneras estimadas eran de miradas. Las casas de Dior, Coco Chanel, Pierre Balmain, Balenciaga, Madame Carven, proponían verdaderas revoluciones al presentar

Allí están. En las portadas de las más famosas revistas del mundo, en fotografías publicitarias que cruzan los cinco continentes, en desfiles de temporada de los grandes modistas del orbe, haciendo sus primeras incursiones en el cine y la televisión. Altas, esbeltas, etéreas y irreales, las modelos presentan a la masa consumidora, y en especial a miles de mujeres ávidas, los últimos gritos de la moda realizados por su gracia y personalidad. Pero la modelo no sólo ejecuta una labor comercial. Es también la rectora de la estética, del gusto, y la que impulsa el estilo de la nueva moda.

sus exclusivas y carismáticas colecciones de invierno y para el verano.

Pero la moda se fue popularizando, y dejó de ser privilegio de las grandes fortunas internacionales. La inglesa Mary Quant fue la iniciadora de esta revolución en la alta costura. En poco tiempo su creación, la minifalda, lució las rodillas de las mujeres de los cinco continentes, nobles y plebeyas, jóvenes y de más edad.

Este suceso desplazó bruscamente al centro de la moda desde el alegre capital francés, París, hasta el brumoso Londres. Las maniquíes francesas, cuya edad ideal se cifraba en la treintena, debieron dejar el paso a jóvenes adolescentes, de largas y delgadas extremidades.

Hasta ayer, ser hermosa significaba ser llena de curvas. Hoy, ser hermosa significa tener pocos años y parecer desnudista.

La primera de las famosas modelos inglesas fue Jean Shrimpton, llamada "Quintilla". Hace siete años, la muchacha pasaba por Hyde Park con las manos metidas en los bolsillos de su impermeable. Un fotógrafo se acercó a ella. Se llamaba David Bayle, y pi-

estampa de la delgadez. Sus largas piernas parecen las extremidades de un ave zancuda. Mide 1.67 metros y pesa solo 40,3 kilos. Su rasgo más notable son sus ojos redondos, grises. Lleva el escaso y corto cabello rubio recortado y pelado a "lo boy".

Esta muchacha singular, todo un símbolo de la nueva explosión juvenil, es un producto de la revolución inglesa que se manifiesta en el vestuario, en el peinado, en las costumbres, en la música y en las mil maneras de buscar lo estridente y llamativo. Hace cuatro años. Los Beatles rompieron la barrera clásica, y hoy Twiggy recogió el estandarte. Ella es el estandarte de la Revolución de la Minifalda que marca un momento en la revolución de los jóvenes.

Esta semiaduliente flaca se ha convertido de la noche a la mañana en una pauta del cambiante gusto juvenil, en un modelo de moda, y en un negocio. Twiggy es la cover girl mejor pagada, más solicitada, más fotografiada y, sobre todo, más imitada del mundo.

Justin de Villeneuve fue su Písmalón, y ahora es su manager y boy-friend. A los 15 años, Twiggy trabajaba en una peluquería londinense. Allí conoció a Justin, a quien confió que quería ser modelo. El joven hizo que se cortara el cabello y tuviera rubio. Luego le sacó una fotografía. Esta foto la vio un periodista del Daily Express, y quiso conocerla. Hizo un reportaje, lo publicó, con la leyenda "Twiggy, el Rostro de 1968". Pronto estalló la gloria. Fue elegida como una de las Cinco Mujeres Inglesas del Año. La modelo y su manager fundaron la Twiggy Enterprise Limited, y fabricaron vestidos al estilo Twiggy.

Ahora gana, como si fuera nada, mil dólares por día, y no tiene idea a cuánto alcanza su fortuna. Con el dinero compró una casa, vestidos y discos, aunque confiesa que cuando era pobre se sentía igualmente feliz. A los 17 años, con su aspecto desnudista y adorabilado, la muchacha cockney Lesley Hornby tiene el mundo a sus pies. Ha grabado discos Pop, y ha ganado 16 mil escudos diarios para servir de modelo en Estados Unidos.

Sin embargo, Twiggy está consciente que un éxito como el suyo puede convertirlo en un fracaso en un abrir y cerrar de ojos.

"No me gusta la idea de crecer y envejecer", expuso a la periodista Oriana Fallaci.

"Hasta porque en mi profesión nunca se sabe lo que va a pasar. A lo peor, dentro de un año, nadie quiere saber nada conmigo. Bien, si así fuese, me retiraría".

LAS MODELOS CHILENAS

En nuestro país, las modelos también han conquistado fama y posición, aunque su trayectoria profesional no puede compararse con las alturas alcanzadas por las maniquíes internacionales.

Las modelos chilenas tienen su decana. Ella es Luisa Alcalde, primera figura de la alta costura nacional, quien en la actualidad realiza una labor de manager, agrupando en torno suyo a decenas de muchachas que recién se inician en esta difícil profesión.

Luisa Alcalde nos recibe en su departamento particular. Alta, delgada mantiene su figura enfundada en un moderno vestido verde níquel, con naranja y violeta.

"Las muchachas que trabajan conmigo perfecen a importantes familias", comenta Luisa Alcalde, y me han prohibido terminantemente la publicidad.

Sus padres, novios y amigos me harían un escándalo, si permitiera que aparecieran en la prensa".

Con amabilidad, la modelo rehusa una entrevista personal: "Yo ya estoy fuera de esto", afirma, "y para qué le voy a quitar lugar a una joven que recién está empezando".

Además tengo algunos problemas pendientes. Mi sociedad gira con varios millones de pesos, y actualmente estoy buscando el financiamiento de una casa comercial para mi programa de televisión".

Esta conversación con Luisa Alcalde refleja en su totalidad los múltiples problemas que deben afrontar las modelos nacionales.

Pocas casas comerciales de importancia, con infimo



presupuesto en publicidad,

redundan en pequeñas ganancias y fama limitada. En nuestro país no se gira con millones de dólares, como en las grandes empresas norteamericanas y europeas del vestuario, ni siquiera con millones de escudos, solamente con unos pocos millones de pesos.

UNA MODELO SE INICIA

Elsa Fáñez Bravo, 20 años, procedente de Constitución, es una de nuestras aspirantes a modelo. Elsa, con un tipo muy chileno, pelo y ojos negros, piel blanca, se desempeña desde hace un año en un canal de televisión y con una modelo de alta costura.

Alta, delgada. Con un vestido de cuero negro, zapatos lisos, pestañas postizas y perfume Christian Dior. Elsa nos cuenta sus comienzos en la profesión:

LAS MODELOS CHILENAS

En nuestro país, las modelos también han conquistado fama y posición, aunque su trayectoria profesional no puede compararse con las alturas alcanzadas por las maniquíes internacionales.

Las modelos chilenas tienen su decana. Ella es Luisa Alcalde, primera figura de la alta costura nacional, quien en la actualidad realiza una labor de manager, agrupando en torno suyo a decenas de muchachas que recién se inician en esta difícil profesión.

Luisa Alcalde nos recibe en su departamento particular. Alta, delgada mantiene su figura enfundada en un moderno vestido verde níquel, con naranja y violeta.

"Las muchachas que trabajan conmigo perfecen a importantes familias", comenta Luisa Alcalde, y me han prohibido terminantemente la publicidad.

Sus padres, novios y amigos me harían un escándalo, si permitiera que aparecieran en la prensa".

Con amabilidad, la modelo rehusa una entrevista personal: "Yo ya estoy fuera de esto", afirma, "y para qué le voy a quitar lugar a una joven que recién está empezando".

Además tengo algunos problemas pendientes. Mi sociedad gira con varios millones de pesos, y actualmente estoy buscando el financiamiento de una casa comercial para mi programa de televisión".

Esta conversación con Luisa Alcalde refleja en su totalidad los múltiples problemas que deben afrontar las modelos nacionales.

Pocas casas comerciales de importancia, con infimo

EN ESTA EDICIÓN:
PRIMER CUERPO: Nación Dominicana.
SEGUNDO CUERPO: Cuento popular y Suplemento Literario.

TERCER CUERPO: Crónica, Deportes, Hipica, Provincias, Magazine.
CUARTO CUERPO: Minidiario.



LAURA GUDACK Y LA FAMA

La conocida modelo Laura Gudack, rubia de ojos verdes, en cambio, ya puede decir que conoce la fama.

Sus apariciones en televisión, la propaganda comercial, desfiles de modas,

y su reciente carrera de personas sus encantos más femeninos.

Laura Gudack afrontó este problema con valentía.

"La opinión pública —dijo— ha cambiado con respecto a las modelos. Hace algunos años, por ejemplo, solamente existían opiniones desfavorables debido a generalizaciones motivadas por uno o dos casos particulares.

"En 1962 me encontraba en Milán, Italia, donde estudié un curso en una Escuela de Modelo. El oficio me agrado, y pronto acepté una oferta de trabajo de una Casa de Alta Costura milanesa".

A su regreso a nuestro país, Laura acompañó un día a una modelo profesional a una casa comercial. Allí le solicitaron que trabajara, se probó algunos vestidos, y no ha parado hasta hoy. Posteriormente recorrió el país entero en diversas giras de desfiles.

Laura contó la diaria jornada de una modelo: "La maniquí tiene que estar siempre arreglada —afirmó— y en nuestro físico invitaremos la mayoría de nuestras ganancias. Una ceremonia matinal es el maquillaje, que demora alrededor de una hora, con la aplicación de base, polvos, delineador y sombra de ojos, rimmel, pestañas postizas y rouge. La parte de la cara que más se destaca son los ojos".

La modelo nacional no es bien remunerada, considerando que siempre debe renovarse físicamente, para no cansar al público. Deben cambiarse varias veces al día, debido a sus múltiples actividades y visitas a casas comerciales, de grabación, poses de fotografía, apariciones en cine y televisión.

"Yo trabajo de 12 a 14 horas diarias —contó Laura. "En este sentido tengo suerte. Hago varias exhibiciones de vestidos a comienzos de cada temporada, y luego desfiles privados de fabrica, para mayordomos en vestuario".

La última profesión de esta modelo es el canto. Laura grabó recientemente dos discos, uno ya famoso, con las canciones "Viva el Amor" y "Dónde Estás" y el segundo, aún desconocido y listo para salir al mercado, con "Soy como tú quieras" y "Cuando me muera".

Laura no le tiene miedo a envejecer, porque según expuso, "Cada edad tiene su encanto, y mi mayor ambición es realizarme como mujer, casarme, tener hijos, y que todo termine como en los cuentos de hadas".

LA MODELO Y EL AMOR

La profesión de modelo encierra diversos problemas íntimos para la mujer que la desempeña. A los hombres no les agrada que su novia o esposa esté luciendo, ante los ojos de otras

"También se nos ha tildado de hermosas, pero con poco seso, hecho que refuta, pues hay modelos de extraordinaria cultura, que hablan cinco idiomas, y una parte de nosotras es universitaria".

De estas palabras se desprende que la modelo no es sólo un cuerpo que camina sobre una pasarela luciendo un traje, sino también una mujer con sentimientos, inquietudes y responsabilidades. En la actualidad, el público ha comprendido mejor la vida de la modelo, que para poder subsistir, debe contar con un profesionalismo ciento por ciento.



LA MODELO Y EL AMOR

La conocida modelo Laura Gudack, rubia de ojos verdes, en cambio, ya puede decir que conoce la fama.

Sus apariciones en televisión, la propaganda comercial,

desfiles de modas,

etcétera.

La conocida modelo Laura Gudack, rubia de ojos verdes, en cambio, ya puede decir que conoce la fama.

Sus apariciones en televisión, la propaganda comercial,

desfiles de modas,

etcétera.

La conocida modelo Laura Gudack, rubia de ojos verdes, en cambio, ya puede decir que conoce la fama.

Sus apariciones en televisión, la propaganda comercial,

desfiles de modas,

etcétera.

La conocida modelo Laura Gudack, rubia de ojos verdes, en cambio, ya puede decir que conoce la fama.

Sus apariciones en televisión, la propaganda comercial,

desfiles de modas,

etcétera.

La conocida modelo Laura Gudack, rubia de ojos verdes, en cambio, ya puede decir que conoce la fama.

Sus apariciones en televisión, la propaganda comercial,

desfiles de modas,

etcétera.

La conocida modelo Laura Gudack, rubia de ojos verdes, en cambio, ya puede decir que conoce la fama.

Sus apariciones en televisión, la propaganda comercial,

desfiles de modas,

etcétera.

La conocida modelo Laura Gudack, rubia de ojos verdes, en cambio, ya puede decir que conoce la fama.

Sus apariciones en televisión, la propaganda comercial,

desfiles de modas,

etcétera.

La conocida modelo Laura Gudack, rubia de ojos verdes, en cambio, ya puede decir que conoce la fama.

Sus apariciones en televisión, la propaganda comercial,

desfiles de modas,

etcétera.

La conocida modelo Laura Gudack, rubia de ojos verdes, en cambio, ya puede decir que conoce la fama.

Sus apariciones en televisión, la propaganda comercial,

desfiles de modas,

etcétera.

La conocida modelo Laura Gudack, rubia de ojos verdes, en cambio, ya puede decir que conoce la fama.

Sus apariciones en televisión, la propaganda comercial,

desfiles de modas,

etcétera.

La conocida modelo Laura Gudack, rubia de ojos verdes, en cambio, ya puede decir que conoce la fama.

Miscelánea Internacional

DESPACHO DE NUESTROS CORRESPONSALES

Se Acabará el Cancer

Por Raúl E. González Hurtado,
Correspondiente en Roma.

"Es una buena idea, pero no servirá de nada. La peste es más fuerte", dice Cottard —uno de los personajes— en la novela de Albert Camus "La Peste". Y Tarrou, aún con la puerta abierta de la esperanza, responde: "Nosotros lo comprobaremos cuando hayamos ensayado todo".

En esta coyuntura se encuentran hoy también los 4 mil investigadores que luchan contra el cancer en más de medio millar de centros sanitarios y laboratorios: ensayando, casi a oscuras, todos los caminos que puedan conducir al exterminio de la peste del siglo XX.

En los primeros días de octubre comenzará sus actividades la Comisión Ministerial Italiana encargada de examinar los resultados del método del doctor Aldo Vieri. El médico sienense ha levantado la expectativa en torno a las experiencias iniciadas el 8 de mayo pasado en el instituto "Regina Elena", de Roma, sobre treinta enfermos que se ofrecieron voluntariamente para ser sometidos al tratamiento de "el doctor que cura el cáncer". El primer ciclo de cura está terminado, de hecho, en estos días, y los pacientes han sido convocados y preparados para las visitas de control y estudio del próximo mes.

"Estoy seguro que mi método de curación hará descender a un número insignificante las muertes por cáncer", me ha dicho Vieri, anticipando en cierto sentido la comunicación oficial sobre los primeros resultados. El médico sienense afirmó hace algunas semanas en una conferencia de prensa que no debe usarse contra el cáncer un medicamento en particular, sino adoptar estos compuestos de vez en vez, según las características de cada caso. "Aquí es donde siempre el enfermo de cáncer muere —ha dicho Vieri—. En realidad no existe, al menos por ahora, algún medicamento que pueda garantizar la curación total. Mi método, sin embargo, hace disminuir grandemente el índice de mortalidad por cáncer".

Cinco mil proyectos distintos de investigación giran en torno a la curación del cáncer en sesenta países del mundo. Médicos, biólogos y bioquímicos ven hoy día más urgente que nunca la necesidad de coordinar todos los proyectos. La cirugía y la radioterapia han alcanzado un 40 por ciento de efectividad en la curación de tumores malignos. Pero de momento, los investigadores clínicos no creen que el mejoramiento de estas técnicas pueda elevar sustancialmente el nivel de efectividad antes citado.

"Por otra parte —ha dicho también el doctor Vieri— no existe aún algún fármaco capaz de descubrir completamente los males. ¿No existe, por ejemplo, quién todavía muere de tuberculosis?

El pliego sellado contenido la ilustración de las medicinas usadas por Vieri y las indicaciones terapéuticas, ha sido depositado en una caja fuerte de la "Accademia del Linceo". Será abierto el dos de enero del próximo año, cuando los dos ciclos de curación sobre los pacientes del "Regina Elena" hayan sido concluidos. Con respecto a su método de curación, el doctor Vieri ha dicho que "cuando sea hecho público asombrará por su simplicidad. Es eficaz en todas las formas cancerígenas, también con resultados inferiores, en los casos de tumores al hígado. Puedo anticipar que mi método costará poquísimo, será de fácil aplicación y no producirá absolutamente ningún efecto tóxico. Y además un hecho importante: los enfermos podrán tratarse por sí mismos".

El profesor Vieri ha confirmado que cederá su "método" en forma totalmente gratuita, para que sea utilizada directamente sobre los enfermos sin dejar oportunidades a la especulación. Una vez que el "método Vieri" sea del conocimiento público, el médico italiano cesará probablemente en sus actividades, "satisfecho —ha dicho— de haber domado a los médicos y enfermos este poco o este mucho que he logrado descubrir en tantos años de estudio y de luchas".

Aunque todavía nada de concreto se ha conocido sobre los resultados de los tratamientos en el "Regina Elena", más de mil quinientos médicos se han dirigido en estos últimos meses a Vieri para encargarse sus pacientes. La atención de tanta gente será satisfecha sólo cuando la Comisión Ministerial (compuesta de los profesores Bucalori de Milán, Ascenzi de Pisa, Bossa de Nápoles, Turano y Letini de Roma y presidida por el profesor Valdoni), comience a verificar a nivel científico los resultados de los experimentos y pueda establecer el efectivo valor del "método Vieri".



Maria del Carmen Vásquez Andrade, que representó a la mujer española en un concurso para elegir a la reina europea, es una galleguita dulce y simpática. Sin embargo, el jurado no la eligió por considerarla demasiado "llenita". En realidad, ¿esto es un defecto?... (Foto EFE).

La Energía del Futuro

Es probable que para 1960, la producción británica de energía nucleoeléctrica se base completamente en reactores regenerables rápidos. Estos reactores, que producen más combustible del que consumen, estarán entonces en pleno apogeo, según pronostica el director gerente del Grupo de Reactores de la Comisión Británica de Energía Atómica.

El año pasado, las centrales nucleoeléctricas británicas produjeron el 12 por ciento de la electricidad del país, cuya demanda se eleva ahora a unas 3.000 unidades por habitante al año. En 1960, se habrá duplicado esta demanda, y para 1960 llegará a ser de 10.000 unidades por habitante. Como los costos de funcionamiento de los reactores regenerables rápidos son más bajos que los de otros, y queman el combustible con una eficiencia 50 veces superior a la de los demás, en ellos se plantea preferentemente para cumplir el aumento de demanda. Estos reactores aliviarán la escasez de suministros de uranio, y, en consecuencia, la fluctuación del precio de ese mineral no afectará al costo de la generación de fuerza. Los reactores regenerables constituyen ahora casi la mitad de las investigaciones de la citada Comisión de Energía Atómica acerca de reactores.

El combustible de plutonio producido en las centrales refrigeradas con gas, de los dos primeros programas nucleoeléctricos británicos, bastará para poner en funcionamiento en la segunda mitad de la próxima década un buen lote de reactores regenerables rápidos cubiertos con plutonio. Para 1978, los reactores de tal tipo, cuya sigla inglesa es PFR, podrían proporcionar 6.000 megavatios de energía.

Dado el éxito pronosticado a los reactores regenerables prototípicos que ahora se están construyendo en Dounreay, Escocia, los cuales tendrán un rendimiento de 250 megavatios, para 1978 se podrá disponer de una central nucleoeléctrica cuyo rendimiento se elevará a 1.000 megavatios. Los reactores de Dounreay serán "un hito importante en la marcha hacia centrales económicas con reactores regenerables, a lo cual cabe añadir que el funcionamiento de los de Dounreay significa que la industria europea no tiene por qué demorar el hacer frente a lo que supone para ella el empleo de tales reactores".

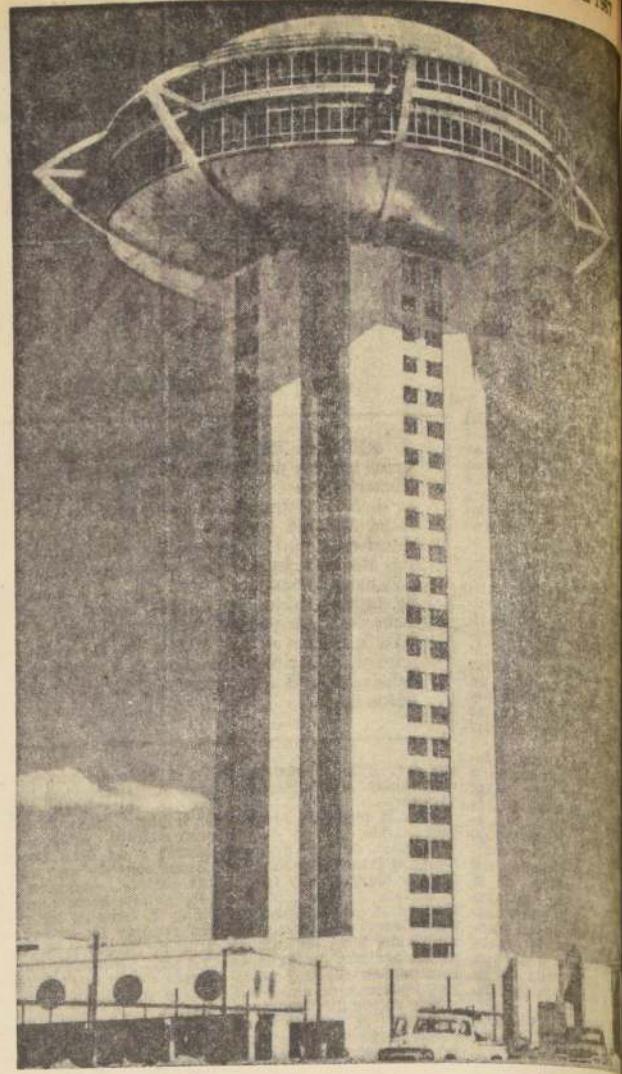
Sin embargo, Gran Bretaña está estudiando otros tipos, como los refrigerados con gas y con vapor; pero todavía no ha hecho suficientes trabajos para apreciar las ventajas que puedan tener los sistemas de refrigeración con sodio.

En los últimos años, los reactores regenerables constituyen casi la mitad de las investigaciones de la citada Comisión de Energía Atómica acerca de reactores.

El combustible de plutonio producido en

los reactores regenerables prototípicos que ahora se están construyendo en Dounreay, Escocia, los cuales tendrán un rendimiento de 250 megavatios, para 1978 se podrá disponer de una central nucleoeléctrica cuyo rendimiento se elevará a 1.000 megavatios. Los reactores de Dounreay serán "un hito importante en la marcha hacia centrales económicas con reactores regenerables, a lo cual cabe añadir que el funcionamiento de los de Dounreay significa que la industria europea no tiene por qué demorar el hacer frente a lo que supone para ella el empleo de tales reactores".

En los últimos años, los reactores regenerables constituyen casi la mitad de las investigaciones de la citada Comisión de Energía Atómica acerca de reactores.



En Las Vegas, famosa capital de los juegos de azar, en el Estado de Nevada (U.S.A.) se ha terminado la construcción de este curioso edificio para el Luxor Hotel. Es de planta octogonal y en lo alto de su estructura, una sección de pisos alojará casinos, restaurantes y locales de entretenimiento. La altura total es de unos 120 metros, equivalente a la de un edificio normal de 33 pisos. (Foto U.P.I.)

¿Riquezas en la Luna?

MOSCÚ, (UPI).— El cosmonauta soviético Yuri Gagarin, el primer hombre que viajó por el espacio, indicó en una entrevista periodística que la Unión Soviética se dispone a iniciar una nueva serie de pruebas para llevar al hombre a la Luna.

En un artículo escrito por V. Lebedev, Gagarin predice inmensos beneficios derivados del establecimiento final de bases lunares permanentes y de la explotación de posibles yacimientos de platino y diamantes, que se podrían localizar en el satélite natural de la Tierra.

El periódico "Krasnaya Zvezda" (Estrella Roja), órgano oficial del Ministerio de Defensa, recuerda el vuelo del Luna-9, el primer vehículo que se posó suavemente sobre la superficie de la Luna, desde donde envió las primeras fotografías de la superficie seca, señalando que "en la actualidad el lanzamiento de las estaciones automáticas lunares, capacitadas para explorar más plenamente las condiciones de nuestro satélite, parece algo mucho más realizable".

"La nota agrega que "evidentemente el establecimiento de instalaciones científicas permanentes en la superficie de la Luna abrirá las puertas hacia una nueva etapa de progreso en el desarrollo de muchos aspectos de la ciencia natural".

Entre los beneficios vislumbrados continúa el artículo, figura: "La instalación de un laboratorio astronómico que operaría en las condiciones lunares casi perfectas para la observación cósmica, sin el impedimento que significa la densa capa atmosférica que envuelve a la Tierra".

—La exploración geológica de la Luna aclararía esencialmente los problemas del origen del sistema solar.

—Se podrían llevar a cabo experimentos de especial valor en el campo del vacío absoluto y de bajas temperaturas.

Gagarin y Lebedev, asimismo, aluden a las posibles riquezas que se podrían encontrar en la Luna y cuyo transporte a la Tierra sería finalmente práctico desde el punto de vista económico.

Con Pocas Palabras GOBIERNOS TRAMPOSOS

NACIONES UNIDAS, (UPI).— U Thant, Secretario General de la Organización Mundial, presentó un presupuesto por la suma de 141.000.000 dólares su aprobación por la Comisión Presupuestaria administrativa. Advertió Thant, que para la ejecución financiera de la ONU, se necesitarían contribuciones voluntarias de 36.500.000 a 38.500.000 dólares.

Señaló que con fecha 30 de septiembre habrá de inscribirse por un total de 67.100.000 de dólares correspondientes a los años anteriores, adeudadas por los miembros. Manifestó que de esa suma, unos 14.000 dólares se deben a que algunos miembros no participan en la financiación de ciertos aspectos.

SE LE AGOTÓ LA PILA

MODENA, 20 (ANSA).— Santo Malavasi, que desde hace tres años vivía con un "corazón ahistórico", falleció en la policlínica de Modena.

Tres años atrás, se le injertó un aparato que sustituyó la fuente de energía de los latidos diácos. Entonces se supone que se trataba de un inicio de vida aventurera e intensa, que hubiera podido dar varios libros narrando las experiencias vividas por personajes famosos en todos los campos.

"CONEJITAS" CARITATIVAS

LONDRES, 20 (UPI).— El Ejército de Salvación rompió una tradición secular, abandonando sus uniformes y bandas callejeras para iniciar una cena en un club nocturno, entre mujeres semi-demudadas noctámbulas.

Para reunir el millón de libras esterlinas (1.000 dólares) necesario a sus obras sociales en Gran Bretaña, el Ejército apeló a las bellas "conejitas" del Playboy local y presentó a la prensa un conjunto de "cónyugues" que hasta ahora solían representarlos en illes.

VICTIMAS DE JAMES BOND

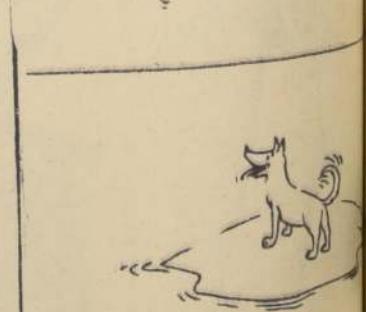
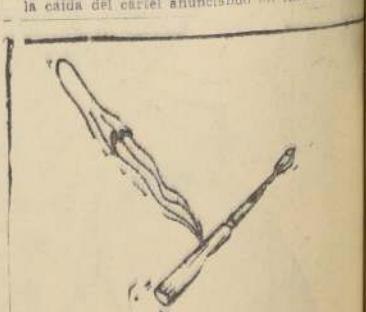
PARÍS. Raymond Battledale, de 45 años y ven Anne Sarclet de 23, fueron violentamente asesinados por James Bond, cuando circulaban por la Avenida General Leclerc, París.

Sobre ambas mujeres cayó una oscara taria del famoso británico, causando la rotura de su corazón de la primera de ellas.

El accidente se debió al fuerte viento que en la caída del cartel anunciando un film de James Bond.



Apenas repuesta del incidente que tanto dio que comentar a la prensa mundial, Beatriz de Saboya, la princesa hija del último rey de Italia, acudió en su primera salida a una corrida de toros en la Plaza de Las Ventas de Madrid. Ella estaba en una "barrera", bebiendo algo que le hiciera pasar el miedo. En la arena, un torero, Victoriano Valencia. Ahora, Beatriz se ha querellado ante los tribunales italianos contra varias revistas de este país que publicaron unas declaraciones de Valencia. El torero afirmó que Beatriz quiso matarse porque él la rechazó. Esta historia promete nuevos episodios. Parece que ahora Beatriz tiene otro amor y proyectos matrimoniales, lo que explica la reacción de Valencia. Resumen: el amor sigue siendo tan variable como siempre.



—Qué felicidad. Per fin podré para... (De "Noir et Blanc")

QUINCHIMALLI, TIERRA NATAL DE LOS CACHARROS DE GREDA

Por SONIA QUINTANA ROJAS

A 80 kilómetros de Chillán, por un camino verde, lleno de eucaliptos, álamos y retamios y de banderitas rojas y blancas anunciando la venta de carne y de pan, se llega hasta Quinchamali.

Dicir Quinchamali o cantarito de greda es casi la misma cosa, porque en ese lugar se encuentran las más antiguas y afamadas creadoras de los chanchitos-alcancías, de los floreros y bandejitas. Al salir de Chillán tomamos una carretera recién pavimentada, que pasa por un pueblo llamado EL HUAPE, que aparece, de repente, totalmente florecido con la primavera.

Ese era el primer día de calor después de las terribles y larguissimas lluvias del invierno suizo y todo el campo brillaba con el último lazo natural, produciendo ese típico olor a tierra fresca.

Un camino angosto, de tierra y unos rústicos letreros que dicen SE VENDE LOZA, nos avisan que acabamos de entrar a la zona de los cuchillos. Una casa roja que dice "Correo", un par de característicos almacenes, un Retén de

EL PRIMER CONTACTO

En una casita, también al sol, se ve una cosa muy numerosa.

—¿Cómo aprendió usted este oficio?

—Por aquí esto se aprende desde chico. Yo no tenía padres y me crié con mis abuelitos y ellos me enseñaron. Va a la edad de 8 años hacía algunas cocinitas de greda.

Maria Echeverría nació en Quinchamali, tierra donde ha vivido siempre, pero nos aclara que ella no es "guasa" en absoluto, porque conoce Santiago y también ha

Carabineros y por supuesto la estación de Ferrocarriles, son los centros principales en la vida de Quinchamali.

El lugar tiene todo el aspecto de un día sábado a la hora de la siesta, porque los hombres semivestidos de huasos conversan agrupados tomando sol y varias mujeres trabajan en sus jardines o lavan en sus batas de madera, con monitos de niños apagados a ellas.

La llegada de "los pijes del pueblo" atrae por un momento su atención, hasta que entramos en un almacén para preguntar datos de las lozas principales.

El dueño del almacén, ex santiaguino nos recibe muy amablemente y decide acompañarnos, porque asegura que de lo contrario no nos recibirán ni nos dejarán ver nada.

—La gente es muy desconfiada y quita de bulla por aquí y no les gusta que los extraños entren a mirar en sus casas, nos explica.

Y él resulta ser nuestro mejor pasaporte y guía por unos caminos angostos y dispares por el tránsito de carretas.

mostrar cómo se hacen los cacharros?

—¡Cómo no! Si yo no soy na' egoísta como las otras.

Nos conduce por un corredor hasta una pequeña pieza separada de su casa: ese es su taller.

Al medio de la pieza, de cuyas vigas cuelgan unas especies de negras stalactitas formadas por el humo y el tiempo, hay un montón de ceniza y en un rincón se distinguen unos enormes terrones de tierra cuadrados. Sobre unas repisas hay varias figuras, sin cocer. Son ollas, cantaritos, gatarras, etc.

Pero el marido de la artista que hasta el momento se mantenía marginado ya no resiste la curiosidad y decide integrarse al grupo. Se acerca hasta nosotros y saluda quitándose el sombrero de paja.

—Yo me llamo Clodoro Viedma Albornoz —dice y dirigiéndose a su mujer— ¡Les mostraste las últimas cosas que hiciste! —y acto seguido parte a otra pieza en busca de las mejores piezas de María Echeverría.

—¿Cómo consiguen la greda?

—Antes la sacábamos nosotras mismas en las partes donde había, pero en día hay que comprarlas por carretadas.

—¿En qué forma se fabrican las figuras?

—Mire, tome un poquito de esta tierra, para explicarle —y nos pasa una especie de masilla negra que se nos pega en los dedos— a esto se le va dando forma, así, igual como se amasa el pan. ¡Usted sabe cómo se amasa el pan! —nos interroga mirándonos con serias dudas. Despues que se le ha dado la forma que



uno quiere se pone la figura aquí en el fuego y se va tapando con esto —dice mostrando una porción de abono seco—. Cuando ya está dura se saca y queda de color rojo y si se quiere pintar negra hay que teñirla con una mezcla.

DIBUJOS A PUNTA DE CLAVO

Nos fijamos en la prolijidad con que están hechos los dibujos que adornan las figuras y le preguntamos con qué los graba.

—Con esto —dice mostrando un pedazo de madera redondo, que tiene un clavo en la punta— Y eso es todo.

Es impresionante la sencillez con que dice "y eso es todo", porque ahí al frente tenemos una cantidad de diferentes figuras: enormes tiestos para plantas interiores con el borde en forma de vuelo, cacharritos chicos y grandes, ollas con tres patas o sin ellas, que dan muestra de la imaginación inagotable de la persona que los hace.

En una de las piezas se escucha una radio tocando, más allá se divisa una cocina a gas licuado.

—¿Cómo consiguen la greda?

—Sí, porque casi todo lo he comprado con mi trabajo, con el favor de Dios y de la Virgen del Carmen, porque aquí somos todos muy devotos de ella. Fijese que para el 16 de julio aquí en mi casa hacemos una fiesta muy linda en que reina la armonía.

—¿Está contenta de vivir aquí y de su trabajo?

—Sí, porque aunque seamos pobres no todo ha de ser puro trabajo y sacrificio, también tenemos algunas celebraciones, por ejemplo para mi cumpleaños.

—¿Cómo trasladan la

loza a los acomodos en canastas y las llevamos en carreta hasta la estación de Quinchamali, ahí las esperan los negociantes que nos compran a nosotros para venderlas en los pueblos.

—Les pagan bien su trabajo:

—No, a nosotros las que la hacemos nos pagan "re" barato, figúrese que por la docena de ollas como esta nos pagan 35 escudos —y nos muestra una bonita olla roja más bien grande—.

—A medida que pasa el tiempo usted encuentra que la loza tiene más o menos venta:

—Se vende más, porque se llevan muchas cosas para otros países.

—¿Cuesta mucho vivir por estos lados?

—Sí claro, porque estamos muy desamparados y cada vez nos ponen más trabas. Cuesta conseguir la greda y traerla p'acá y como si fuera poco ahora tiempo se les había ocurrido que teníamos que pagar impuestos por este trabajo, cuando esto no se hace ni con máquinas.

—La mujer se limpia cuidadosamente las manos en el delantal antes de saludarnos y nos mira esperando las preguntas.

—Señora cuéntenos cómo es la vida por aquí.

—Bueno, es bien dura a veces, sobre todo en invierno. Hay días en que no hay que echarle a l'olla y eso, claro, es bien triste. Ahora ya estamos un poco más entretenidos con la radio y sabemos las noticias, porque aquí no llegan diarios. Por la radio hemos sabido de la Feria de Santiago y como van para allá algunas lozas —se queda un momento pensando y pregunta— Y esto a dónde lo va a escribir para encargar el diario en la estación?

—¿Cómo se las arregla en invierno para trasladar su loza? —preguntamos pensando en el camino casi intransitable por donde logramos llegar gracias al buen tiempo.

—Bueno, ahí está el sacrificio, porque en invierno todo cuesta el doble

por aquí. Por un lado es harto difícil cocer la greda con el mal tiempo y por otro no tenemos a veces cómo llevarla a vender. Pero tenemos esperanzas que algo se arregle esta situación más adelante, porque ya nos han prometido ponernos luz eléctrica. Ahí va a ser más fácil trabajar, porque aquí en el invierno se oscurece muy temprano y este trabajo no se puede hacer en la oscuridad.

—Estamos a punto de marcharnos, pero ella nos hace esperar un momento y se pierde en la casa para volver trayendo un cacharro muy bonito que nos tiende tímidamente diciendo; casi para sí misma.

—Quién sabe si les gustará, pero siempre llevéselo de recuerdo.

—Ya comienza a perderse el sol entre las lomas de Quinchamali cuando llegamos hasta el Retén de Carabineros para pedir algunos datos.

Allí nos informan que Quinchamali es una Subdelegación de Huéchupán, que tiene alrededor de 400 habitantes, que cuenta con cinco escuelas primarias, dos calabozos, que suelen llenarse los días domingos, justamente porque en esta tierra se producen los vinos más famosos y ricos de la zona y también mucha fruta.

En esa región no hay grandes fundos, porque casi todos son propietarios del lugar donde viven y su orgullo reside en las famosas lozas que son las que desde hace algún tiempo atraen los más curiosos visitantes.

Ya ha caído definitivamente la tarde sobre los perales y los círculos de membrillos florecidos de blanco, cuando dejamos atrás una nube de polvo para tomar la carretera principal, que nos indica que ya hemos dejado atrás la tierra de los cuchillos.



La Voz de las Estadísticas:
Un Kilo Más de Peso, un Año Menos de Vida
¡CUIDADO CON LA BALANZA...

Por el DR. J. F.



Se dice que uno de los secretos al llegar a viejo reside en tener estas tres condiciones en defecto: poco peso, poca frecuencia de pulso y poca presión sanguínea.

El aumento de peso más allá de ciertos límites, por exceso de tejido adiposo, es la "obesidad", que constituye un problema, no sólo en cuanto a las investigaciones de sus causas, sino también en que limitan la vida, siendo una importante preocupación de la Salud Pública, que los hombres de ciencia tratan de resolver.

Hipócrates "el padre de la Medicina" puntuó hace muchos siglos, que con frecuencia la obesidad acorta la existencia.

Hasta hace unos cuantos años se creía que todos los seres vivos estaban sujetos a un lapso de vida "natural" fijo y exacto, regulado por una especie de reloj biológico interior. Si uno tenía suerte, le reservaba una vida relativamente larga; con menos suerte, el tiempo se le gastaba con rapidez y sin remedio.

Pero esta teoría ha experimentado una serie de variaciones, especialmente por el estudio y control de los regímenes alimenticios, tanto en calidad como en cantidad.

Un investigador de Valparaíso (Chile), desarrolló en 1953, un grupo de trabajos con 1.200 ratones blancos, a los que agregó en su alimentación normal diversas sustancias como Vitamina B1, Vitamina A y grasas, azúcares, colesterol, huevo, fitinol, caseína, etc., y estudió los efectos sobre el peso y promedio de vida de los animales, comparándolos con animales controlados de alimentación normal; y demuestra que mientras más rápido es el aumento de peso, menores son sus promedios de vida. Es decir, las leyes de la herencia pueden intervenir en fijar los promedios relativos de la vida de un animal, pero otros factores externos, como la clase y cantidad de alimentación, serían capaces de hacer variar la vitalidad de ratas en experiencia.

Se define la "obesidad" como una cantidad excesiva de tejido adiposo, aunque no siempre el sobre peso es debido a la presencia de este tejido. El diagnóstico de obesidad basado puramente en el aspecto clínico del paciente puede ser erróneo, ya que la corpulencia de ciertas personas se relaciona con un esqueleto muy desarrollado, o con una musculatura hipertrofiada. Otras veces el mayor peso puede ser dado por líquido intercelular retinido, como sucede en ciertas enfermedades cardíacas o renales.

El aumento de peso en las personas de edad es un inconveniente serio para la salud; tanto es así, que se dice que cada kilogramo que se sube es un año de vida que se baja.

Entre las sanciones que el individuo sobrealimentado sufre como castigo por su obesidad, se pueden mencionar las enfermedades de la vesícula biliar; una mayor susceptibilidad a las afecciones cardiovasculares y los infartos, a la hipertensión arterial y las hemorragias cerebrales; diabetes, cirrosis del hígado, artritis, arteriosclerosis, afecciones del riñón, gota, etc.

Es curiosa la indiferencia

quirúrgico, obstétrico, afecciones vesiculares, etc.; es en la revisión de las tablas de las Compañías de Seguros donde se encuentra el mayor argumento para considerar la importancia de la obesidad como entidad mórbida por sí misma. Del estudio de ellas se deducen dos hechos importantes: la gordura disminuye las expectativas de vida en relación a la edad del sujeto, y a la cuantía del sobrepeso; es decir, a mayor obesidad y años hay mayor mortalidad.

En un estudio de la Metropolitan Life Assurance Company, basados en una vasta experiencia médica y comercial, los índices de mortalidad en los asegurados obesos en diversas condiciones —hombres y mujeres, jóvenes y viejos— resultaron superiores a la mortalidad de los asegurados normales.

Un grupo de hombres excesivamente obesos mostró una mortalidad del 79 por ciento por encima de la cifra normal; una obesidad moderada accusó el 42 por ciento. En la mujer muy obesa se observó un aumento de la mortalidad del 61 por ciento; y en la obesidad moderada un aumento del 42 por ciento.

El siguiente cuadro se ha tomado de las tablas de la "Association of Life Insurance of América", con la expectativa de vida de 186.579 hombres con sobrepeso en el riesgo

Edad	Sobrecarga de 5-10 Kgs.	15-20 Kgs.	25-45 Kgs.	50-80 Kgs.
20-24 años	96	96	101	103
25-29 "	93	90	112	117
30-34 "	99	86	119	134
35-39 "	100	101	131	155
40-44 "	99	110	140	175
45-49 "	113	109	132	151
50-56 "	102	121	124	149

(La mortalidad standard en cada grupo se considera 100).

La obesidad es la más (unos 15 millones) son común de las anormalidades físicas en los Estados Unidos de América; por cuyo peso excede por lo menos una quinta parte de los habitantes de todo el peso ideal, y que no más de 30 años de edad es considerado patológico.

En general, un peso superior al 20 por ciento del peso "ideal" para la edad, constitución y estatura se considera patológico y por lo tanto, requiere protección; admitiéndose que unos 5 millones de adultos en los Estados Unidos acusan este sobrepeso.

Para estudiar la relación que hay entre las variaciones de peso, estatura y la marcha de los años, un investigador selecciona en Valparaíso (Chile) 1.200 deportistas sanos de la Asociación Cristiana de Jóvenes, y hace la medición de la altura y peso entre los 16 y los 47 años de edad.

Se pudo comprobar que mientras la estatura casi no experimentaba variaciones importantes con el avance de los años, en el peso había cambios muy acentuados.

A partir de los 16 años de edad, el peso asciende lentamente, para estabilizarse entre los 24 y los 32 años; y después seguir subiendo hasta llegar a un alza del 31 por ciento a los 47 años de edad.

Debe destacarse que el aumento de peso se produce a una edad en que el corazón se ha cargado de

diversas sustancias de desecho; con depósito de pigmentos, grasas, rigidez de las fibras musculares, disminución de la elasticidad, presencia de tóxicos que perturban la normalidad del trabajo; es un corazón con desgaste fisiológico e involución degenerativa. Se podría considerar que en el período en que el corazón empieza a claudicar, el ser humano se coloca un chaleco de plomo de 20-30 o más kilogramos, y obliga a este corazón a cargarlo durante las 24 horas del día.



LA EDAD DE LOS INFARTOS

Entre los 40 y 50 años de edad, tanto en hombres como en mujeres aparece el clímax, con disminución de las hormonas gonadales sexuales, y con todo el cortejo de trastornos físicos y psíquicos: labilidad del sistema nervioso, crisis emocionales con inestabilidad general; es la edad de los infartos cardíacos, a los cuales la obesidad contribuye en mucho.

La mujer en el clímax, al disminuir la función endocrina gonadal, con frecuencia presenta un aumento de grasa y un cambio en la distribución de los depósitos de esta substancia, sobre todo a nivel de las caderas, muslos y vientre; parece que en paralelo a la disminución de las actividades de las glándulas endocrinas (glándulas sexuales, tiroides, hipófisis) hay un aumento del tejido graso.

¿Cómo afecta la obesidad al corazón? Este punto es de gran interés, porque las enfermedades cardiovasculares producen más muertes en el mundo que el conjunto de todas las otras causas de mortalidad.

La obesidad puede recargar el sistema cardiovascular de diversas maneras:

- 1) El funcionamiento cardíaco sería dificultado directamente por la acumulación de tejido adiposo alrededor del corazón, que con frecuencia presenta en la superficie grandes masas de este tejido; y en algunos casos hay disminución del músculo cardíaco propiamente tal como consecuencia de la infiltración de grasa entre las fibras musculares.
- 2) El diafragma (músculo que se encuentra debajo del corazón, separando como un telón el tórax del abdomen y que interviene en la dinámica de la respiración) es elevado por la grasa que se acumula en el abdomen, aumentando así las dificultades para el funcionamiento general del corazón.
- 3) La sangre en circulación tiene que vencer la resistencia periférica aumentada por el tejido adiposo y recorrer mayores distancias para pasar a través de este tejido que es muy rico en vasos sanguíneos. Por cada kilogramo de peso de más, hay un aumento de 5 kilómetros de capilares sanguíneos, sobre los cuales el corazón debe ejercer su acción de bomba impelente.

El aumento de trabajo del corazón por el alza del peso se puede explicar gráficamente, haciendo una comparación con un animal que asciende una cuesta y que lleva una carga; el animal sería el corazón, la cuesta representada por los años, y la carga estaría constituida por el peso del individuo. Es posible que el animal (corazón) con una carga determinada (peso), se defienda y vaya rechazando la pendiente (años), aunque con cierta dificultad; pero si agregamos más peso a la carga, llegará un momento en que el animal claudique y se detenga.

El corazón enfermo, con insuficiencia, es directamente agravado por la obesidad en las personas ancianas. En tanto que un corazón normal puede tolerar una carga mayor, como es la impuesta por la obesidad; un corazón lesionado sufre tanto por el sobrepeso, como por dejando requerimiento de actividades físicas.

En los pacientes seniles-obesos con hipertensión arterial, el pronóstico de su futuro es más serio que en los hipertensos de peso normal, pues son más comunes entre aquéllos la hipertrofia del corazón (aumento de tamaño); las fallas cardíacas (arterias que alimentan la viscera cardíaca), y tienen un índice más elevado de complicaciones de origen hipertensivo, como son la hemorragia cerebral, la insuficiencia cardíaca y el infarto cardíaco.



Enrique VIII se casó siete veces y fue llamado el Defensor de la Fe o Enrique Cara de Torta. Era terriblemente aficionado a los dulces. También solía comer avutardas asadas, marsopas al asador, dulce de membrillo y carpas hervidas.

Con Enrique VIII no hay medias tintas: gusta o no gusta. Ha sido muy criticado por haber decapitado a dos de sus mujeres. En cierto modo, él fue el único culpable. Cualquier hombre que corta la cabeza a dos de sus esposas debe suponer que se habrá llevado del asunto. No tendría que haberlo hecho, pero ya saben como suceden estas cosas. En realidad, Enrique se limitó a dejar que la ley siguiera su curso, pero algunos estiman que un marido verdaderamente considerado habría tomado alguna medida.

Por otra parte, dejó con vida a algunas, pues aquella era la época en que mejor florecieron la caballería y la hidalguía.

Enrique VIII tuvo tantas esposas porque su sentido dinástico se despertaba cada vez que veía una dama de honor. Se supone que éstas debían pasar el tiempo bordando, pero muy pocas tomaban la labor seriamente.

La primera mujer de Enrique fue Catalina de Aragón, que no resultó muy divertida. Estaba casi siempre malhumorada y ausente y además se pasaba la vida zurciendo. Tuvo una sola hija que fue María la Sangüinaria y, por cierto, que no era como para jactarse de ella: usaba mitones y sufría de jaquecas neurálgicas.

Catalina de Aragón fue una de las mujeres más virtuosas que han existido y no le importaba decirlo. Enrique a menudo le decía galantemente que se fuera al infierno, pero ella no comprendía el inglés. Rara vez se le veía sonreír (4). Con el correr del tiempo se volvió contumaz y fue declarada nula ab initio. A decir verdad el pobre Enrique tuvo que sufrirlo y no fue él quien la había elegido como mujer (5).

A Ana Bolena era más joven y bonita y no se mostraba indiferente (6). Era, además, muy ingeniosa y aguda en sus respuestas. Esto es algo que parece muy gracioso al principio, pero que resulta contraproducente si se insiste durante mucho tiempo. Aunque parecía extraño le gustaba usar camisones de satén negro forrados de tafetán del mismo color y armados con una especie de goma (7). Día a luz a la reina Isabel en 1533 y fue decapitada por un elegante espaldón de doble filo.

El profesor Pollard afirma sobre Ana: El lugar que ha ocupado en la historia de Inglaterra se debe a la única circunstancia de que apeló al sector menos refinado de la na-

Enrique VIII

Por WILL CUPPY



Caricatura de Enrique. Ahí tiepen ustedes (8).

Las demás mujeres de Enrique fueron de menor importancia. Jane Seymour tuvo a Eduardo VI y se murió de emoción. Ana de Cleves había sido muy admirada en los Países Bajos, pero en Inglaterra no tuvo mayor éxito. No sabía cantar ni bailar como Ana Bolena. La única que sabía era hilar, y nadie le pedía que hilara. Enrique había visto su retrato pintado por Holbein, donde aparecía como una novia de ensueño (9). Cromwell, que había ayudado a arreglar la boda, fue decapitado dieciocho días después del divorcio (10). Después de la separación, Ana de Cleves se volvió mucho más hermosa que antes, pero seguía siendo muy fea. Nunca se volvió a casar; con una vez le bastó.

Catalina Howard fue decapitada por haber incurrido en alta traición con Francis Dereham y Tomás Culpepper (11). Cuando Enrique se enteró de la traición, estalló en llanto. Supongo que estaba bastante desalentado.

Enrique no les daba mucho tiempo para pensarlo. Cuando querían darse cuenta, todo había "minado".

Catalina Parr no tuvo mayor trascendencia. No cometió ni siquiera baja traición (12).

Cuando joven, Enrique VIII fue excepcionalmente apuesto. A la edad de veintitrés años media un metro ochenta y cinco de estatura y tenía una cintura de ochenta centímetros de contorno. A los cincuenta, la cintura ya media ciento veinticinco centímetros, si es que a eso se puede llamar cintura. Su silueta era sencillamente imponente (13).

Era muy aficionado al tenis, al salto con garrocha, a la lucha y a los torneos, que siempre ganaba porque iba creando las reglas a medida que jugaba (14). Terminó de corriendo una cabeza de atleta.

Después de su muerte,

Enrique se vestía en forma más bien llamativa, prefiriendo el satén blanco, el terciopelo púrpura y un gracioso sombrero con una pluma de aveSTRUZ que caía hacia un costado. (15) Para las ocasiones especiales se reservaba un brocado dorado, forrado de armiño y bordado con pimientas de piedras preciosas. (16) Enrique vestía también a los caballos con telas de oro. El cardenal Wolsey cubría su muja con un sencillo terciopelo carlata.

Enrique asesinó legalmente a más de 72.000 personas, en su mayoría ladrones. Los echaba en agua hirviendo. (17).

Algunos historiadores han querido hacer de Enrique un gran estadista. Pero me parece que estos señores pierden su tiempo lamentablemente. En mi opinión, Enrique no fue más que un mentecato. Tendrían que oír lo que Martin Lutero dijo acerca de él. (18).

Enrique amaba la música y el estreptito. Una vez se compró un silbato, un enorme silbato de oro con brillantes más grandes que garbanzos, y se lo colgó de una gruesa cadena de oro. Hacía sonar este instrumento casi tan fuerte como una trompeta o un clarinete. También deleitaba a los marineros yendo al puerto y haciendo disparar cañonazos su honor. (19).

Como marido, Enrique dejaba mucho que desechar, pero por qué tomárselas ahora con el pobre hombre?

Hay que tener presente que Enrique podía hacer todo lo que le diera la gana. Le gustaba muy especialmente la ginebra.

A primera vista parecía imposible que Enrique haya tenido un tío abuelo de nombre Gaspar, pero así fue. (20).

Después de su muerte, Enrique solo en el palacio de Westminster, dejó quince organillos, dos clavicordios, treinta y una espinetas, doce violines, cinco guitarras, dos cornetas, veintiseis laúdes, sesenta y dos flautas, once pifanos, trece trompas, trece dul-

zinas, setenta y ocho flautas dulces y cinco gaitas. Me pregunto qué había pasado con el silbato.

(4) Y no tenía motivo para hacerlo.

(5) Catalina de Aragón fue en gran parte responsable del renacimiento de la horticultura en Inglaterra.

(6) Enrique se casó con ella porque era distinta. Pe- resultó demasiado dis-

tinta. (7) Chamberlain manifiesta que por la noche casi todos se retiraban a dormir desnudos, con excepción de los más encumbrados, los únicos que entonces comenzaron a usar alguna ropa para dormir. Resulta fácil imaginar cuáles serían las costumbres de Enrique a este respecto.

(8) En Londres, no hace mucho tiempo, el Consejo del Condado rechazó la propuesta de poner el nombre de Ana Bolena a una nueva calle. El doctor Emil Davies declaró que las jóvenes de hoy en día se podrían sentir inclinadas a preguntar quién fue Ana Bolena y quién sabe qué consecuencias podrían derivarse.

(9) En realidad, no se parecía mucho al retrato.

(10) Hubiese sido mejor que Enrique decapitara a Holbein.

(11) Enrique le regaló veintitrés colchas antes de casarse. Sutil, ¿no les parece?

(12) Pero sin duda era muy astuta, pues murió después que él.

(13) Algunas de las características de Enrique pueden ser achacadas a la cantidad de repollos hervidos que comía.

(14) Le gustaba especialmente vestirse con su armadura y golpear al duque de Suffolk en la cabeza con una pesada lanza.

(15) Sobre los hombros llevaba una banda cubierta de piedras preciosas y perlas.

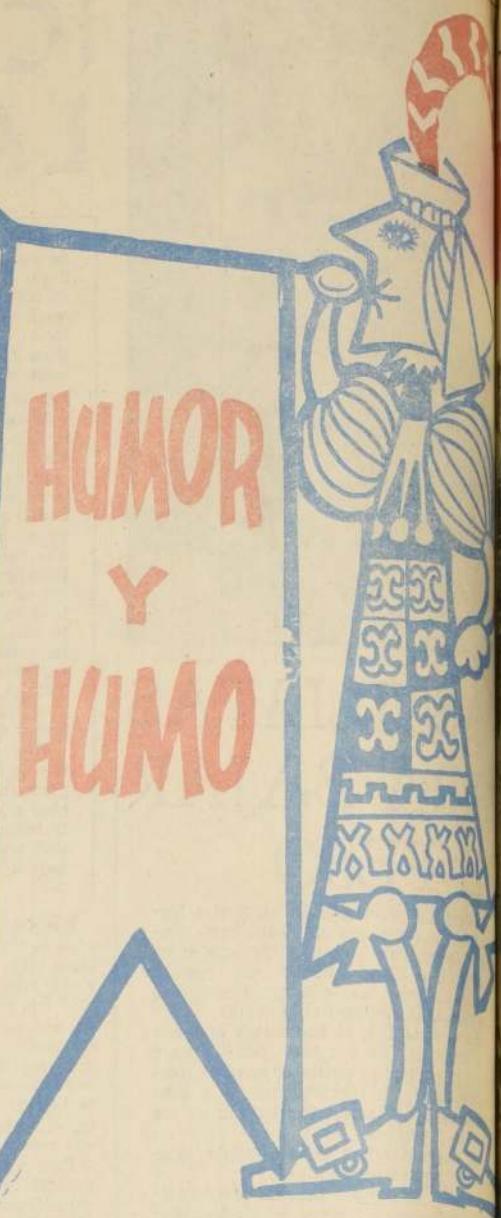
(16) Llevaba una cola de cuatro yardas de largo. A los Caballeros de la Orden del Baño se les permitía usar túnicas y capuchas violetas guarnecidas de armiño.

(17) Resultaba mucho más barato que el aceite hirviendo.

(18) Enrique escribió un libro referente a Lutero. En su réplica, Lutero llegó a calificar a Enrique de imbécil y asno, entre otras bonitas cosas.

(19) Enrique creó la Armada Británica, y en seguida se mandó hacer un uniforme de marinero con tela de oro.

(20) También tuvo una tía llamada Cecilia.



RANCHO MODERNO

Por P. GARCIA MARTINEZ

Coleman y la hija del ranchero.

de emplearse en el rancho "Double Star". Allí había buena paga y trabajó desconsolado preparando sopa de sopicaldo de vaca, pues los sopicaldos de vaca del "Double Star" se vendían como el agua en toda la Unión. No obstante, Tim Norton sabía que antes tendría que pasar por alguna pesada broma que le prepararían los muchachos. El Oeste siempre había sido así, y así había que tomarlo.

— Eh, novato! — llamó su atención Coleman, el capataz, que se acodaba en la varanda haciendo eucamponas a la bella hija del patrón. — ¿Qué tal montas en motocicleta?

— ¡Pch! Regular — replicó Tim Norton, persintiendo que la hora de la broma había llegado. — ¡Seras capaz de subir a "Vendaval"! — le miró Coleman retadora mente. — "Vendaval" es una moto muy mansa.

Varios de los "sopicaldo-boys" dejaron su trabajo y se acercaron curiosos.

— Puedo probar — replicó Tim Norton.

— ¡Muehachos! — levantó la voz el capataz. — ¡Sacad a "Vendaval"! ¡El novato va a montarla!

Los "sopicaldo-boys" corrieron divertidos hacia los garajes, mientras la linda hija del patrón se inclinaba para avisar al joven:

— No lo haga, forastero. "Vendaval" es una moto asesina.

Tim Norton la miró fijamente.

— La montaré ¡por usted, "señorita"! (1).

En el cercado frente al corral a su lado sin sol, mansa para mí. Coleman garaje se sentaban los tar el manillar, obligándola a volver al centro doce el sudor que le permitía para montar seguidamente.

Aún se encabritó otra —Pase al interior, "Vendaval" sobre la Norton — le miró luminosamente reducida, a marcar la manzana para mí. Coleman moderada, llegó hasta el lugar ocupado por el sembrado de grasa.

Dos vueltas después, con la moto perfectamente reducida, a marcar la manzana para mí. Coleman moderada, llegó hasta el lugar ocupado por el sembrado de grasa.

(1) "Señorita". En español el original. Todo lo demás, también en español en el original.



AFORISMO

Por G.B. SHAW

El calor en una discusión es inversamente proporcional a la importancia del motivo.

— O —

No te cases por dinero. Pedir un piso costará menos.

— O —

El primer amor: un poco de estupidez de curiosidad.

— O —

Los ingleses nunca serán esclavos. Estarán libres para hacer todo lo que les permita el Gobierno y la opinión pública.

— O —

Hay locos por todas partes, incluso en los comisos.

— O —

El hecho de que yo sea un hombre de honor no quiere decir que nunca haya intentado honradamente la vida.

— O —

Inglaterra y América son dos países por el mismo idioma.

— O —

La libertad implica responsabilidad. Pocos hombres le tienen miedo.

— O —

El león no es muy peligroso: no tiene ni religión, ni opiniones políticas, ni educación.

— O —

Si ofendes a tu prójimo, no lo hagas a tu hermano.

— O —

El error fue que no se hubiera probado la serpiente: Adán se la habría comido.

— O —

La mayoría de la gente no ruega: manda.

— O —

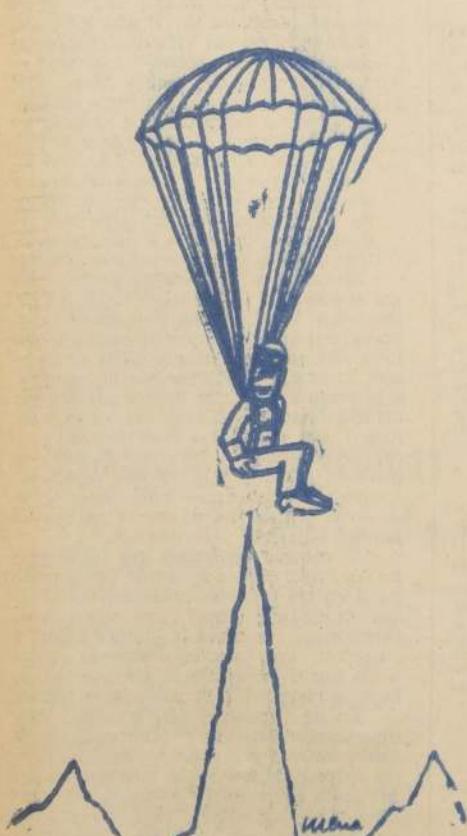
Un sable es un holgazán que mata al trabajando.

— O —

Los que saben, hacen. Los que no saben, fingen.

— O —

En una cárcel, el hombre que vive con quietud es el director.



Vano intento. Norton, speándose de un salto,

VETO PARA DOS PROYECTOS APROBADOS POR CONGRESO

Declaró el Subsecretario de Hacienda, Sergio Zaldívar, que el Ejecutivo vetará dos proyectos de ley despachados por el Congreso, en algunas de sus disposiciones específicas que dio a conocer. Un tercer proyecto será aprobado.

LEY DE SUPLEMENTO DE OBRAS PÚBLICAS

En este proyecto que suplementa en 30 millones de escudos el presupuesto 1967 de Obras Públicas, y en 12 millones a la ENAMI en favor de los pequeños mineros, el Ejecutivo vetará algunas modificaciones de tipo localista introducidas por algunos parlamentarios: primaria el interés general del país.

MOCIONES INCONSTITUCIONALES

Asimismo, dentro de este proyecto, el Ejecutivo vetará algunas indicaciones estimadas inconstitucionales por el Parlamento, traídas para definir el conflicto entablado entre la Caja de Empleados Públicos y la Contraloría General de la República, en relación a aplicación de una ley de reajustes. Esto motivó una huelga y se señaló como responsable, de la male interpretación a un Fiscal. Ahora hay un juicio contra el Fisco y la Caja, por lo que la interpretación que pretende dar a este mismo proyecto de Obras Públicas, será vetado.

LEY DE CONSOLIDACION TRIBUTARIA

En este proyecto, el Ejecutivo vetará específicamente aquellas disposiciones introducidas al proyecto mediante las cuales se impone al Fisco

la obligatoriedad de hacer imposiciones a los empleados públicos por el total de sus emolumentos, pero sin financiamiento, lo que crearía un problema a la Caja Fiscal que es superior a 130 millones de escudos. Por tal razón, será el veto a esta parte del Proyecto de Consolidación de deudas tributarias. La disposición tendía a derogar al artículo 99 de la Ley 18.617.

LEY DE ORDENANZA DE DE ADUANAS

En este proyecto despachado por el Congreso que modifica la Ordenanza General de Aduanas, se elimina una disposición anacrónica que obligaba al Fisco a pagar tributación por sus importaciones, para luego castigar y rebajar con enorme papelero burocrático. Como actualmente se pueden procesar los costos y conocer las estimaciones de estas cosas, se elimina este paro simbólico.

Otra disposición importante es la relativa a los aforos teóricos para agilizar el despacho de mercaderías de Aduana. Se irá al aforo selectivo. Por ejemplo, si se trata de un millón de cajones con jeringas, se revisarán dos o tres elegidos por sorteo. El despacho será más seguro y hay seguros que responden de fraudes.

FACILIDADES TURISTICAS

Por otras disposiciones de esta misma Ordenanza se acuerdan medidas para fomentar el turismo, las que resgiran esta misma temporada de verano. Se eliminan las

imposiciones de votación obtenido en los últimos trece años que lleva de control de la Federación de Estudiantes la Democracia Cristiana Universitaria, que obtuvo en 1964, 1965 y 1966, 1967, 1968 y 1969.

Aludió también a las palabras del candidato comunista, Carlos Cerdá, quien manifestó que si se hubiese elegido a las fuerzas "antiguerrillistas" habrían ganado a la Democracia Cristiana. "El estudiante universitario", dijo, "Jorge Navarrete, votó de acuerdo a sus ideas y a sus tendencias. Los votos de los universitarios no son encomiendas o fardos que se puedan trasvasar a combinaciones híbridas o a posibilidades de ganar la Democracia Cristiana Universitaria, si se hubiese dado el caso señalado por los comuni-

nistas, habría ganado igual

El representante comunista, Carlos Cerdá, se mostró "contento" con la votación de su partido. Señaló que "todo indica que unida la izquierda habríamos ganado a los demócratas cristianos".

En general, los cuatro candidatos a presidentes, citados DCU — GUR — JCC — PN, coincidieron en señalar que las elecciones habían sido "tranquillas" y que el proceso electoral, incluidos los "escrutinios", se realizó mayormente sin complicaciones. Así lo confirmó también Miguel Insuasti, presidente del Tribunal Calificador Electoral de la FECH.

En cambio, hubo una excepción a este parecer y fue el Danton Urquiza, representante de la lista MIR — PS — Camilo Torres. Él dijo que había habido variaciones "sospechosas" como el hecho

de que en el pedagógico, de acuerdo con los escrutinios, aparecía "una baja" en el segundo día de votación en las

marcas de su lista.

Urquiza culpó a los JCC y DCU de la supuesta "mula", lo que fue rechazado de inmediato tanto por Navarrete, Cerdá e Insuasti.

Por escuelas, los resultados de las últimas horas de anoche, eran los siguientes:

El representante comunista, Carlos Cerdá, se mostró satisfecho con los votos de su lista.

Alonso se mostró "contento" con la votación de su partido.

"Estamos en alzada", dijo, "y en varias escuelas hemos obtenido votación que antes no contabilizábamos".

Gabriel Cáceres, representante radical, manifestó que,

sus candidatos habían sido difíciles para su Juventud. Los votos de los universitarios no son encomiendas o fardos que se puedan trasvasar a combinaciones híbridas o a posibilidades de ganar la Democracia Cristiana Universitaria.

Auditora y la de Contadores

Auditora, y un alza en las

Escuelas de Derecho, Pedagógico, Periodismo.

Significado de la Muerte de Ernesto "Che" Guevara para la América Latina

Radio Portales, en otro acierto periodístico, enfoca esta noche, en su programa La Gran Encuesta, el "Significado de la muerte de Ernesto "Che" Guevara para América Latina".

Participarán: Richard Gott, periodista que reportó las guerrillas en el Altiplano y que vio el cadáver del "Che"; Alfonso Varela, comentarista internacional de Radio Portales; Orlando Millas, diputado del Partido Comunista, y el Director de LA NACION, Claudio Orrego.

"La Gran Encuesta" se inició esta noche — a las 21 horas —, y el foro abarcará todos los pormenores de las guerrillas, las proyecciones que el "Che" les dio, la forma en que serán afectadas con su muerte en Bolivia, y, en general, toda la apasionante polémica mundial que en torno a tales acontecimientos se inició en el mundo.

Radio Portales, en otro acierto periodístico, enfoca esta noche, en su programa La Gran Encuesta, el "Significado de la muerte de Ernesto "Che" Guevara para América Latina".

Participarán: Richard Gott, periodista que reportó las guerrillas en el Altiplano y que vio el cadáver del "Che"; Alfonso Varela, comentarista internacional de Radio Portales; Orlando Millas, diputado del Partido Comunista, y el Director de LA NACION, Claudio Orrego.

"La Gran Encuesta" se inició esta noche — a las 21 horas —, y el foro abarcará todos los pormenores de las guerrillas, las proyecciones que el "Che" les dio,

la forma en que serán afectadas con su muerte en Bolivia, y, en general, toda la apasionante polémica mundial que en torno a tales acontecimientos se inició en el mundo.

En la conferencia de prensa, se pone en conocimiento de todos los imponentes de la Institución, que participaron en la inscripción realizada entre el 1.º de Julio y el 20 de Agosto de 1966 para optar a la compra de viviendas en Santiago y que cuentan con imposiciones en organismos previsionales no regidos por el Reglamento General de Préstamos Hipotecarios, tales como el Servicio de Seguro Social, Caja Bancaria de Pensiones, Caja de Previsión de la Defensa Nacional, Caja de Empleados Municipales, y otras, que el H. Consejo Directivo ha dispuesto que durante el curso del presente mes de Octubre podrán solicitar de esta Caja se les consideren los años con imposiciones en esos organismos, con lo cual aumentarán sus respectivos puntajes y en consecuencia tendrán mayor posibilidad para obtener una vivienda.

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

DECRETO SUPREMO Nº 291 DE 1966

Se pone en conocimiento de todos los imponentes de la Institución, que participaron en la inscripción realizada entre el 1.º de Julio y el 20 de Agosto de 1966 para optar a la compra de viviendas en Santiago y que cuentan con imposiciones en organismos previsionales no regidos por el Reglamento General de Préstamos Hipotecarios, tales como el Servicio de Seguro Social, Caja Bancaria de Pensiones, Caja de Previsión de la Defensa Nacional, Caja de Empleados Municipales, y otras, que el H. Consejo Directivo ha dispuesto que durante el curso del presente mes de Octubre podrán solicitar de esta Caja se les consideren los años con imposiciones en esos organismos, con lo cual aumentarán sus respectivos puntajes y en consecuencia tendrán mayor posibilidad para obtener una vivienda.

Los interesados pueden retirar los formularios correspondientes, en las oficinas del Subdepartamento de Inscripción y Selección, ubicado en Agustinas 1185, 2.º piso, Oficina 22, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

— Ministerio de la Vivienda y Urbanismo —
Corporación de Servicios Habitacionales

CORHABIT

POBLACION "COLON ORIENTE", SANTIAGO

El Subdepartamento de Propiedades llama a los postulantes que integran la nómina de prelación vigente para el año 1967, para entrega de viviendas definitivas en la Población "COLON ORIENTE", de esta ciudad. El llamado se hace a los postulantes comprendidos entre los números 181 al 300, quienes deberán concurrir a la Sección Asignaciones, ubicada en calle Serrano esquina de Alonso Ovalle, durante los días 23, 24 y 25 de octubre en eura.

Los interesados deberán acompañar los siguientes documentos:

- Declaración jurada de no tener otro bien raíz.
- Certificado de la Caja de Previsión de no ser deudor hipotecario.
- Certificado de Suelo.
- Certificado de Salida de Cuotas de Ahorro (mínimo 100 cuotas).

Se avisa, asimismo, a las personas que no obtengan viviendas en esta ocasión, que continuarán postulando para otras poblaciones.

— VICEPRESIDENTE EJECUTIVO —



En los salones del Club Audax Italiano continuó ayer desarrollándose el ampliado de Profesionales y Técnicos del Partido Demócrata Cristiano, con participación de numerosos delegados y los miembros de la Directiva Nacional del Partido. En el grabado, la lente captó a Ricardo Azúa, contador, cuando hacia uso de la palabra. En la mesa, presidiendo las deliberaciones, el senador Rafael Agustín Gumucio, y los diputados Alberto Jerez y Bosco Parra.

50 MIL... (De la Pág. 1)

que la manifestación pacífica se desarrollase sin derramamiento de sangre o desórdenes en gran escala, como testimonio elocuente ante el mundo de que Estados Unidos es suficientemente fuerte y también suficientemente libre para tolerar una demostración en gran escala de descontento con la política gubernamental, frente a su propio Cuartel General de Defensa.

Pero las autoridades advirtieron con firmeza que no permitirían a los manifestantes entrar en el "Pentágono" o interesar en forma alguna con las funciones normales del Gobierno.

"Tomaremos las medidas necesarias para el mantenimiento de la ley y el orden", declaró el Subsecretario de Justicia, Warren Christopher.

En Londres, el anunculado acto y desfile, fue un fracaso, debido en parte a la fuerte lluvia, reuniéndose menos de 50 mil personas en la Plaza de Trafalgar.

En Amsterdam, la policía prohibió el movimiento de vehículos por el centro de la ciudad, a fin de no entorpecer el paso de la manifestación. Se oyeron gritos de "el Presidente Johnson es un criminal" y fue detenido un estudiante por arrojar una bomba de humo.

En Oslo, unos 500 estudiantes recorrieron las calles de la ciudad, pintando letreros antinorteamericanos en las fachadas de las casas, y luego se congregaron ante la Embajada noruega, donde rompieron cristales. Cuatro jóvenes fueron detenidos por celebrar el acto sin previo permiso de las autoridades.

En Moscú, una delegación soviética entregó una petición en la Embajada estadounidense, expresando al Embajador, Llewellyn Thompson, su oposición a la "agresión" de Washington en Vietnam.

En Tokio, más de 500 estudiantes marcharon hacia la Embajada de Estados Unidos, mientras algunas otras se unieron a un mitin organizado por el presidente del Partido Democrático, Eiichi Sato, en la Plaza de Tokio.

En Osaka más de 10 mil individuos participaron en la manifestación.

En Tokio, se realizó una manifestación de 10 mil personas, dirigida por el Partido Democrático, que el presidente del Partido Democrático, Eiichi Sato, ha organizado.

Después de recordar Vietnam de hoy, el ministro de Defensa, Eiichi Sato, declaró: "En Tokio se ha transformado una manifestación de 10 mil personas en una protesta contra el presidente Johnson".

En Berlín Occidental, algunos manifestantes arrojaron bombas de humo contra el centro cultural estadounidense e interrumpieron el tránsito "Casa de los Estados Unidos" en Kurfürstendamm, arteria principal de la ciudad.

En Hong Kong, se celebró por primera vez una manifestación contra la guerra. Once estudiantes universitarios estadounidenses desfilaron ante el

edificio del Gobierno.

En la capital mil personas marcharon hacia la Embajada de Estados Unidos.

En un mitin organizado por el presidente del Partido Democrático, Eiichi Sato, se inauguró la exposición "Asia en la Guerra de Vietnam".

Afirmó que la guerra de Vietnam "es una gran tragedia mundial" y que "el mundo entero se ha unido contra la guerra".

En Hong Kong, se celebró por primera vez una manifestación contra la guerra. Once estudiantes universitarios estadounidenses desfilaron ante el

edificio del Gobierno.

En Berlín Occidental, algunos manifestantes arrojaron bombas de humo contra el centro cultural estadounidense e interrumpieron el tránsito "Casa de los Estados Unidos" en Kurfürstendamm, arteria principal de la ciudad.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

La tendencia que se daba en las últimas horas de anoche para la elección general de la FECH era de más o menos un 47 por ciento para la Democracia Cristiana Universitaria, estimándose que ésta podría obtener el 50 por ciento del total general de votos emitidos.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269-Tel 82222 • Cas. 81-0

Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORREGO V.

REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

Las Contradicciones de la Violencia en Política

La política nacional ha existido siempre bajo el signo de la convivencia pacífica y racional entre los ciudadanos. La violencia, como método para resolver los conflictos políticos, ha desterrado desde los albores de la República y desde aquel entonces la razón suplantó a la fuerza como argumento social. Se puede pensar que tal vez esa sea la gran herencia moral de nuestros antepasados.

De este fenómeno nace una segunda contradicción, que es sin duda la más grave. Aquellos elementos que por honestidad o quebra psicológica no pueden seguir sobreviviendo en una contradicción tan absurda, buscan resolvérse por el camino aparentemente más fácil. Ante la imposibilidad de obtener un apoyo razonado y libre del pueblo, optan por crear un camino que les permita prescindir de él e imponer su voluntad sin mayor consideración. Entonces nace la apología de la violencia.

Sin embargo, para nadie es un misterio que, rota una convivencia sobre bases pacíficas y legales, la violencia se convierte en el único medio para resolver el conflicto, y en ese caso sólo puede triunfar aquel que disponga de mayor fuerza física a su haber. En esa situación, vuelve a aparecer la condición de minoría absoluta del grupo para enfrentar violentamente a los sectores unánimemente mayoritarios del pueblo. En consecuencia, el drama de pensar de una manera y de estar impedido de actuar en igual forma vuelve a crear la tensión interior de esos hombres que se ven obligados a resolvérse de alguna manera. Unos lo hacen, como el comandante Guevara, sacrificando su vida en una aventura imposible desde un comienzo, pero salvando al menos su honestidad de pensamiento y de acción. Otros, la inmensa mayoría, como el filósofo Debray y muchos políticos criollos, resuelven narcotizándose en un verdadero vendaval de fraseología revolucionaria, tras la cual coultan el drama interno que los correos.

La violencia es el grado extremo de toda acción social. Ella es la última instancia en que el ser humano se mantiene dentro de los límites de su propia condición de ser racional, antes de caer en la ley de la selva. Ella puede ser, entonces, respuesta solamente a condiciones extremas de inhumanidad en que el hombre recurre a la fuerza para poder seguir subsistiendo como hombre. De ahí que quienes la propongan como método de acción política en Chile no estén sino razonando desde el punto de vista de sus exclusivos intereses, sin considerar las aspiraciones y los sentimientos de los hombres de nuestro pueblo. Es entonces explicable que vivan sometidos a la tensión de una gran inauténticidad que deriva de no tener cómo resolver con eficacia las grandes contradicciones que toda acción violenta representa.

Encajonados entre su verbalismo revolucionario y su escaso apoyo en el pueblo, se ven siempre sometidos a la presión que significa ciertos principios en forma dura, y no poder intentar colocar en práctica en la medida en que conocen que la realidad no responde a sus análisis teóricos. Esto

nos lleva a la conclusión de que la violencia es el grado extremo de toda acción social. Ella es la última instancia en que el ser humano se mantiene dentro de los límites de su propia condición de ser racional, antes de caer en la ley de la selva. Ella puede ser, entonces, respuesta solamente a condiciones extremas de inhumanidad en que el hombre recurre a la fuerza para poder seguir subsistiendo como hombre. De ahí que quienes la propongan como método de acción política en Chile no estén sino razonando desde el punto de vista de sus exclusivos intereses, sin considerar las aspiraciones y los sentimientos de los hombres de nuestro pueblo. Es entonces explicable que vivan sometidos a la tensión de una gran inauténticidad que deriva de no tener cómo resolver con eficacia las grandes contradicciones que toda acción violenta representa.

Reservas Monetarias de Chile

El país pudiera aprovechar cumplidamente este auge. No debemos olvidar que en períodos pasados de grandes precios para el metal rojo, Chile no gozó de tal beneficio en toda su extensión, debido a las modalidades de venta en favor de consumidores norteamericanos, cuya cotización era inferior a las vigentes para el resto del mundo.

El apreciable descenso en el monto de las reservas, según explica el Vicepresidente del Banco Central, obedece en gran parte a que, en lo corrido del año, se han cancelado diversas deudas exteriores y no se ha recurrido a ciertos préstamos. Esto tiene su importancia tanto porque el país pagó lo adeudado inmediatamente que las condiciones lo permiten, como porque al cancelar obligaciones se dejan de pagar intereses, cuyo monto se eleva a cifras muy significativas.

Que el Gobierno y sus autoridades monetarias han tomado estas iniciativas, pues, significa beneficio para el país, que se libera de cargar su presupuesto de divisas con cuantiosos intereses.

También influye en el descenso del monto de las reservas el mayor volumen de la importación, y como ésta, adecuadamente orientada desde las esferas gubernamentales, se ha centrado en materias primas y equipos para la producción, tanto industrial como minera y agrícola, nos encontramos con que se ha hecho excepcional uso de la moneda extranjera.

Es satisfactorio comprobar este hecho, pues revela que estamos consolidando la estructura económica de la nación, mediante el resarcimiento de los equipos productivos desgastados, o la importación de muchos nuevos para crear dentro del territorio actividades que aún no existían. Debido a esto es que la producción ha aumentado, como lo reconoce el comentarista ciblergráfico que mencionamos al comienzo, y ha crecido, asimismo, la ocupación, el rendimiento tributario, las utilidades de las empresas, la capacidad adquisitiva real de los sueldos y salarios y, en general, todos los indicadores económicos mostrando que el país avanza por la senda de la prosperidad efectiva, empapado aún en las consecuencias que todavía se dejan sentir de los años anteriores de crisis. A esto debe sumarse el descontento artificialmente creado por la pasión política, que no vacila en deformar los hechos y las circunstancias para presentarlos en favor de las tesis que podrían dañar el prestigio gubernativo.

Afortunadamente, la madurez de nuestros medios populares impide que tales enemistades predicas prosperen y nadie se saca, incluso, con sientas publicaciones emanadas desde el exterior —posiblemente no tanto— absolutamente desinteresadas, que se trata de roderas de especial transcendencia, a pesar de que anuncianadas como corresponde, no la tienen en absoluto.

Una Estrategia Social para el Desarrollo Económico

En los últimos años ha llegado a aceptarse como una verdad el hecho de que existe una gran interdependencia entre el desarrollo social y el desarrollo económico. Esta claro que es imposible el uno sin el otro, y que ambos deben de alcanzar un nivel de equilibrio que le permita a la sociedad seguir avanzando hacia nuevas metas de progreso y bienestar.

Sin embargo, todavía no ha alcanzado la misma aceptación el hecho de que tanto el desarrollo económico necesita de una estrategia social para alcanzar sus objetivos como que el desarrollo social necesita de una estrategia económica para alcanzar los suyos. De esta incomprensión nace una gran cantidad de fricciones que dificultan la posibilidad de avanzar a la velocidad requerida. De ahí la preocupación que este tema haya despertado en los círculos científicos dedicados al estudio económico y social del desarrollo.

En el caso de la necesidad de una estrategia social para el desarrollo económico, ella se hace indispensable por dos razones. En primer lugar, debido a que el "homo economicus" no existe y, en consecuencia, el hombre común no reacciona de acuerdo a la lógica de la economía. El hombre reacciona de acuerdo a los valores y normas que inspiran su cultura y que son los que determinan sus criterios de lo bueno y de lo malo y, en consecuencia, su visión del mundo en que le toca actuar. Dentro de esta lógica es evidente que el comportamiento económico de ese hombre —tanto en su condición de productor como de consumidor— estará determinado, en forma decisiva, por aquellos factores culturales y sociales que contribuyen a formar su visión del mundo, de los hombres y de las cosas. Es por ello que no basta explicar en forma clara y científica el sentido de las medidas económicas que una estrategia del desarrollo hacen indispensables. Es necesario acompañarlas de una estrategia que permita modificar concretamente los comportamientos para la acción. Esta estrategia tendrá que ser diferenciada de acuerdo a las circunstancias y los sectores, pero, en todo caso, ineudible. Tanto más ineludible cuanto mayor sea la distancia que existe entre las medidas que la racionalidad económica aconseja y los criterios con que los hombres analizan su situación.

En segundo lugar, esta estrategia social se hace indispensable para disminuir el costo social del desarrollo. Es un hecho comprobado que el desarrollo económico produce serias alteraciones sociales que van desde la estructura del empleo a la migración campo-ciudad y la estratificación social de toda la sociedad. Es, por lo tanto, necesario que junto con la política del desarrollo se vayan previendo sus principales impactos que éstos tendrán en la estructura social, para preparar los correctivos necesarios para que ellas produzcan el menor trastorno posible.

En lo que se refiere a la estrategia económica del desarrollo social, ello podría ser explicado en términos tales como que en definitiva este último no sea un impedimento para el desarrollo económico ni un bluff para sus propias pretensiones de reforma. Algunos ejemplos nos pueden ayudar a clarificar la idea. Una política de fomento de organizaciones populares que no contempla la forma en que éstas podrán obtener los recursos necesarios para su eficaz desempeño es algo que no conduce a constituir centros de poder reales y autónomos. Pero mucho más grave que eso es no definir, por ejemplo, el papel que éstas jugarán en su sociedad: ¿Serán factores de generación de nuevos ingresos, o serán factores de presión exclusivamente orientados hacia el consumo y hacia ciertos tipos de consumo específicos que pueden ser desfuncionales al desarrollo? Este ejemplo nos permite visualizar exactamente el papel insustituible de una estrategia económica para el desarrollo social. El fracaso de los movimientos sindicales se ha debido, en el caso chileno, en forma absoluta al hecho de no haber comprendido un principio de esta naturaleza.

La importancia de lo que afirmamos tiene plena vigencia, principalmente, respecto a los regímenes democráticos. En este caso, además del fenómeno de que las metas económicas no pueden ser alcanzadas, se produce el hecho de que el hombre común puede protestar por la vía del sufragio contra lo que él ha considerado una política económica injusta o equivocada. En ese caso, al efecto económico hay que agregar un efecto político de gran importancia.

Una política de desarrollo económico tiene sólo dos alternativas para que ella pueda ser exitosa: o ella es aceptada por el convencimiento de que es buena, o ella es impuesta de forma coercitiva. En el caso de un régimen democrático como el que velamos, la coerción sólo puede ser aplicada hasta ciertos límites que no siempre garantizan suficientemente el nivel de cumplimiento de las medidas dispuestas. En otras palabras, el éxito de una política de desarrollo depende del grado de capacidad de convencimiento de que se dispone; en otras palabras, de la estrategia social que se seguirá para obtener la adhesión libre de las personas para adoptar un determinado comportamiento económico.

Abel Marchenoir

Los domingos de R. T.

Responso para una Mama

A los treinta y cuatro años, Ambrosio ha perdido a su vieja mama. Si una mujer lo llamaba por teléfono, le decía que no estaba. Si insistía, decía que el fono.

Había que cuidar al "ñito".

En el edificio viven unas muchachas rubias. Y la mama aseguraba que andaban detrás de su Ambrosio, que en su audacia, incluso, llegaban a comérdarla a las pastelerías. Por eso siempre le tenía dulce de aiciyota con nueces. Que no saliera a buscar afuera los plazares que podía encontrar en la paz del hogar.

Las mejores mamás son gordas y amplias, muy amables, acomodadoras y abundantes, enormes platicas donde el "ñito" puede llorar cada vez que tiene una pena de las grandes. Las mamás suelen invertir parte del sueldo en juguetes y golosinas. Saben las revistas que ha despachado su preferido para evitar traérselas de nuevo. Esto último sería considerado el colmo, y a nadie le extrañaría si "él" le diera una justificadísima patleta.

Los sociólogos tienden a confundir, entre otras cosas, a las empleadas con las institutrices y con las mamás. Nada más diferente. La institutriz, venga o no al caso, trae a cuenta los deberes de su pupilo. Las mamás, en cambio, se dedican a formarle las manos y a poner en claro los derechos del "ñito". Una institutriz, como una empleada, puede cuidar a varios chicos. Pero la mama no admite una sola.

MADUREZ E INFANTILISMO EN LA UNIVERSIDAD

A la hora de cierre de este comentario no se conocían todavía los resultados definitivos de la elección en la Federación de Estudiantes de Chile. Sin embargo, la composición del cuadro de fuerzas y los resultados parciales en algunas Facultades permiten dar por descontada una amplia victoria para la lista de la Democracia Cristiana. Este hecho debe considerarse a la luz de las inquietudes universitarias que han emergido con fuerte presión en el curso de este año. La aspiración unánime de los jóvenes que cursan la educación superior, está encaminada hacia la obtención de una reforma universitaria que influya tanto en el contenido y espíritu de la enseñanza, como en el papel que deben jugar los estudiantes en el conjunto de la vida universitaria. Es decir, se trata de anhelos genéricos, compartidos por todos los estudiantes, pero que deben encontrar un cauce concreto para definirlos a sí mismos y poderse plantear debidamente ante las autoridades educativas. Se comprende que en esta situación la mayoría del estudiantado responsable adhiera hacia aquellas posiciones que exhiban un mejor dominio de los problemas en juego y ofrezcan una salida práctica y madura a los deseos renovadores de la juventud.

En las últimas elecciones de la FECH, la Democracia Cristiana universitaria ha puesto el acento precisamente en los problemas específicos de la Universidad, relegando a segundo plano las definiciones ideológicas y políticas que arrastran el peligro de subordinar las decisiones del estudiantado a consideraciones de índole extra-universitaria. El apoyo que ha obtenido por esta actitud indica que ella traduce adecuadamente las aspiraciones mayoritarias de los jóvenes y el nuevo triunfo obtenido este año debe interpretarse como consecuencia del compromiso de la Democracia Cristiana con los problemas reales y las situaciones inmediatas.

En el otro polo de los planteamientos universitarios, la fragmentación de los núcleos marxistas está indicando la improcedencia de anteponer esquemas rígidos, unilateralmente políticos, a la solución en la práctica de problemas que son de incidencia cotidiana. La excesiva politización de los núcleos marxistas y la delirante vacuidad de sus slogans meramente formales han impedido que logren presentarse en una lista unida y, al mismo tiempo, les ha restado gravedad sobre la masa menos politizada de la Universidad.

La diferencia anotada no debe considerarse sólo como una diversidad de estilo, pero que mantiene a ambas posiciones divergentes en un

La Semana Política

plano paritario. Más bien, la distinción señalada indica primordialmente una diferencia de jerarquía: La capacidad de manejar lo real e inmediato es un buen índice de madurez. A la inversa, la persistencia en vaguedades genéricas, pero que no logran controlar los hechos en forma positiva, es un indicador eficaz de desubicación e incapacidad. Cuando un grupo busca transformar cuestiones sobre las cuales vive, es indispensable que sus elementos más ejecutivos sean gente ubicada y capaces que puedan llevar adelante las tareas renovadoras que se postulan. Nada de esto han exhibido los líderes universitarios marxistas cuya superficial agitación no tiene más rango que el de pataletas histéricas a las que se pretende contrabandear con el vistoso matabe de "rebeldía juvenil".

Este lo han entendido claramente los estudiantes universitarios y es por eso que han posergido una vez más las aspiraciones de los marxistas al liderato de la Universidad.

UN SINTOMA ALERTADOR

Un ejemplo gráfico de la burda caricatura a que pueden llevar los marxistas sus estridencias pseudorevolucionarias, fue el despreciable incidente que protagonizaron en la Universidad de Concepción una cincuentena de alumnos, a quienes la condición de universitarios les queda holgadamente grande.

El incidente de la Universidad de Concepción está reflejando de manera dolorosa los extremos inverosímiles a que una propaganda agresiva y sin responsabilidad puede conducir a elementos emocionalmente inestables e intelectualmente confundidos de nuestra juventud. La verdadera emigración espiritual que se muestra en la actitud de estos jóvenes extremistas es indicio de un principio de descomposición en los valores históricos de la nacionalidad cuyos orígenes sería necesario investigar y diagnosticar para aplicar a tiempo la terapia rectificadora. La propaganda sin tregua de los extremistas se propone erosionar la base más sólida de nuestra institucionalidad republicana como es la vocación del pueblo para perseverar en un camino democrático. Cuando esta propaganda se emplea dentro del limpjo juego político es sólo un factor más concurrente a la pluralidad de la democracia. Pero cuando conduce a situaciones de extravío y desequilibrio, como la ocurrida en la Universidad de Concepción, tal vez no sea oportuno examinar la legitimidad de su libre tránsito.

R. G.

Tribuna libre

Comentando una Respuesta

(CONCLUSION)

Dos puntos fundamentales continúan, en la respuesta del hábil parlamentario, causando viva inquietud.

El primero de ellos es una clara tendencia a disminuir la distancia infinita que existe entre la fe natural y la fe sobrenatural.

Creo, por cierto, también como don Julio Silva, que cuando se busca la salvación de la humanidad entera, resultaría incongruente, para los efectos de trabajar por el bien de todos, "dividir a los hombres entre los partidarios del cielo y los partidarios de la tierra y magnificar las diferencias entre unos y otros".

Rechazo, no obstante, enérgicamente, la afirmación que sigue, en orden a que "en el fondo, la fe es una sola, aunque se exprese de diversos modos, y sus bases sean tanto divinas, y que hay continuidad entre lo que llamamos tierra y lo que llamamos cielo".

Según don Julio Silva, la fe cristiana se traduciría en que "lo que Cristo buscaba y desataba en los hombres era la fe en esta transformación de la vida, de la cultura, la economía, las artes y las profesiones, las instituciones de la comunidad política, las relaciones internacionales y otras realidades semejantes, así como su evolución y progreso, no solamente medios para el fin último del hombre, sino que tienen, además, un valor propio puesto por Dios en ellos, ya se les considere en sí mismos, ya como parte de todo el orden temporal".

Y vio Dios todo lo que había hecho, y era muy bueno (Gen. 1:31). Esta senda natural, que recibe una dignidad especial por la cual la persona humana, para cuyo servicio fueron creadas Plutón, finalmente, a Dios el unificar las cosas, tanto naturales como sobrenaturales, en Cristo Jesús, para que Él tenga la primacía sobre todas las cosas (Col. 1:18). Este destino, sin embargo, no sólo no priva al orden temporal de su autonomía de sus propios fines, leyes, medios e importancia para el bien del hombre, sino que, por el contrario, lo perfecciona en su valor y excelencia propia y, al mismo tiempo, lo adapta a la vocación plena del hombre sobre la tierra".

Es preciso, sin embargo —añade—, que los seglares acepten como obligación específica suyo restaurar el orden temporal en el actual directamente y de forma concreta en dicho orden dirigidos por la ley del Evangelio y la mente de la Iglesia y movidos por la caridad sobre todas las cosas (Col. 1:18). Este destino, no sólo no priva al orden temporal de su autonomía de sus propios fines, leyes, medios e importancia para el bien del hombre, sino que, por el contrario, lo perfecciona en su valor y excelencia propia y, al mismo tiempo, lo adapta a la vocación plena del hombre sobre la tierra".

En el Concilio Vaticano II que acaba de celebrarse, la constitución dogmática sobre la Iglesia (Nº 12), describe la fe sobrenatural en estos términos para mí incompatibles con lo que afirma don Julio Silva: "Con ese sentido de la fe que el Espíritu de verdad suscita y sostiene, el pueblo de Dios, bajo la dirección del sagrado magisterio, al que sigue fielmente, recibe no ya la palabra de los hombres, sino la verdadera palabra de Dios que se adhiere indefectiblemente a la fe dada de una vez para siempre a los santos, pudiendo más profundamente con rectitud de juicio y la aplica con mayor plenitud en la vida".

Dentro de la lógica de su planteamiento, don Julio Silva añade que "la enseñanza cristiana que conocemos separadamente de la fe dada de una vez para siempre a los santos, pudiendo más profundamente con rectitud de juicio y la aplica con mayor plenitud en la vida".

El segundo problema que para mí no queda bien resuelto en la respuesta de don Julio Silva, es su concepto sobre la obligatoriedad del orden moral.

Cierto es que el parlamentario afirma: "No he discutido siquiera el tema si hay o no exigencias morales, absolutas e ineluctables", lo que es sensible, puesto que de dicha ley se desearía vivamente conocer su opinión.

Don Julio Silva no se queja de su pronunciarse, sin embargo, sobre el punto

Santiago, octubre 17 de 1967.

Alejandro Silva Basurón.

Visita con 28 años de voluntario atraso:

Primer Lord del Mar Está Feliz en Chile

Una visita con 28 años de pulaba recibió orden de regreso voluntario atraso está cumpliendo de inmediato, debido a que ese día se declaró la Segunda Guerra Mundial. Y Agregado Naval de la Embajada Británica, capitán de navio Douglas Poynter, y el ayudante que le designó la Armada, comandante José Merino. Junto con el Comandante en Jefe de la Armada recibieron al marino inglés el Director de los Servicios de la Armada, contralmirante Fernando Porta; el contralmirante Enrique O'Reilly, el jefe del Estado Mayor General de la Armada, contralmirante Raúl Montero, y el Jefe de Relaciones Públicas de la Armada, capitán de fragata Arturo Araya.

El programa que cumplió ayer el Primer Lord del Mar comenzó a las nueve de la mañana, hora en que fue recibido por el Comandante en Jefe de la Armada, capitán de fragata Arturo Araya.

Ofrecen Becas en el Extranjero

El Departamento de Asistencia Técnica Internacional (DATI) de ODEPLAN, comunica la posibilidad de obtener becas para los siguientes cursos:

CURSO BASICO DE PLANIFICACION: Organizado por el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (ILPES), en nuestra capital entre el 4 de marzo y diciembre de 1968. El Curso es para post-graduados con formación previa en economía, matemáticas y estadística que se desempeñan en dependencias oficiales relacionadas con problemas de planificación del desarrollo económico y social. Plazo de presentación: jueves 23 del presente.

CURSO DE HIDROLOGIA SUBTERRANEA: Organizado por el Comité del Decenio Hidrológico Internacional. Se realizará en Barcelona, España entre el 17 de enero y el 23 de junio de 1968. El Curso es para post-graduados de Facultades de Ciencias y Escuelas Técnicas Superiores. Plazo de presentación: jueves 26 del presente.

II CURSO INTERNACIONAL PARA EL DIAGNOSTICO BACTERIOLOGICO DE LA TBC: auspiciado por la Oficina Panamericana de la Salud, para desarrollarse en Caracas, Venezuela entre el 29 de enero y el 28 de febrero de 1968. Pueden postular post-graduados en materias relacionadas con el Diagnóstico Bacteriológico de la TBC que desempeñen cargos de responsabilidad en la Dirección de Laboratorios de este tipo y cuyas edades fluctúen entre los 25 y 45 años. Plazo de presentación: jueves 30 de octubre.

PROGRAMAS PARA INGENIEROS EN INDUSTRIAS ELECTRICAS: auspiciado por Naciones Unidas y el Gobierno de Suecia, desde el 1.º de mayo de 1968, con una duración de 4 meses. Pueden postular quienes posean título de ingeniero y acrediten dominar el inglés. El Programa será dictado en este idioma. Plazo de presentación: jueves 2 de noviembre.

PERFECCIONAMIENTO EN COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.

PROTECCION DE LA MADRE Y EL NINO: (16 Sept.-17 Nov.) para asistentes sociales, enfermeras y otro personal paramédico encargado de la formación de personal y de la Dirección de

CUROS ORGANIZADOS POR EL CENTRO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA. Se realizarán durante 1968 en París, ciudad Sede del Centro Internacional.

DESEARROLLO Y COMPORTAMIENTO DEL NINO: (22-Ene-25 Feb.) para personal Pedagógico y Social responsable del cuidado de niños entre 3 y 6 años.

PEDIATRIA SOCIAL: (18-May-7 Abr.) Para Médicos Pediatras o encargados de programas de salud pública.



BAUTISTAS CON EL PRESIDENTE FREI— El Presidente de la República, don Eduardo Frei, recibió en audiencia especial a los organizadores de la Campaña Nacional de Evangelización, "Cristo, la respuesta", quienes pasaron a saludar al Jefe del Estado en compañía de los predicadores que han venido sumando su esfuerzo a los bautistas chilenos, desde diversos países. Junto al Primer Mandatario aparecen Evan

Holmes, Secretario General de la Campaña; Pastor de Guatemala, Luis E. Quilo; el Pastor chileno Néstor Novoa; Pastor de México, Juan Arellano; Pastor José Missera, de Paraguay, y Pastor Daniel Gaidou, de Argentina. Hace entrega de un obsequio al Jefe del Estado el Hermano Oscar Soto. Posteriormente los bautistas oraron en el despacho del Primer Mandatario junto al Presidente Frei.

Todas las Denominaciones Tomarán Parte en Homenaje a Martín Lutero

El sábado 28, a las 15 horas, ante el Monumento a Los Herejes, en el Cerro Santa Lucía, de Santiago, se celebrará el Día de la Reforma.— Actos similares se efectuarán en todo el país por los organismos en que se encuentran agrupados los Pastores de las diversas congregaciones. Circular Especial será leída hoy en todos los Cultos religiosos.— Gran Coro y Gran Conjunto

Instrumental interpretará himnos especiales en este homenaje.

Una fraternal invitación a asistir el sábado 28 de este mes a las 15 horas, al acto público con que las Iglesias Evangélicas conmemorarán el

DIA DE LA REFORMA.

La siguiente circular está siendo enviada a todos los Pastores de la región, y en la cual se les invita para que junto con los miembros de sus Iglesias participen activamente en este acto histórico, y de recuerdo a los 450 años que cumple la acción de Martín Lutero.

CIRCULAR ENVIADA

"Junto con saludarlo en el Señor comparto con usted el contenido de este Circular, cuya finalidad es para honra y gloria del Altísimo.

En primer lugar me gozo en poner en su conocimiento que el 28 de octubre, Dios mediante, los Evangelicos de la Región, se reunirán en una magna concentración en el Cerro Santa Lucía, a partir de las 15 horas hasta las 18 horas. La finalidad de esta concentración es recordar aquel significativo momento en que, hace 450 años, uno de los grandes integrantes del pueblo de Jesús, Martín Lutero, levantara su voz y remeciera a Alemania con su mensaje evangélico bíblico. Recordaremos, pues, lo que se conmemoró fundamentalmente como EL DIA DE LA REFORMA.

Asistirán los dirigentes de las diferentes denominaciones evangélicas, superintendentes, obispos, pastores y laicos. Además, habrá representantes oficiales de todas las iglesias, como también se invitará contar con la presencia de todo el pueblo evangélico de la provincia, para que unidos, y alabando al Señor recordemos el glorioso momento en que uno de los más grandes cristianos se levantó para protestar contra toda suerte de errores y superstición que había en esa época.

El programa esbozado es más o menos el siguiente: Subiremos por los distintos caminos que llevan al pie del monumento "A los Herejes", en columnas, cantando y alabando al Señor con himnos de batalla, tales como "Firmes y Adelante", "A Compartir resuena la guerra Voz" y otros similares. Participará un coro de unas 200 voces y un coro instrumental de cerca de 500 instrumentos.

El Coro Polifónico interpretará "Castillo Fuerte es nuestro Dios" y "Cristo Jesús, la Respuesta es". El coro instrumental de cuerdas interpretará todos aquellos himnos que nosotros hemos cantado en todos los sitios, plazas y calles de nuestra patria, dando testimonio de nuestra fe.

El Ministerio previo a la misa misma, en que hubo vigilia,退, retiros, cadenas de oración, avuences y una semana de consagración al Señor se suma este de ahora para que se escuche el clamor en lo Alto y sea manifestada toda la potencia del Cielo en esta noche.

La juventud saldrá a la calle esta tarde a las 17 horas. Todas las escuelas del sector F, tendrán grupos predicando y cantando, en alabanzas a Dios. Posteriormente todos los grupos se irán reuniendo para realizar un gran desfile solemnizado en la intersección de las calles Pío Díaz y 21 Sur, en donde se ha alzado el verdadero Templo de Dios, en la vía pública.

En esta noche, como culminación de la campaña, sobre la reunión final el Jefe de la juventud de la población José María Caro, Hermano Jorge Vallejos, dirigirá coros de la Misión, las señoritas de esta misma Iglesia, Hermana Anita Catalán, y tendrá el gran número de elementos jóvenes varones y señoritas, que han llegado hoy a Dios, lo que muestra especialmente que la juventud tiene un problema permanente para solucionar.

En esta noche, como presidente de la comisión organizadora.

VIDA Y OBRA DE LUTERO

Igualmente, se solicita también a todas las iglesias que preparen sus coros con los himnos ya indicados en la Circular, para que puedan participar plenamente de los actos que constituyen este homenaje.

En el curso de la semana, y especialmente en la próxima edición del jueves 26, La Página Evangélica de LA NACION traerá un extenso material sobre la vida y obra de Lutero y su influencia, no sólo en los asuntos espirituales, sino en la vida completa de este hombre en su búsqueda de Dios.

No podemos dejar de mencionar que durante el día anterior, el cuerpo de Ciclistas de la Iglesia de Rufina, había trabajado intensamente por los alrededores de la ciudad invitando a las almas a oír el mensaje del Evangelio y también haciendo participantes de esta gran fiesta espiritual que se llevaba a efecto en la

Octubre — Domingo 22 — 1967

Entra a su Segunda Semana la Campaña Nacional Bautista "Cristo, la Respuesta"

En audiencia especial, los organizadores de este gran movimiento espiritual que abarca a todo Chile, junto a los Predicadores que han venido de diversos países, fueron recibidos por el Presidente Frei, con quien oraron por el pueblo chileno, por su Gobierno y por la ventura personal del Jefe del Estado.

La campaña de evangelización emprendida a lo largo de todo el territorio por la Iglesia Bautista, bajo el lema "Cristo, la Respuesta", ha tenido un sonado éxito y los elogios han sido dados a conocer a sus organizadores en todas las ciudades en que se ha llevado este movimiento hasta el momento, en que se ha cumplido la primera fase de la campaña, que abarcó a 49 iglesias de la Primera Zona, vale

nen gran significado, ya que estamos celebrando una Campaña Nacional con el lema "Cristo, la Respuesta", queriendo decir con ello que los problemas fundamentales del individuo tienen sólo una solución, y esa es Cristo. El Mandatario escuchó atentamente la breve exposición y cuando se le pidió autorización para tener un momento de oración con el Gobierno y por el país, no tuvo sino palabras de complacencia por esa solicitud. En virtud de esto el Pastor argentino señor Alberto Motessi, dirigió una oración diciendo especialmente por el Gobierno, por la persona del Presidente y por la Campaña Nacional.

Después de terminar esta parte, en emocionadas palabras el Presidente expresó: "Quiero agradecerles la labor que ustedes están realizando, que sin lugar a dudas es fundamental para el logro del bien personal. También queremos decir a los extranjeros que son bienvenidos, cuantos más que traen un mensaje de paz y bien espiritual..."

La entrevista terminó entrevistándose al Jefe del Estado un obsequio consistente en un "Manual de Doctrinas Bautistas", gesto que agradeció profundamente. Esta entrevista se realizó en un ambiente de alta cordialidad, en donde se vio al Primer Mandatario devolviendo alegremente con los Pastores que lo visitaban.

VISITA AL PRIMER MANDATARIO

Con ocasión de esta Campaña de Evangelización Nacional, los dirigentes nacionales de esta corporación, junto con distinguidos pastores del Paraguay, Guatemala, Argentina, Uruguay y México, visitaron el día jueves 19 de octubre, al Primer Mandatario.

A mediados del jueves pasado, el Presidente de la República, recibió a este grupo de

pastores y laicos chilenos, conforme al siguiente programa de despedidas:

San Fernando, Francisco Coy, Curicó, Juan Avila; Primera Iglesia de Talca, Alejandro Zamora (de México). El Seminario de Talca, Kenneth Park; Primera de Chillán, Rubén Acuña (Argentina); Segunda de Chillán, Juan Parker; Nipas, Juan Carlos Palomino; Coquimbo, Alejandro Vega; Tome, Juan B. Cornejo (Argentina); Penco, Darío Zurita; Primera de Talcahuano, Alberto Motessi (Argentina); Población Esmeralda, Oscar Pereira; Primera de Concepción, Germán Núñez (Venezuela); Segunda de Concepción, Daniel Gaidou (Argentina); Tercera de Concepción, Oscar Dogmac; Central de Concepción, Guillermo Malone (Argentina); Chinquian, José Giordano; Coronel Guillermo Fuentes; Lota, José Orellana; Lala, Fernando de la Mora (Méjico); Primera de Los Ángeles, Carlos Tachans (Uruguay); Segunda de Los Ángeles, Nolberto Poblete; Necmiento, Juan Arellano (Méjico); Cafete, Luis Pozo; Angol, Fermín Schultz; Collipulli, Luis E. Quilo (Guatemala); Victoria, Fernando Cárdenes (Perú); Curacautín, Joel Díaz; Lautaro, José Missera (Paraguay); Pillanlelén, Humberto Middleton; Cajón, Luis Zurita; Vilcún, Manuel Orellana; Cherruquen, James Biller.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual tuvo una gran asistencia.

Con gran éxito y alegría, se efectuó el acto de despedida en la Iglesia Anglicana, organizado por la Iglesia Bautista, en la que se realizó una misa de despedida, la cual

ESTO ES

PRUDENCIA EN WASHINGTON

americanos en la lucha contra la subversión.

"La segunda fase sigue con el anuncio de la muerte de Guevara, con la exhibición del cuerpo de cierto Ramón presentado como el del célebre líder capturado por las fuerzas regulares, y luego con las peripeyas que acaban de ocurrir en Bolivia".

"Como resultado de la operación", escribe luego el diario, "Castro si proclama que Guevara está vivo, se le preguntará de probarlo, haciendo reaparecer a su ex colaborador, cosa esta que tendría presumiblemente que ponerlo en serias dificultades. Si admite que Guevara ha muerto, aún cuando por mano del 'imperialismo yanqui' priva a la guerrilla boliviana de un símbolo de su retoma y auténtica".

"Sorprende que los servicios especiales de los servicios secretos estadounidenses estudiados en los gobiernos latinoamericanos y comparten los entretelos del asunto Guevara. Algunos afirman también que 'Che' ha desempeñado un papel de primer plane en el destino del 'cañón'".

"Según los defensores de 'Che', su muerte, 'seguro que se habría deshecho', sería una escenificación minuciosamente arrebatada. En una primera fase, ya mencionada, de una intervención, la guerra y auténticas declaraciones de Guevara, según las cuales el Ministro de Finanzas Ridel Castro, misteriosamente desaparecido a principios de 1965, se encuentra en América Latina, donde actuó activamente para扶助和 desarrollar la revolución armada contra los Estados Unidos, como lo prueba el desastreoso desembarco de la Bahía de los Cochinos, efectuado a principios del mandato de Kennedy. Esta vez Washington ha preferido la prudencia".

quién examinó las relaciones chileno-argelinas.

También fueron analizadas cuestiones de interés para América Latina y el mundo árabe, y la situación internacional. El Embajador de Chile en Argelia, Humberto Diaz Casanueva, ofreció una recepción en honor de Julio Cortázar y Claude Arnaud, en este momento detenido.

Europa: Hombres y Hechos

38 Condenas en Grecia

ATENAS, 21 (ANSA). — Por resistencia al régimen e infracción a las leyes marciales, el Tribunal Militar de Atenas condenó hoy a 33 personas, hombres y mujeres, a penas entre uno y veinte años de cárcel.

Dimitri Petros, considerado el jefe de los movimientos de resistencia, fue condenado a la pena máxima de veinte años. Cada uno de los demás acusados considerados cómplices directos de Petros (Glynnis, Sotiros, Orissios) fueron condenados a 17 años. Un tipógrafo ateniense, por haber publicado material de contenido antiguerrillista, fue condenado a doce años. Estudiantes y obreros incriminados fueron condenados a penas entre uno y diez años de cárcel. Once mujeres, acusadas de "complicidad y resistencia", fueron absueltas o dejadas en libertad condicional.

Cartas de Hemingway

LONDRES, 21 (EFE). — Las cartas que Hemingway envió a la condesa Adriana Ivancich la Reina de su novela "Across the River and Through the Trees", entre 1950 y 1955, van a salir a la venta en Christie's, la galería de subastas londinense que dieron origen a la reforma. Una propuesta en tal sentido había sido hecha por el padre Paul Haring, un teólogo alemán católico, que goza de mucho prestigio por sus estudios de Ética. La propuesta del padre Haring había sido aprobada por varios ambientes del mundo católico y protestante, especialmente en los países anglosajones, pero la Santa Sede evitó constantemente pronunciarse al respecto.

Una comisión de teólogos se ocupó recientemente de tal problema en nivel de indignación histórico-científica, llegando a conclusiones que parecen cerrar la posibilidad de un procedimiento canonico de revocatoria de la excomunión de Lutero. La esencia de las conclusiones es que Lutero fue condenado por dos bulas pontificias, la primera, fue la "exsurge domine", que quemó en público.

200 DETENCIONES EN ESPAÑA

MADRID, 21 (UPI). — La policía arrestó hoy a obreros y estudiantes que planeaban realizar manifestaciones contra el Gobierno y los Estados Unidos durante la semana entrante.

Fuentes fidedignas afirmaron que casi 200 detenciones se han practicado, a fin de impedir demostraciones obreras en varias partes de Madrid el día 27. Dicen que la mayoría de los detenidos son miembros de los "Comités Obreros", gremios técnicamente ilegales que se han infiltrado en los sindicatos controlados por el Estado.

Los estudiantes, por su parte, proyectan efectuar manifestaciones antimorteamericanas frente a la Embajada de los Estados Unidos, en protesta contra la guerra de Vietnam.

La policía comenzó a detener a los presuntos organizadores de los actos por temor que estos puedan iniciar el comienzo de una amplia asediación.

Las manifestaciones obreras, según se dijo, estaban planeadas para el día 27, a fin de conmemorar los sucesos del 27 de enero contra el régimen de Franco.

MUCHAS PRECAVIDAS

LIMA. — El cuarenta por ciento de las mujeres de América Latina practican el uso de anticonceptivos sostuvo la doctora chilena, María Luisa García en el Congreso Médico Femenino que se ha realizado en Lima.

Aunque en este continente no se ha aceptado oficialmente todavía el control de la natalidad, ya son muchas las mujeres que lo han puesto en práctica utilizando diversos métodos.

"El Desafío Yanqui"

PARIS, 21 (EFE). — "La Europa actual se halla cada día más lejos de América, debido a la falta de una planificación tecnológica y del poder de una autoridad política común", ha dicho hoy François Mitterrand, presidente de la Federación de Izquierdas, en el curso de un debate habido con Valery Giscard D'Estaing, presidente de la Federación Nacional de Republicanos Independientes, en la TV "Europa Número 1".

Por su parte, Giscard D'Estaing, en el curso de este debate en torno al libro recién publicado por el editorialista del semanario "L'Express", Jean-Jacques Servan-Schreiber, "El Desafío Americano", dijo que Europa está precisada de una autoridad que le impone una tasa de crecimiento elevado y, en lo estrictamente económico, de una autoridad de naturaleza federal.

Embargo a Israel

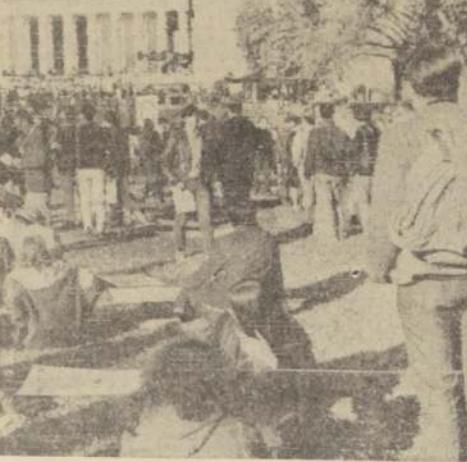
PARIS, 21 (EFE). — Francia mantendrá el embargo de armas al Oriente Medio —especialmente Israel— fijado por París a raíz de los acontecimientos del cinco de junio último, se señala hoy en medios autorizados de la capital francesa.

Dichos medios vienen a desmentir a los rumores que habían nacido en la capital israelí, sobre una anulación de dicho embargo. Según dichas informaciones las autoridades francesas, presionadas por los constructores de armamento —entre ellos, sobre todo los fabricantes de aviones de la serie "Mirage"— estarian decididas a levantar la suspensión de venta de armas en un plazo breve.

Comunistas Reunidos

PARIS, 21 (ANSA). — El Partido Comunista francés preconiza para principios del año próximo una reunión consultiva de los partidos comunistas, destinada a decidir la convocatoria y el tenor de una nueva conferencia internacional de los mismos partidos. Según se desprende del texto de un informe presentado al Comité Central del Partido Comunista francés por el secretario general, Waldeck Rochet, que fue publicado por "Humanité".

Frente a la acción de los "macistas" —dicen—, "es necesario reforzar la unión de las fuerzas anticomunistas y ante todo, reforzar los vínculos entre los partidos comunistas y obreros".



LOS PRIMEROS MANIFESTANTES llegados para participar en la gran concentración celebrada en Washington contra la guerra de Vietnam acamparon en las inmediaciones del monumento a Lincoln. Después se dirigieron al edificio del Pentágono, donde se han desarrollado varios incidentes. — (FOTO UPI).

AGENTE INGLES CON NASSER

EL CAIRO, 21 (ANSA). — El Presidente Gamal Abdel Nasser recibió hoy al Embajador Especial del Gobierno británico, Sir Harold Beeley, que desde hace algunos días se encuentra en la RAU.

Sobre los resultados de la visita de Beeley —según afirman en el autorizado diario de El Cairo "Al Ahram"—, se publicó un anuncio que comunicó que procederá a la partida hacia Londres del huesped británico. El diario señala, además, citando su correspondiente en Nueva York, que la presencia en la capital de la RAU del Sir Harold despertó "creciente alarma" en Estados Unidos, donde "los círculos oficiales no esconden su disenso por la iniciativa británica de entrar en contactos con El Cairo en este momento delicado".

quién examinó las relaciones chileno-argelinas.

También fueron analizadas cuestiones de interés para América Latina y el mundo árabe, y la situación internacional.

El Embajador de Chile en Argelia, Humberto Diaz Casanueva, ofreció una recepción en honor de Julio Cortázar y Claude Arnaud, en este momento detenido.

VETARIA LAS QUOTAS

WASHINGTON, 21 (UPI). — Todo parece indicar que el Congreso aprobará la imposición de cuotas contra la importación de numerosos productos extranjeros, pero que al mismo tiempo lo hará en tal forma que el Presidente Lyndon B. Johnson podrá fácilmente imponer su veto a la medida.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Para hacer frente al dilema, los líderes del Congreso, según se informa, han llegado a un acuerdo en consulta con la Casa Blanca. Consiste en que las cuotas de importación figurarán en forma de anexo a un proyecto de ley secundario, el cual el Presidente podrá vetar sin trastornos.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto en la Cámara como en el Senado, tienen, según se dice, que adoptar medidas instrumentales para responder a la presión política a que están sometidos de parte de los productores nacionales de artículos textiles, cañones, petróleo, zapatos, cinc, plomo y otros más, que se quejan de la competencia que les está haciendo el producto importado; pero, al mismo tiempo, los senadores y representantes saben muy bien que en la medida actualmente la balanza comercial de Estados Unidos muestra actualmente un saldo favorable de 4.000 millones de dólares.

Los miembros del Congreso, tanto

Internacional Atlético "Estrellas Mundiales"

MORENO LOGRO BRILLANTE TRIUNFO

Repetiendo su victoria de las series en las que se impuso con 10.4 segundos, el campeón sudamericano, derrotó al polaco Maniak, al colombiano Uribe, al norteamericano Pender, al francés Fenouil y al alemán Nerlich. 10.3, fue su marca en la final.



Un triunfo resonante consiguió el campeón chileno de 100 metros, Iván Moreno, al ganar la final de esta prueba en el Torneo Atlético de Astros Mundiales que se está efectuando en la pista del Estadio Nacional, y en la cual superó nada menos que al campeón de Europa, Wieslaw Maniak, al colombiano Jaime Uribe, al norteamericano Melvin Pender, al francés Gerard Fenouil y al alemán Hans Nerlich.

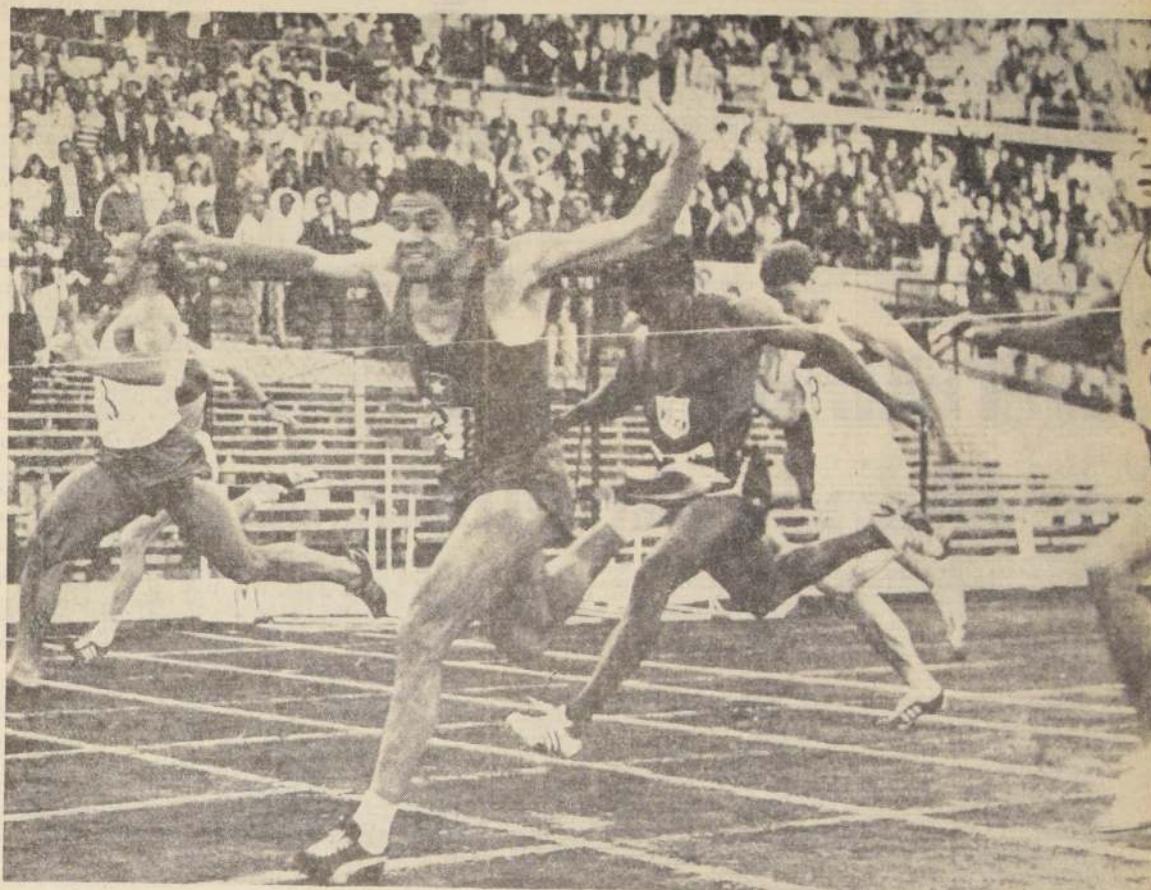
Pese a que la partida del mejor velocista de Sudamérica fue un tanto defectuosa, consiguió el triunfo merced a un extraordinario repunte en los últimos metros, en los que prácticamente arrasó con sus rivales en un "rush" espectacular, consiguiendo de paso el excelente tiempo de 10.3 segundos.

En lo que respecta a la participación de los atletas chilenos, otro cometido que puede considerarse como altamente satisfactorio, son los de la lanzadora de bala, Rosa Molina, que con un tiro de 14.28 metros batió nuevamente su récord sudamericano y consiguió el segundo puesto en la prueba, sobre la campeona panamericana de pentatlón, Paty Winslow, y la alemana Ingrid Becker. En este mismo nivel, está la participación de la velocista nacional Cristina Dueñez, que cortando con la campeona de Francia de 400 metros, Monique Noirot, consiguió nuevo récord chileno y sudamericano para la vuelta, con 57 segundos clavados.

En el panorama global de este torneo, sin llegar las marcas de categoría mundial de las que algunos de los participantes extranjeros vienen ostentando, hubo registros realmente sorprendentes para nuestra media, como los de la lanzadora de dardo polaca Danieja Jaworska, que marcó 55.80 metros; los 4.75 metros en jabalina del francés Jean Pierre Coluso; los 45.9 del polaco Jan Werner en 400 metros planos y los 16.50 metros del lanzador de bala alemán Henrich Dietrich Neu.

Los resultados generales de

(PASA A LA PAGINA 24)

**Confirmó Ante los Mejores su Gran Clase**

CLARO TRIUNFO SOBRE ALGUNOS de los mejores velocistas del mundo conquistó el mejor velocista chileno, Iván Moreno, al ganar los 100 metros planos del Torneo de Astros Mundiales. En espectacular atropellada final, superó al polaco Maniak, al colombiano Uribe, al norteamericano Pender, y al alemán Nerlich y al francés Fenouil, que aparecen en bocetos en el grabado.

que Siempre en Alza

MOLINA, superando todos los espectaculares triunfos hasta ahora ha logrado, consiguió el segundo lugar de la bala y de paso derribó su propio récord sudamericano, anotando 14.38. Vuelta olímpica contra la especialista de la Universidad de Chile.

(PASA A LA PAGINA 24)

2, Santiago 0

a Habilidad y Rapidez e Landa Fueron Suficientes

ingenio y la velocidad del piloto temuquense, autor de los dos goles de su cuadro, fueron factor decisivo en el triunfo del elenco sureño.

jugó bien y más que sobre la base de experiencia, el ingenio y la rapidez de Honorio Landa, logró Green Cross ganar en Santa Laura a Santiago Morning. La victoria, que justa, no fue reflejo de su superioridad muy clara en cuanto a calidad del equipo de primacia, sino lisa y llanamente mejor conciencia de aprovechar al máximo las habilidades de los individuos de dos de sus equipos: Landa y Ramírez.

Green Cross, que es el gran mérito de la razón determinante de su victoria. No hubo otra, absolutamente. Santiago Morning, que es muy inferior e igualmente más y se creó un poco más tiempo algunas instantes claras, que finalmente para las

posibilidades del elenco bobeo, Santiago a lo largo de los 90 minutos no tuvo —por lo

pero ese dominio que consistió en el primer período—.

Cancha: Estadio Santa Laura. Arbitro: Claudio Vicuña, Bien.

SANTIAGO MORNING (0): Irala; L. Ramírez, Gaymer y Martínez; Madariaga y Paredes; Cuevas, Leiva, Sápari, R. Díaz y Robla. Entrenador: Salvador Noceti.

GREEN CROSS (2): Fernández; Urrea, Magna y Ríos; Zúñiga y Garvajal; M. Ramírez, Leal, Landa, Benítez y Hoffman. Entrenador: Gastón Guevara.

Goles: En el primer tiempo: A los 23 minutos, Honorio Landa abrió la cuenta. El piloto temuquense recibió un pase largo de Leal, eludió sobre la marcha a Gaymer y de una posición muy difícil batió a Irala, que no intentó salir del arco. En la segunda etapa, a los 15', Francisco Fernández entró a Ramírez, quien luego de parar y eliminar a Martínez, centró en dirección a Landa que atrapó la pelota a la entrada del área y no obstante la marcação de Madariaga y Gaymer logró rematar y con ello vencer a Irala por segunda vez.

Cambios: En Green Cross, D'Ascenso sustituyó a Benítez. En Santiago, Valenzuela reemplazó a Robla. Ambos cambios se produjeron en el segundo tiempo del partido.

(PASA A LA PAGINA 24)



GRANDE GOL DE GREEN. — Desde la derecha, Mario Ramírez centró en dirección a Landa, que atrapó la pelota la recogió el piloto surino con exacta noción del tiempo, y no obstante el esfuerzo de Madariaga, batió a Irala con un remate bajo y violento.

**CASIMIRES
CASIMIRES
CASIMIRES**

*los mejores Casimires
a los precios más bajos*

OVEJA-SUPER OVEJA DE TOME
FIAP-EXTRA FIAP DE TOME
BELLAVISTA DE TOME

**DEPOSITO REGULADOR
DE PANOS NACIONALES**

EL AMIGO SINCERO DONDE MÁS RINDE EL DINERO

SANTO DOMINGO 1066

NO CONFUNDA

DIEZ-SEIS-SEIS



NO SALIO OPORTUNAMENTE Pitura de su arco y permitió que Luna se le anticipara en el golpe de cabeza, tal como lo comprueba el grabado de Mario Correa, anotando el tercer gol de Municipal. Posteriormente fue el meta Arroyo quien tuvo una falla y Gutiérrez logró el empate a tres de Ferrobádminton.

Errores Defensivos en el 3-3 de Ferro y Municipal

Luna (2) y Reyes anotaron para los ediles. — Galleguillos, Negrete y Gutiérrez, marcaron para los tiznados.

CANCHAS: Estadio San Eugenio; PAGARON: 367 personas; SOCIOS: Ferrobádminton 109, Municipal 19; RECAUDACION: \$ 551.50; ARBITRO: Fernando Torre que regular. Tuvo su mayor error al sancionar con un penal a la defensa de Ferro en circunstancias que no había faltas.

FERROBÁDMINTON (3): Pitura; Vega, Allende y Alvarez; Ferrada y Carrasco; Negrete, Galleguillos, Gutiérrez, Aguilera y García. Entrenador: Alfredo Ledesma.

MUNICIPAL (3): Arroyo; Villegas, Pérez y Reyes; Roa y Escobar; Luna, Gutiérrez, Acuña, Troncoso y González. Entrenador: Antonio Valjalo.

GOLES: En la primera fracción, a los 42', GALLEGUILLOS, mediante lanzamiento penal. Anotaron NEGRETE a los 45', al recibir de Aguilera en un servicio indirecto, meses antes de la otra edil. En el segundo tiempo descontó LUNA, a los 10', y otro penal, igualó REYES a los 21' mediante un servicio libre; puso en ventaja Municipal, LUNA, con golpe de cabeza a los 30', y estructuró el empate final GUILLERMO a los 35', al aprovechar una falla del arquero Arroyo.

CAMBIOS: Al iniciarse el segundo tiempo, Ahumada reemplazó a Escobar en Municipal y a los 32 minutos ingresó Artxabala por Carrasco en Ferrobádminton.

En el partido con un equipo vacante por parte de los jugadores que cobró indemnización en la segunda fracción, los jugadores de Municipal quedaron sin sucesor. Sobre ese comienzo de la otra edición, los jugadores del Ferro y el Municipal, que tenían desfondes actuales en la cancha, quedaron en este trágico empate y sin ningún momento definido en los minutos, el juego se terminó en un 3-3 y venir a la pelea sobre los dos sectores que está dividido el de juego. Tal vez en el de fútbol tan opaco mejor el equipo tiznado que contaba con media media. Llegaron más los jugadores de Ferro al que el quinto ofensivo de los ediles. Y a raíz de la falla de Villegas, se le robó el balón dentro de área y que obligó a desenterrarse a costa de Ferro pudo conseguir el primer gol. O sea, se la cuenta merced a una defensiva. El segundo

gol de los tiznados también puede tomarse como otra falla del mismo Villegas, a quien se le sancionó con un tiro indirecto a la entrada de su área y que emplazó con bastante potencia el alero Negrete al recibir de Aguilera. Tal vez ese gol a cero con que se fueron al descanso, hacia justicia en parte al juego más coordinado de Ferro y reflejaba las continuas fallas de Municipal, donde sobre todo su medio zaguero Escobar nunca logró encontrarse dentro de la cancha.

En el segundo tiempo, Municipal realizó un cambio que repercutió en el mejor juego que mostró. Salió Escobar e ingresó Ahumada como puntero derecho, pasando Acuña al mediocampo. Empezó a controlar mejor el balón el equipo municipal y lograron su primer descuento a los 10 minutos, con una ayuda inesperada del reflejo de la brega. Ingresaba Reyes al área tiznada y disputó una pelota con Allende. El encuentro se puso al suelo, o tirarse, diríamos nosotros, el juez cobró la pena máxima. Seguidamente,

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Pero estaba escrito que las fallas defensivas influirían en el resultado final y Arroyo, que había cumplido un buen cometido en el arco de Municipal, dejó escapar un balón y Gutiérrez desde la boca misma del arco, decreto el tres a tres final, que en cierto modo, sintetiza lo que fue el cotejo. Mejor Ferro en el primer tiempo y muy superior Municipal en el segundo.

Eugenio Sánchez C.

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Pero estaba escrito que las fallas defensivas influirían en el resultado final y Arroyo, que había cumplido un buen cometido en el arco de Municipal, dejó escapar un balón y Gutiérrez desde la boca misma del arco, decreto el tres a tres final, que en cierto modo, sintetiza lo que fue el cotejo. Mejor Ferro en el primer tiempo y muy superior Municipal en el segundo.

En el segundo tiempo, Municipal realizó un cambio que repercutió en el mejor juego que mostró. Salió Escobar e ingresó Ahumada como puntero derecho, pasando Acuña al mediocampo. Empezó a controlar mejor el balón el equipo municipal y lograron su primer descuento a los 10 minutos, con una ayuda inesperada del reflejo de la brega. Ingresaba Reyes al área tiznada y disputó una pelota con Allende. El encuentro se puso al suelo, o tirarse, dirímos nosotros, el juez cobró la pena máxima. Seguidamente,

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Pero estaba escrito que las fallas defensivas influirían en el resultado final y Arroyo, que había cumplido un buen cometido en el arco de Municipal, dejó escapar un balón y Gutiérrez desde la boca misma del arco, decreto el tres a tres final, que en cierto modo, sintetiza lo que fue el cotejo. Mejor Ferro en el primer tiempo y muy superior Municipal en el segundo.

En el segundo tiempo, Municipal realizó un cambio que repercutió en el mejor juego que mostró. Salió Escobar e ingresó Ahumada como puntero derecho, pasando Acuña al mediocampo. Empezó a controlar mejor el balón el equipo municipal y lograron su primer descuento a los 10 minutos, con una ayuda inesperada del reflejo de la brega. Ingresaba Reyes al área tiznada y disputó una pelota con Allende. El encuentro se puso al suelo, o tirarse, dirímos nosotros, el juez cobró la pena máxima. Seguidamente,

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Pero estaba escrito que las fallas defensivas influirían en el resultado final y Arroyo, que había cumplido un buen cometido en el arco de Municipal, dejó escapar un balón y Gutiérrez desde la boca misma del arco, decreto el tres a tres final, que en cierto modo, sintetiza lo que fue el cotejo. Mejor Ferro en el primer tiempo y muy superior Municipal en el segundo.

En el segundo tiempo, Municipal realizó un cambio que repercutió en el mejor juego que mostró. Salió Escobar e ingresó Ahumada como puntero derecho, pasando Acuña al mediocampo. Empezó a controlar mejor el balón el equipo municipal y lograron su primer descuento a los 10 minutos, con una ayuda inesperada del reflejo de la brega. Ingresaba Reyes al área tiznada y disputó una pelota con Allende. El encuentro se puso al suelo, o tirarse, dirímos nosotros, el juez cobró la pena máxima. Seguidamente,

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Pero estaba escrito que las fallas defensivas influirían en el resultado final y Arroyo, que había cumplido un buen cometido en el arco de Municipal, dejó escapar un balón y Gutiérrez desde la boca misma del arco, decreto el tres a tres final, que en cierto modo, sintetiza lo que fue el cotejo. Mejor Ferro en el primer tiempo y muy superior Municipal en el segundo.

En el segundo tiempo, Municipal realizó un cambio que repercutió en el mejor juego que mostró. Salió Escobar e ingresó Ahumada como puntero derecho, pasando Acuña al mediocampo. Empezó a controlar mejor el balón el equipo municipal y lograron su primer descuento a los 10 minutos, con una ayuda inesperada del reflejo de la brega. Ingresaba Reyes al área tiznada y disputó una pelota con Allende. El encuentro se puso al suelo, o tirarse, dirímos nosotros, el juez cobró la pena máxima. Seguidamente,

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Pero estaba escrito que las fallas defensivas influirían en el resultado final y Arroyo, que había cumplido un buen cometido en el arco de Municipal, dejó escapar un balón y Gutiérrez desde la boca misma del arco, decreto el tres a tres final, que en cierto modo, sintetiza lo que fue el cotejo. Mejor Ferro en el primer tiempo y muy superior Municipal en el segundo.

En el segundo tiempo, Municipal realizó un cambio que repercutió en el mejor juego que mostró. Salió Escobar e ingresó Ahumada como puntero derecho, pasando Acuña al mediocampo. Empezó a controlar mejor el balón el equipo municipal y lograron su primer descuento a los 10 minutos, con una ayuda inesperada del reflejo de la brega. Ingresaba Reyes al área tiznada y disputó una pelota con Allende. El encuentro se puso al suelo, o tirarse, dirímos nosotros, el juez cobró la pena máxima. Seguidamente,

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Pero estaba escrito que las fallas defensivas influirían en el resultado final y Arroyo, que había cumplido un buen cometido en el arco de Municipal, dejó escapar un balón y Gutiérrez desde la boca misma del arco, decreto el tres a tres final, que en cierto modo, sintetiza lo que fue el cotejo. Mejor Ferro en el primer tiempo y muy superior Municipal en el segundo.

En el segundo tiempo, Municipal realizó un cambio que repercutió en el mejor juego que mostró. Salió Escobar e ingresó Ahumada como puntero derecho, pasando Acuña al mediocampo. Empezó a controlar mejor el balón el equipo municipal y lograron su primer descuento a los 10 minutos, con una ayuda inesperada del reflejo de la brega. Ingresaba Reyes al área tiznada y disputó una pelota con Allende. El encuentro se puso al suelo, o tirarse, dirímos nosotros, el juez cobró la pena máxima. Seguidamente,

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Pero estaba escrito que las fallas defensivas influirían en el resultado final y Arroyo, que había cumplido un buen cometido en el arco de Municipal, dejó escapar un balón y Gutiérrez desde la boca misma del arco, decreto el tres a tres final, que en cierto modo, sintetiza lo que fue el cotejo. Mejor Ferro en el primer tiempo y muy superior Municipal en el segundo.

En el segundo tiempo, Municipal realizó un cambio que repercutió en el mejor juego que mostró. Salió Escobar e ingresó Ahumada como puntero derecho, pasando Acuña al mediocampo. Empezó a controlar mejor el balón el equipo municipal y lograron su primer descuento a los 10 minutos, con una ayuda inesperada del reflejo de la brega. Ingresaba Reyes al área tiznada y disputó una pelota con Allende. El encuentro se puso al suelo, o tirarse, dirímos nosotros, el juez cobró la pena máxima. Seguidamente,

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Pero estaba escrito que las fallas defensivas influirían en el resultado final y Arroyo, que había cumplido un buen cometido en el arco de Municipal, dejó escapar un balón y Gutiérrez desde la boca misma del arco, decreto el tres a tres final, que en cierto modo, sintetiza lo que fue el cotejo. Mejor Ferro en el primer tiempo y muy superior Municipal en el segundo.

En el segundo tiempo, Municipal realizó un cambio que repercutió en el mejor juego que mostró. Salió Escobar e ingresó Ahumada como puntero derecho, pasando Acuña al mediocampo. Empezó a controlar mejor el balón el equipo municipal y lograron su primer descuento a los 10 minutos, con una ayuda inesperada del reflejo de la brega. Ingresaba Reyes al área tiznada y disputó una pelota con Allende. El encuentro se puso al suelo, o tirarse, dirímos nosotros, el juez cobró la pena máxima. Seguidamente,

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Pero estaba escrito que las fallas defensivas influirían en el resultado final y Arroyo, que había cumplido un buen cometido en el arco de Municipal, dejó escapar un balón y Gutiérrez desde la boca misma del arco, decreto el tres a tres final, que en cierto modo, sintetiza lo que fue el cotejo. Mejor Ferro en el primer tiempo y muy superior Municipal en el segundo.

En el segundo tiempo, Municipal realizó un cambio que repercutió en el mejor juego que mostró. Salió Escobar e ingresó Ahumada como puntero derecho, pasando Acuña al mediocampo. Empezó a controlar mejor el balón el equipo municipal y lograron su primer descuento a los 10 minutos, con una ayuda inesperada del reflejo de la brega. Ingresaba Reyes al área tiznada y disputó una pelota con Allende. El encuentro se puso al suelo, o tirarse, dirímos nosotros, el juez cobró la pena máxima. Seguidamente,

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Pero estaba escrito que las fallas defensivas influirían en el resultado final y Arroyo, que había cumplido un buen cometido en el arco de Municipal, dejó escapar un balón y Gutiérrez desde la boca misma del arco, decreto el tres a tres final, que en cierto modo, sintetiza lo que fue el cotejo. Mejor Ferro en el primer tiempo y muy superior Municipal en el segundo.

En el segundo tiempo, Municipal realizó un cambio que repercutió en el mejor juego que mostró. Salió Escobar e ingresó Ahumada como puntero derecho, pasando Acuña al mediocampo. Empezó a controlar mejor el balón el equipo municipal y lograron su primer descuento a los 10 minutos, con una ayuda inesperada del reflejo de la brega. Ingresaba Reyes al área tiznada y disputó una pelota con Allende. El encuentro se puso al suelo, o tirarse, dirímos nosotros, el juez cobró la pena máxima. Seguidamente,

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Pero estaba escrito que las fallas defensivas influirían en el resultado final y Arroyo, que había cumplido un buen cometido en el arco de Municipal, dejó escapar un balón y Gutiérrez desde la boca misma del arco, decreto el tres a tres final, que en cierto modo, sintetiza lo que fue el cotejo. Mejor Ferro en el primer tiempo y muy superior Municipal en el segundo.

En el segundo tiempo, Municipal realizó un cambio que repercutió en el mejor juego que mostró. Salió Escobar e ingresó Ahumada como puntero derecho, pasando Acuña al mediocampo. Empezó a controlar mejor el balón el equipo municipal y lograron su primer descuento a los 10 minutos, con una ayuda inesperada del reflejo de la brega. Ingresaba Reyes al área tiznada y disputó una pelota con Allende. El encuentro se puso al suelo, o tirarse, dirímos nosotros, el juez cobró la pena máxima. Seguidamente,

sobre los 21 minutos, un error gafarral del arquero Pitura, en combinación con Alvarez significó el empate a dos. Sírvio Reyes un tiro libre y el balón, en forma suave, cayó sobre el área de Pitura, se paralizó éste y lo mismo aconteció con Alvarez. La pelota suavemente golpeó en la base del vertical izquierdo del arco de Pitura y se introdujo. Con la igualdad, se desenfilaron los jugadores tiznados, que fue bien aprovechado por Municipal para entrar a dominar abiertamente las acciones y asistir en forma continua la valla de Pitura. Una nueva falla de éste y Luna logró el tercer gol.

Servilletas de Papel



por MR. HUIFA

"DESDE el del cincuenta en Brasil no me ha perdido un solo Campeonato Mundial de Fútbol". Lo dice mi amigo con satisfacción y ojalá muchos pudieran decir lo mismo. Uno asiste a los que puede, pero no siempre puede. Yo estaba en Madrid cuando el Mundial de Chile y tuve que venir desde allá. Estaba en Lima para el Mundial de Inglaterra y llegué a Londres el mismo día que jugaba Inglaterra con Uruguay, con asistencia de la reina. Pero me faltan muchos Mundiales, muchos que no vi. Y no es lo mismo cuando uno los ve que cuando a uno se los cuentan.

ALEJANDRO SCOPELLI debe ser el recordman de la materia, en Chile. No creo que haya faltado a más de dos, si es que faltó. Porque resulta que contra todo lo que yo esperaba, no asistió al de Inglaterra. Yo esperaba encontrármelo allá, lo daba por seguro y me asombró su ausencia. Además, me habría gustado ver esta Copa del Mundo, sentado junto a Conejo, igual como vi la del cincuenta y cuatro en Suiza.

—Este Kocsis, —me dijo una tarde viéndolo jugar en Lausanne—, está fuera del fútbol.

Expresaba así su admiración por uno de los magabistas más sorprendentes del mundo en todos los tiempos. En realidad, algunas cosa que realizaba este artista del balón estaban fuera del fútbol. Aquí habrían dicho: "Se pasó". Kocsis, sin embargo, era un dilettante del fútbol. Nunca tuvo disciplina, incluso era asiduo a los clubes nocturnos de Budapest y su entrenamiento dejaba mucho que desear. Siendo acaso el más genial de todos, era el más flojo. Se estaba tranquilo, a la espera de que le dieran la pelota para hacer alguna de sus jugadas magistrales e inesperadas. Y de cabeza, algo formidable. Superior, se me ocurre, a Arsenio Erico que, en esta materia, ha sido uno de los mejores del mundo. Yo recuerdo una jugada, una de las pocas jugadas largas de ese plantel de semidioses del balón. Hidegkuti, o algún half, agarraba la pelota y Toti II salía corriendo como loco por su banda derecha. Venía el paso largo y exacto. Toti se enfrentaba al zaguero y éste no tenía tiempo para darse vuelta, cuando ya el pequeño puntero se había ido. Entonces el tipo centraba alto. Nadie sabe cómo, pero Kocsis estaba justo donde iba a caer el centro. Saltaba por encima del defensa. Treinta, cincuenta centímetros más alto. Y cabeceaba certeramente. No quedaba otra cosa que irse al fondo del arco a recoger la pelota. Después le echaban la culpa al zaguero que no saltó, al arquero que no salió a tiempo, a cualquier cosa menos a lo justo: la certeza jugada del genial Kocsis. Fue el goleador de esa Copa del Mundo y casi todos los tantos los marcó de cabeza.

SCOPELLI, recordando muchos de los Mundiales que ha visto, me decía que los dos mejores seleccionados nacionales que vio en estas competencias, fueron los de Italia en París, en 1938 y de Hungría, en 1954, en Suiza. Siempre recordó a los italianos del 38, donde estaba el inmortal Valentino Mazzola, padre de Sandrino y de Ferruccio, los delanteros actuales del Inter de Milán. Este cuadro italiano, que contaba con un sudamericano en sus filas, el centrocampista uruguayo Andreolo, le ganó la final a los húngaros, que en esos años también eran futbolistas excepcionales.

Scopelli, durante ese Mundial del 54, vivía en Ginebra, a las orillas del Lago Leman y yo estaba en Berna, junto al río Aar (el de los crucigramas, compañero: río suizo de tres letras). Pero nos encontrábamos en los grandes encuentros. En Basilea, en Berna, en Lausanne, donde fuera. Me acuerdo que en Berna estaba todo el grueso del periodismo uruguayo, con Ulises Badano a la cabeza y con los hermanos Caruso, reporteros gráficos de varias generaciones, queridos amigos míos. Pochi Rospligiosi, de "La Crónica" de Lima, estaba también en ese campeonato, pero vivía en Zúrich, porque allá le quedaban más cerca los aviones para enviar sus correspondencias. Los uruguayos andaban siempre con el problema de los envíos y hacían toda clase de combinaciones para cumplir con las exigencias de sus periódicos.

—¿Y qué es de Fulano, que no ha venido? —preguntaba yo en el café donde nos reuníamos.

—Anda en París, —me contestaban—. Ha ido a dejar la correspondencia.

CONEJITO Scopelli es un auténtico apasionado del fútbol. Terrible. Por eso uno lo ve a veces gritar desde la orilla del campo, enojarse, reventarse de indignación por algo que no le parece bien. Es que vive el fútbol intensamente y tiene sentido casi religioso de su profesión. Por eso es que trasmite a los jugadores su calor, su amor por el deporte. No sé si ahora pensará como hace años. Entonces se me ocurrió preguntarle a las gentes del fútbol cuál había sido el jugador que más les había impresionado en todo lo que vieron. Aún no había aparecido el Rey Pele en el escenario mundial y, como estábamos en Chile, la mayoría votaba por José Manuel Moreno. El gordo Dupla eligió a Zizinho, un entraña brasileño extraordinario de los años cincuenta, que terminó su vida futbolística en Audax Italiano. Scopelli me habló de Nolo Ferreyra, "El Piloto Olímpico", entraña de aquella legendaria línea de Estudiantes de La Plata formada por Lauri, Scopelli, Zozaya, Ferreyra y Guayata. Para Conde, nadie como Nolo, del que contaba jugadas verdaderamente increíbles. No sé si ahora, que existe Pele, Conejo sigue pensando que el mejor fue su compañero Nolo.

RACING CLUB CON CELTIC DE GLASGOW
Final del Campeonato de Campeones

A JUGARSE

EN EL ESTADIO DE RACING EN AVELLANEDA, BUENOS AIRES
EL 1º DE NOVIEMBRE 1967

ORIENTUR VIA LAN-CHILE
Le ofrece esta oportunidad con grandes facilidades de pago. TRASLADOS, HOTELES RESERVADOS y... lo principal, UD. LLEVARA DESDE SANTIAGO SU ENTRADA NUMERADA.

ORIENTUR. AGUSTINAS 828, Local 163.
Fono 391048. Atención de 9 a 17.45 horas.



Orlando Benedetto, debe trabajar mucho esta tarde en Villa del Mar, para conseguir una nueva victoria para Audax, frente al irregular Everton.

Astrólogos-Azules juegan en V. Macul

Astrólogos, puntero de la competencia que controla la Liga Amigos del Fútbol, enfrenta hoy en el Estadio Villa Macul a uno de los aspirantes al cetro de la temporada, Los Azules, formación que incluye a varios connotados ex defensores del primer equipo de Universidad de Chile. Flamenco, uno de los punteros, enfrentará a un rival difícil, Jadran, el cuadro de la colonia yugoslava.

La programación completa de la jornada de hoy es la siguiente: Estadio Villa Macul, cancha N° 1, 9:30 horas, Estadio-Estudiantes: 11:20, Los Astrólogos-Los Azules; cancha N° 2, 9:30 horas, Old Georgian-Comercio Atlético; 11:20, Flamencos-Jadran. Estadio Municipal de Providencia, cancha N° 2, 9:30 horas, Simón Martínez, vencedor del campeonato relámpago de aniversario, enfrenta a Juventud; 11:20. Queda libre en la fecha, Búlpulm-Aéreo de Bilbao, caneros.

Lo Miranda recibe a Esmeralda Royal

En la cancha de Zafarrán 1000 se enfrentarán con sus tres equipos y uno de viejos cracks los Deportivos Lo Miranda y Esmeralda Royal. Para este compromiso Lo Miranda cita a los siguientes viejos cracks: E. Maxuza, P. Fernández, R. Carrasco, J. Muñoz, E. Petry, L. Freder, R. Padilla, S. Avila, J. Bastías, P. Funzeno y A. Cofré.

El programa se iniciará a las 14 horas, con el match a cargo de los terceros equipos.

Juventud Junior juega en Maipú

A la vecina localidad de Maipú viajarán hoy los jugadores de los tres equipos de fútbol del Deportivo Santiago Juniors para enfrentarse, a partir de las 14 horas, con Juventud El Alto.

Los jugadores del primer equipo de Santiago Juniors, que han realizado una campaña extraordinaria, superando a calificados rivales, estarán integrado por Raúl González, Gilmo Valle, Héctor Cruz, Carlos Mestas, Jorge Berge, Mario Fuentes, Andrés Cáceres, Alejandro Paglia, Manuel González, Luis Hernández, Juan Rodríguez, Guido Segovia, Mario Vásquez y Eduardo Portilla.

La delegación saldrá a las 13 horas desde la secretaría del Club.

HOY DÍA
DOMINGO
DIA DE USAR DOLLY PEN

Todo el Fútbol se Juega esta Tarde en Provincias

Con la suspensión de la reunión doble dominical del Estadio Nacional para el próximo miércoles, en la que debían medirse la UC con O'Higgins y la "U" con Colo Colo, toda la actividad del fútbol de primera división se traslada esta tarde a provincias, donde se realizarán cinco partidos:

EN LA SERENA. — El Estadio La Portada sirve de escenario del partido de mayor puntuaje e importancia de la jornada. Deportes La Serena, con 27 puntos, recibe la difícil visita de Magallanes, que anota 28, y que quiere amagar a los punteros, anotándose un triunfo como "número" de su 70 aniversario.

Para este partido, que será dirigido por el juez Lorenzo Cantillana, ambos equipos no anuncian cambios respecto de sus anteriores formaciones. Magallanes no parecerá poder

contar con Bracamonte, el que de actuar sería su única ventaja.

EN TALCAHUANO. — Hasta allí viajó Unión Española, con sus 24 puntos, para enfrentarse a Huachipato, que también tiene ese puntaje. El partido de la primera rueda lo ganó en el Estadio Nacional Huachipato, en sensacional vuelco. Partidos de fuerzas muy parejas y ambas escuadras mantienen sus formaciones del domingo pasado. El encuentro en Las Higueras lo arbitrará Juan Carrasco.

EN VINA DEL MAR. — Otro equipo capitalino de dispar rendimiento, Audax Unión, enfrenta a Everton, la irregular encena de Sausalito. Los locales tienen 19 puntos y sus rivales 24. Para este partido, que dirigirá el juez Ricardo Romero, Audax tiene algunos pro-

blemas de lesiones que probablemente obligarán a Luis Almada a realizar nuevos cambios en su formación. Everton, en cambio, está en condiciones de hacer actuar su plantel titular.

EN QUILLOTA. — El colista absoluto, San Luis (15 puntos), hace de anfitrión muy angustiado a un visitante pellegrino, San Felipe, con 27 puntos en reverbero en los primeros lugares y sin problemas de plantel, dispuesto a seguir siendo uno de los animadores del campeonato.

Para controlar este difícil encuentro fue designado el árbitro Jorge Cruzat.

Todos estos partidos en provincias comenzarán a las 15.30 horas.



El ataque de Huachipato tendrá esta tarde la difícil misión de superar a la disciplinada defensa de Unión Española, en el partido de ambos equipos en Las Higueras. Aparecen Ortiz Canda, Horster, Olivares y Ramírez.

Fútbol de Ascenso:

En Busca del Título Va Hacia Concepción a San Fernando

Seis encuentros a jugarse fuera de la capital sirven para poner término esta tarde, a partir de las 15:45 horas, a la disputa de la penúltima fecha del torneo oficial de fútbol de ascenso.

De todos los encuentros a jugarse, sin lugar a dudas el que reviste mayor interés para los aficionados es el que unirán en San Fernando las onzas de Deportes Concepción y Deportes Colchagua, ya que el representativo pellegrino, con solo empatar ante sus rivales hoy, se habrán clasificado campeones y con ello quedarán

inmediatamente incorporados a primera división en el año próximo.

Por ello es que el encuentro ha

periado inusitado interés en todos los clubes y se cree que serán miles los aficionados pellegrinos que acudirán a San Fernando esta tarde para alentar a su equipo.

De todos los encuentros a jugarse, sin lugar a dudas el que reviste mayor interés para los aficionados es el que unirán en San Fernando las onzas de Deportes Concepción y Deportes Colchagua, ya que el representativo pellegrino, con solo empatar ante sus rivales hoy, se habrán clasificado campeones y con ello quedarán

inmediatamente incorporados a primera división en el año próximo.

Por ello es que el encuentro ha

periado inusitado interés en todos los clubes y se cree que serán miles los aficionados pellegrinos que acudirán a San Fernando esta tarde para alentar a su equipo.

De todos los encuentros a jugarse, sin lugar a dudas el que reviste mayor interés para los aficionados es el que unirán en San Fernando las onzas de Deportes Concepción y Deportes Colchagua, ya que el representativo pellegrino, con solo empatar ante sus rivales hoy, se habrán clasificado campeones y con ello quedarán

inmediatamente incorporados a primera división en el año próximo.

Por ello es que el encuentro ha

periado inusitado interés en todos los clubes y se cree que serán miles los aficionados pellegrinos que acudirán a San Fernando esta tarde para alentar a su equipo.

De todos los encuentros a jugarse, sin lugar a dudas el que reviste mayor interés para los aficionados es el que unirán en San Fernando las onzas de Deportes Concepción y Deportes Colchagua, ya que el representativo pellegrino, con solo empatar ante sus rivales hoy, se habrán clasificado campeones y con ello quedarán

inmediatamente incorporados a primera división en el año próximo.

Por ello es que el encuentro ha

periado inusitado interés en todos los clubes y se cree que serán miles los aficionados pellegrinos que acudirán a San Fernando esta tarde para alentar a su equipo.

De todos los encuentros a jugarse, sin lugar a dudas el que reviste mayor interés para los aficionados es el que unirán en San Fernando las onzas de Deportes Concepción y Deportes Colchagua, ya que el representativo pellegrino, con solo empatar ante sus rivales hoy, se habrán clasificado campeones y con ello quedarán

inmediatamente incorporados a primera división en el año próximo.

Por ello es que el encuentro ha

periado inusitado interés en todos los clubes y se cree que serán miles los aficionados pellegrinos que acudirán a San Fernando esta tarde para alentar a su equipo.

De todos los encuentros a jugarse, sin lugar a dudas el que reviste mayor interés para los aficionados es el que unirán en San Fernando las onzas de Deportes Concepción y Deportes Colchagua, ya que el representativo pellegrino, con solo empatar ante sus rivales hoy, se habrán clasificado campeones y con ello quedarán

inmediatamente incorporados a primera división en el año próximo.

Por ello es que el encuentro ha

periado inusitado interés en todos los clubes y se cree que serán miles los aficionados pellegrinos que acudirán a San Fernando esta tarde para alentar a su equipo.

De todos los encuentros a jugarse, sin lugar a dudas el que reviste mayor interés para los aficionados es el que unirán en San Fernando las onzas de Deportes Concepción y Deportes Colchagua, ya que el representativo pellegrino, con solo empatar ante sus rivales hoy, se habrán clasificado campeones y con ello quedarán

inmediatamente incorporados a primera división en el año próximo.

Por ello es que el encuentro ha

periado inusitado interés en todos los clubes y se cree que serán miles los aficionados pellegrinos que acudirán a San Fernando esta tarde para alentar a su equipo.

De todos los encuentros a jugarse, sin lugar a dudas el que reviste mayor interés para los aficionados es el que unirán en San Fernando las onzas de Deportes Concepción y Deportes Colchagua, ya que el representativo pellegrino, con solo empatar ante sus rivales hoy, se habrán clasificado campeones y con ello quedarán

inmediatamente incorporados a primera división en el año próximo.

Por ello es que el encuentro ha

periado inusitado interés en todos los clubes y se cree que serán miles los aficionados pellegrinos que acudirán a San Fernando esta tarde para alentar a su equipo.

De todos los encuentros a jugarse, sin lugar a dudas el que reviste mayor interés para los aficionados es el que unirán en San Fernando las onzas de Deportes Concepción y Deportes Colchagua, ya que el representativo pellegrino, con solo empatar ante sus rivales hoy, se habrán clasificado campeones y con ello quedarán

inmediatamente incorporados a primera división en el año próximo.

Por ello es que el encuentro ha

periado inusitado interés en todos los clubes y se cree que serán miles los aficionados pellegrinos que acudirán a San Fernando esta tarde para alentar a su equipo.

De todos los encuentros a jugarse, sin lugar a dudas el que reviste mayor interés para los aficionados es el que unirán en San Fernando las onzas de Deportes Concepción y Deportes Colchagua, ya que el representativo pellegrino, con solo empatar ante sus rivales hoy, se habrán clasificado campeones y con ello quedarán

inmediatamente incorporados a primera división en el año próximo.

Por ello es que el encuentro ha

periado inusitado interés en todos los clubes y se cree que serán miles los aficionados pellegrinos que acudirán a San Fernando esta tarde para alentar a su equipo.

De todos los encuentros a jugarse, sin lugar a dudas el que reviste mayor interés para los aficionados es el que unirán en San Fernando las onzas de Deportes Concepción y Deportes Colchagua, ya que el representativo pellegrino, con solo empatar ante sus rivales hoy, se habrán clasificado campeones y con ello

FUTBOL de ASOCIACIONES, LIGAS y GRUPACIONES

La realización de las fases eliminatorias oficiales, dándole especial importancia a sus seleccionados con el claro objetivo de lograr una colocación espectacular que les permita avanzar en este torneo.

ASOCIACIONES CONCHALI

Segunda fecha de la competencia oficial. 9.30 horas: Cañonero, Cancha J. Esperanza; U. C. Franklin con Angamos; Cancha Maestranza; Real Santiago con S. Calice.

14 horas: Cancha Velodromo; Unión Carmen con O. Escolar; Cancha Maestranza Santiago Universo con A. Santa Ana.

SERIE DE ASCENSO

9 horas: Cancha Margozani; J. Pirámide con Vicinal Santa Rosa; cancha S. Cauchá; Tucapel con Nataniel.

14 horas: Cancha H. Trudeau; Ciclón con J. Baquedano; Cancha Margozani; Cruz del Sur con Real Gatica.

LIGA BLANCO ENCALADA

Segunda fecha de la competencia oficial. 9.30 horas: Los equipos empiezan a jugar a las 9.30 horas en la Cancha Arturo Prat.

Cancha 1: P. Mallol con Tricolor; árbitro: Cuapil.

14 horas: Las Cabañas, Cancha 2: Paraguay con L. Cabras; árbitro: Valdivia; turno: Aries; Cancha 3: Juventud Unida con U. Friburgo; árbitro: J. Brasil; turno: Dinamo; Cancha 4: Bangú con Ariel; árbitro: F. Mallol; turno: Tricolor; árbitro: Gutiérrez; turno: turno: C. Gay; Cancha 5: Cancha 6: J. Brasil; con Traiguén; árbitro: U. Friburgo; árbitro: Rojas; cancha con Valdivia; árbitro: Unida; Cancha 7: Caupolican; Paraguay; turno: Baner; Gay; árbitro: Traiguén; Cancha 8: Gutiérrez con C. turno: F. Roja.

LIGA VILLA PORTALES

12 horas: Villa Portales con Rosón; árbitro: Gómez Monardes; 17 horas: Estudiantil con 20 Amigos; árbitro: Jorge Mosquera.

LIGA JARDIN LO PRADO

11.30 horas: Barcelona con Ampayos; árbitro: Hernán Verdugo; 17 horas: Estrella Lo Prado con B. Flores; árbitro: Enrique Puentes.

LIGA QUINTA NORMAL

Sexta fecha de la competencia oficial. 9.30 horas: Hospital San Juan Bautista con El

ROPA DE TRABAJO HECHA PARA DURAR

OVEROLES, GUARDAPOLVOS, DELANTALES, SAKS DE GABARDINA, AMBOS DE MEZCLILLA, PARA FABRICAS, INDUSTRIAS, LABORATORIOS.

SOLICITE PRESUPUESTO

FABRICA DE ROPA
ALFONSO RUSSO
AV. ESPAÑA 141 - TELEFONO 90362

Eº 845

bandera 627

LOS CONTRIBUYENTES

El Código Tributario (DFL 190), que rige desde el 1.º de enero de 1961, obliga al Director del Servicio de Impuestos Internos a ordenar la notificación por avisos, de cualquiera clase de resoluciones o disposiciones tributarias, de orden general o particular, que él estime deban ser conocidas por los contribuyentes del país. De modo especial señala dicho Código que tales avisos deben insertarse en el Diario Oficial. También ordena el mismo Código que en el Diario Oficial se deben anunciar, en detalle, las subastas de bienes raíces, pertenecientes a contribuyentes morosos, ordenadas en los juicios respectivos. Es, pues, de toda conveniencia para los contribuyentes del país que tengan interés en estas materias, se sirvan tomar nota de que pueden suscribirse al Diario Oficial en sus oficinas de calle Agustinas N.º 1269, hall del primer piso, y que también pueden hacerlo por carta a caja postal 81-D.

VALOR DE SUSCRIPCION ANUAL Eº 100

LA DIRECCION DEL DIARIO OFICIAL

ALINEACION DEL TREN DELANTERO

Balanceo de ruedas (máquinas electrónicas)

REPARACIONES del TREN DELANTERO

GEMACO

GERMAN MAYO CORREA

Rauli N.º 651 — Teléfono 392327



C.S.D. "Pillanco" Repartió Premios

Lucidos conforios alcanzó con reciente fecha la velada de camaradería con el Club Deportivo de Paseo Caza y Lanzamiento Pillanco, puso término oficial a las actividades oficiales 1966-1967 y procedió a reconocer a sus campeones en dicha temporada.

La reunión, consistente en un banquete y baile social, transcurrió en el más grande y alegre de los ambientes, distinguiéndose en esta oportunidad con un Diploma de Honor, al presidente saliente, don Flavio Henriquez Lillo, por su brillante gestión directiva, al frente de los destinos de la institución, en el periodo pasado.

Ofreció la manifestación el presidente electo, don Sergio Aguirre Solís, agradeciendo a continuación el estímulo con que se le había honrado, el ex presidente, señor Henriquez Lillo, quien a su vez, dio cuenta de su

mandato en el bienio 1966-1967 y resolvió, contra lo que había dispuesto anteriormente, seguir combatiendo en la brecha y como simple socio, catalán por los prestigios y progreso de la entidad.

Se hicieron acreedores a premios los siguientes socios:

Paseo: Pejerrey, Dávila, Varela; 1.º Jaime Nicanor Aldama, 2.º Jaime Mestre, 3.º Luis Fornachiaro, Varela, 1.º Ladino Utreras, 2.º Pedro Madueño. Paseo de Mar: Varela; 1.º Orlando Landeta; 2.º Mario Troncoso. Caza: 1.º Jaime Mestre; 1.º en Tórtola y 1.º en Campeón; 2.º Sergio Aguirre (2.º en Tórtola y 1.º en Especiales Varias). 2.º Categoría: 1.º Orlando Landeta; 2.º Pedro Morales; 3.º Categoría: 1.º Guido Andrade; 2.º Benito Navarrete. Premio al

Mejor Deportista: Don José González Bueno.

Rige en la actualidad los

destinos del Club Social y Deportivo Pillanco, con se

de en calle Catedral 2047

la siguiente mesa directiva:

Presidente: Sergio Aguirre

Sólo: Vicepresidente: Or

lando Landeta Hernández;

Secretario: Arturo Lam

FINALIZA MONUMENTAL DE FUTBOL DE LOS BARRIOS

Finaliza hoy en la provincia de Santiago, el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, con la clasificación de seis clubes que acumularon en su pabellón exigido por el Comité Ejecutivo, para su participación en la Ruta de 18 Campeones que se iniciará en diciembre próximo. Hasta el momento, además del San Adolfo, de Nos, se encuentran clasificados en forma segura, ya de Enero. Deportivo Pudahuel, Municipal de Conchalí, y surge la lucha para los otros dos, entre Unión Santa Isabel, Fermín Vivaceta y Rubén Leyton.

San ADOLFO CON RUBEN LEYTON

En el Estadio de Nos se

entrenan el virtual campeón,

San Adolfo, con Rubén Leyton, de la Población Juan Antonio Ríos.

Una derrota para el puntero, la que se estima difícil, no significa na

de para su título que tiene asegurado. Pero para los del

Rubén Leyton, un resultado

adverso en las tres divisiones

que dirigen, el quedar fuera

del certamen y solo los res

aludidos de los lances Unión

Santa Isabel con Fermín Vi

vaceta y la actuación de Mu

nicipal Conchalí con Turín Inter, les podrían salvar de la

situación en que se en

encuentran. Arbitros para se

gunda y primera, Manuel Or

tega y Juan Arriagada.

FERNIL VIVACETA CON U. S. ISABEL

El match clave de la

jornada que finaliza hoy, es

el a cargo de los clubes

Unión Santa Isabel y Fermín Vi

vaceta, quienes buscarán los

puntos necesarios para su cla

sificación hasta el sexto lugar.

El acto se vio prestigiado

por la presencia, como invitado de honor, del secretario

de la Federación de

Paseo y Caza, Alberto Cá

ndreas y del presidente de

la Asociación Santiago.

Raúl Baeza. En el grabado,

parte de la concurrencia a

la manifestación.

TURIN INTER CON MUNICIPAL CONCHALI

En el Estadio Municipal de

Conchalí, se miden los elem

tos del Turin Inter con Mu

nicipal de Conchalí, ambos

con parejas opuestas. Un re

partido en los puntos de los tres

partidos, les dejarán automati

icamente clasificados para la

rueda de clubes campeones, y

es posible que ello ocurra.

Pueden protagonizar por lo

menos tres de los más alto

interés. Arbitros: Rolando

Quijada y Pedro González.

PUDAHUEL CON ATLETICO AYAX

En el Estadio Pudahuel al

terráñan los tres equipos del

Pudahuel con Atlético Ayax.

Para Pudahuel, cualquier re

sultado no je significa nada

porque ya está clasificado.

Para Atlético Ayax, el match

significa un "saludo a la ban

da". Y la guía sólo el inter

és de derrotar a Pudahuel,

con el entusiasmo puesto a

prueba a través de todo el

torneo, y que una vez más

debe demostrar hoy en su

PLAN DE VIVIENDA POPULAR

a los actuales postulantes a viviendas definitivas

Se cita a los actuales postulantes de viviendas definitivas que figuran en las nóminas de prelación, para hacer valer sus derechos en el nuevo reglamento de postulaciones y asignación de créditos para sitios y viviendas.

A las personas que revaliden sus derechos de prelación en este Plan de Vivienda Popular se les reconocerá un puntaje adicional.

Horario de atención:

de Lunes a Viernes,
de 9 de la mañana a 2 de la tarde.

Sábados, de 9 a 13 horas en

SERRANO 45

CORHABIT

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

GUARDAPOLVOS

PARA PERSONAL DE PASTELERIAS, PANADERIAS, FUENTES DE SODA.

BONITOS Y VARIADOS MODELOS

FABRICA DE ROPA
ALFONSO RUSSO
AV. ESPAÑA 141 - TELEFONO 90362

CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD CATOLICA

MATCH INTERNACIONAL

Estadio Santa Laura

H O Y

Domingo 22 - 16.30 horas

UNIVERSIDAD CATOLICA

Campeón 1966

CHICAGO MUSTANGS

Venta de Entradas: desde las 14.30 horas

en el Estadio Santa Laura.

<h

BICICLETAS

DIFERENTES MEDIDAS, TRICICLOS, REPARTO, REPOSTEROS, POR VIAL, VEHICULOS. FÁCILIDADES, IMPORTADORES, CYCLES, VEHICULOS. Representantes de la "Tour de France" — San Diego 1317 fono 55117. Motosacoche 26-D. Independencia 2083 "A".

BICICLETAS DE NIÑOS Y NIÑAS. aros 16-17-20-22-24. Calidad garantizada. Precios de fábrica. Mayor y menor. Armadura. Internacional. Exportación 348. 31-X-67

3) Aves, animales y pájaros

VENDO CANARIOS ROLLER, ROJOS Y COLORE. Avenida Portales 3185. A. 7-3

4) Automóviles, garajes y vehículos

CITROENETAS, FURGONES 1967, ENTRADAS INMEDIATAS. Jorcasor, Avenida Bulnes 367. C. 31-4

CAMIONETAS FORD 1967. Vehículos de exportación. Jorcasor, Avenida Bulnes 367. C. 31-4

SIMCA 1000; 1967. ENTREGA PRÓXIMA Jorcasor. Avda. Bulnes 367. C. 31-4

ANEXISTA DINERO SEÑOR ENTRADAS A Jorcasor su automóvil. Avenida Bulnes 367. C. 31-4

QUIERE VENDER SU COCHE O COMPRAR OTRO? Jorcasor. Avenida Bulnes 367. C. 31-4

OPORTUNIDAD: E\$ 4.200.000. VEHICULOS AUTOMOVILES, 4 LITERAS Y BOTELA. Rápido. Televisor. Patrón Vieja 330. A. 23-4.

FONTIAC 49-50, AUTOMATICO. MOTOCICLETAS NUEVAS. E\$ 10.000. Vehículos, Artemio Gutiérrez 363. A. 23-4.

9) Compraventas variadas

CALZADOS Y SOQUETES MERCEDES, reforzados, precios regulados. García Reyes 428. C. 31-9

CABLE DE ACERO

Galvanizado y Negro STOCK permanente

6-12-7 6-24-7
6-7-1 6-19-1
6-27-1 6-37-1
de 1/4 a 3/4 diámetro.

Reich y Cia. Ltda.

Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3788 — Fono: 90266 — 97328

A. 23-14.

HABENDOSES EXTRAVIADO LIBRETA

SA. 2208901 al Banco Panamericano (Centro) con E\$ 240.

Avda. de León Galdeano, queda muerta por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 23-14.

HABENDOSES EXTRAVIADO LIBRETA

SA. 2208925, Banco Talca, queda muerta por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 23-14.

HABENDOSES EXTRAVIADO LIBRETA

SA. 14789, queda muerta por aviso.

A. 23-14.

SOLICITA MERCE DE AGUA SUBTERRÁNEA.—Exmo. Señor, Srta. o Sra. de Vivienda, señor o señora domiciliado en Vina del Mar, queremos que nos den aviso de que se extraña de la red de agua subterránea por medio de una bomba que se instala en un pozo que se levanta en la entrada principal de la casa, en la erilla del camino central del antiguo fundo Santa Ana y a 100 metros del final del predio con la Higuera La Vieja, Rupio a V. E., concederme la merced que solicito.

A. 23-14.

HABENDOSES EXTRAVIADO LIBRETA

SA. 6658343, Banco de Chile, perteneciente a Francisco Javier Olivares Román, ruego devolverla, Arzobispado Subcasaexus 3737.

A. 23-14.

10, 2º y 3º ITODOS!!

EL GORDO

1.000 MILLONES:

Nº 17513

2.º PREMIO: 100 MILLONES:

Nº 17695

3er. PREMIO: 50 MILLONES:

Nº 22249

y cientos de PREMIOS MAS — TODOS VENDIDOS POR

EFE EME

M. R.

en sus Locales de Ventas:

AHUMADA esquina PLAZA ARMAS

AHUMADA esquina AGUSTINAS

AHUMADA N.º 195

MERCED N.º 887 esquina PHILLIPS

MERCED 884

Busque SU próximo Gordo:

2.000 Millones el 29 — Octubre

donde lea

EFE EME

en sus Locales de Ventas:

AHUMADA esquina PLAZA ARMAS

AHUMADA esquina AGUSTINAS

AHUMADA N.º 195

MERCED N.º 887 esquina PHILLIPS

MERCED 884

Busque SU próximo Gordo:

2.000 Millones el 29 — Octubre

donde lea

EFE EME

en sus Locales de Ventas:

AHUMADA esquina PLAZA ARMAS

AHUMADA esquina AGUSTINAS

AHUMADA N.º 195

MERCED N.º 887 esquina PHILLIPS

MERCED 884

Busque SU próximo Gordo:

2.000 Millones el 29 — Octubre

donde lea

EFE EME

en sus Locales de Ventas:

AHUMADA esquina PLAZA ARMAS

AHUMADA esquina AGUSTINAS

AHUMADA N.º 195

MERCED N.º 887 esquina PHILLIPS

MERCED 884

Busque SU próximo Gordo:

2.000 Millones el 29 — Octubre

donde lea

EFE EME

en sus Locales de Ventas:

AHUMADA esquina PLAZA ARMAS

AHUMADA esquina AGUSTINAS

AHUMADA N.º 195

MERCED N.º 887 esquina PHILLIPS

MERCED 884

Busque SU próximo Gordo:

2.000 Millones el 29 — Octubre

donde lea

EFE EME

en sus Locales de Ventas:

AHUMADA esquina PLAZA ARMAS

AHUMADA esquina AGUSTINAS

AHUMADA N.º 195

MERCED N.º 887 esquina PHILLIPS

MERCED 884

Busque SU próximo Gordo:

2.000 Millones el 29 — Octubre

donde lea

EFE EME

en sus Locales de Ventas:

AHUMADA esquina PLAZA ARMAS

AHUMADA esquina AGUSTINAS

AHUMADA N.º 195

MERCED N.º 887 esquina PHILLIPS

MERCED 884

Busque SU próximo Gordo:

2.000 Millones el 29 — Octubre

donde lea

EFE EME

en sus Locales de Ventas:

AHUMADA esquina PLAZA ARMAS

AHUMADA esquina AGUSTINAS

AHUMADA N.º 195

MERCED N.º 887 esquina PHILLIPS

MERCED 884

Busque SU próximo Gordo:

2.000 Millones el 29 — Octubre

donde lea

EFE EME

en sus Locales de Ventas:

AHUMADA esquina PLAZA ARMAS

AHUMADA esquina AGUSTINAS

AHUMADA N.º 195

MERCED N.º 887 esquina PHILLIPS

MERCED 884

Busque SU próximo Gordo:

2.000 Millones el 29 — Octubre

donde lea

EFE EME

en sus Locales de Ventas:

AHUMADA esquina PLAZA ARMAS

AHUMADA esquina AGUSTINAS

AHUMADA N.º 195

MERCED N.º 887 esquina PHILLIPS

MERCED 884

Busque SU próximo Gordo:

2.000 Millones el 29 — Octubre

donde lea

EFE EME

en sus Locales de Ventas:

AHUMADA esquina PLAZA ARMAS

AHUMADA esquina AGUSTINAS

AHUMADA N.º 195

MERCED N.º 887 esquina PHILLIPS

MERCED 884

Busque SU próximo Gordo:

2.000 Millones el 29 — Octubre

donde lea

EFE EME

en sus Locales de Ventas:

AHUMADA esquina PLAZA ARMAS

AHUMADA esquina AGUSTINAS</

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA
DE OCTUBRE AL
DE OCTUBRE DE 1967

CUARTO SECTOR.— Mapocho, B. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucha.

PORTENA, SAN ANTONIO, Fono 381579; DEL INGENIERO, 1. Alumada 2, Fono 1.100.

QUINTO SECTOR.— Casaneta, Avda. Maipu, San Pablo, 1906, Fono 51357; CLUB HIPICO, Almirante Latorre 765; CARRETERA, Los Pingüinos 4294; UNION, Molina 502.

SEXTO SECTOR.— Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.

SANTA NUEVA, Imperial, BARRANCAS, SAN PABLO, IDEAL, Mapocho, BELGICA.

EMPRESA DE AGUA
POTABLE DE SANTIAGO

NECESITA

1 Ingeniero Industrial

4 Ingenieros Civiles

2 Constructores Civiles

EDAD MAXIMA 40 AÑOS

CONSULTAS EN SECCION PERSONAL

CERRANO N° 281 :— 5° PISO

PASCUA DEL
OLDADO

Con el propósito de reunir fondos para la Pascua del Ejército del Servicio de Veterinaria del Ejército, el Comité de Señoras de estos profesionales, efectuará el próximo martes 24 de noviembre un Te Canasta a las 17.00 horas, en el Hotel Hilton, oportunidad en que habrá un desfile de modelos, se efectuarán rifas y se donarán premios a las personas asistentes.

Se invita especialmente a las esposas de los señores en servicio activo y en retiro a adherirse, lo pueden hacer al teléfono 712825, a nombre de la señora Olga H. de Poseck.

CAJA DE PREVISION DE
PLEADOS PARTICULARESGRUPO HABITACIONAL
"UNIDAD VECINAL PORTALES"MANTENCION EQUIPOS
MOTOBOMBAS

Llamase a propuestas públicas por el servicio de mantenimiento de los equipos motobombas en los bloques que componen el grupo habitacional "UNIDAD VECINAL PORTALES", de dominio de la institución.

Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas, se solicitan en la Sección Técnica del Departamento de la Vivienda, calle Agustinas N° 1185, 3er. piso.

La apertura de estas propuestas se llevará a efecto el 8 de noviembre de 1967, a las 17 horas, en la Sala de la Vicepresidencia Ejecutiva de la institución, calle Agustinas N° 1270, 3er. piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SNS
SERVICIO
NACIONAL
DE SALUD
CENTRAL DE
ABASTECIMIENTOPROUESTA
PUBLICA
N° 35/67
DE PLAZA80.000 PARES DE GUANTES QUIRURGICOS
Para el día 7 de noviembre de 1967, a las 15 horas.PROUESTA PUBLICA N° 36/67 DE PLAZA
10.000 Crtos. TELA ADHESIVA 2" x 5 yards

Para el día 8 de noviembre de 1967, a las 15 horas.

7 antecedentes policiacos en Av. Matto 644. Sesión de lunes a viernes, de 9 a 12 horas.

E. Jefe

UNA SOLUCION LOGICA

Si Ud. tiene sitio lo construimos su casa
múltiple con 3, 4 o 5 dormitorios, así
mismo, DFL-2, terminado en un mes. Faci-
lidades de pago.CASAS DALMATI
INDEPENDENCIA 1443 - SANTIAGO

TEATROS

ANTONIO VARAS, Mo-
randa 25 (61200).— ITUCH
19 horas; "Fulgor y muerte
de Joaquín Murietta", de
Pablo Neruda.BRISTOL, Avda. Providencia
1364, Fono 460443; APOLQUINDO, Avda. Apo-
quindo 3515, Fono 481411; MALLAQUA, Vitacura 3328, Fono
481885; LIDO, Elegido Yáñez 2865, Fono 494737; VESPUCIO, Avda. Apo-
quindo 7084; ABADIA, Avda. Las Condes 9219.COUSINO, San Ignacio
1249 (50657).— 20 y 23 ho-
ras; Compañía de Revis-
tas Humorísticas.CARLOS CARIOLA, San
Diego 246 (66276).— 19, 15
horas: "Estamos en prima-
vera".SEPTIMO SECTOR.— Ira-
rráizaval, Aduana, Bilbao, Ma-
cule, La ReinaPLAZA EGANA, Irráizaval
5701, Fono 271363; IRRÁI-
ZAVAL AVAL, Irráizaval
1864; ORIENTE, Los Leones
2004, Fono 496303; BILBAOORIENTE, Piznacho, Al-
muntre 7421; PRINCIPE DE
GALES, Príncipe de Gales
5786; VILLA MACUL, J. P.
Alessandri 4239; LOS ORIEN-
TALES, Pedro de Valdivia
4144, Fono 232321; GERROSE,
Malquique, Concha 0195;
ECHENIQUE, Echeñique 4709.OCTAVO SECTOR.— Gran
Avenida, Santa Rosa, La
Cisterna.AEROPUERTO, Camino a
Méjico 6075, Fono 511675;
MARIA LUISA, Club Hipico
3251; SAN LAZARO, Caupenne
2625; DAVILLA, Quinchel
5286; KENIA, Avda. Cen-
tral 6553 (Pob. Dávila), Fono
4787, Fono 569383; SUBER-
CASEAUZ, Gran Avenida
3804; GRAN AVENIDA,
Gran Avenida 5693; UNDA,
Gran Avenida 9017; ARE-
LLANO, El Cairo 855; SAN
BOSCO, Covarrubias 9441;
LA LEGUA, Santa Rosa
3890; LA GRANJA, Santa
Rosa 6567; BERNAR, Casablanca
2424; SAN GREGORIO,
San Gregorio 0566 (Pob. San
Gregorio).NOVENO SECTOR.— Aven-
da Recoleta, Avenida El Sal-
to.PIO NONO, Pio Nono 281,
Fono 370720; REYES, Avda.
Valdivieso 596; ALEMANA,
Avda. El Salto 2254, Fono
373920; CONCHALI, Avda.
Recoleta 3110.DECIMO SECTOR.— Aven-
da Independencia, Avenida
Vivaceta.BARONA, Avda. Independen-
cia 489, Fono 373311; SAN
LUIS, Avda. Independencia
1200, Fono 371132; POPU-
LAR, Avda. Vivaceta 1811.Fono 374642; IMPERIAL,
Avda. Vivaceta 2892 TERRA,
Avda. Domingo Santa María
2736; LA PALMILLA, Pedro
Fontova 5653; SANTA MA-
RIA, Avenida México 1298.TURNO PERMANENTE
FARMACIA DE URGEN-
CIA, San Francisco 75.NOTA.— Los turnos no
turnos son sólo para la aten-
ción del despacho de rece-
cias, medicamentos de urgen-
cia y útiles de curación y
podrán ser atendidos después
de las 21 horas por la ven-
tillana correspondiente.Cuartel General SANTIA-
GO, Santo Domingo 978. Fono
61171 y 60141.

BOMBEROS:

BARRANCAS, Fones Nos.
732020, 731099 y 732477.CISTERNA, Central de
Alarma 581122, CONCHALI,
Comandancia Fono 370793.

LA GRANJA, Fono 582345.

MAIPU, Fono 571212.

NUNO, Fono 40052.

QUINTA NORMAL, Fono
732222.

RENCA, Fono 732121.

SAN MIGUEL, Fones
53020 y 55138.

CARABINEROS

PREFECTURA GENERAL
Fono 60151.RADIOFATRULLAS CEN-
TRAL, Fono 62261.HORARIOS DE
HOSPITALESJosé Joaquín Arriagada, Fono
373031. Miércoles y domingos,
de 14 a 15 horas.Clínica Alemana, Fono
374051. Todos los días de 8 a
19,30 horas.Hospital Manuel Arriagada,
Fono 50031. Jueves y domingos
de 15 a 16 horas.Hospital Barros Luco, Fono
51061. Domingos y jueves, de
13 a 15 horas.Luis Calvo Mackenna, Fono
41011. Sección Cirugía.Miércoles y domingos de 13 a
15 horas. Sección Medicina,
miércoles y viernes y domingos
de 13 a 15 horas.A todos los hospitales de la
Caja de Seguro Social.MOVIMIENTO DE TRENES
DESENDE MAPOCHO

REX, Huérfanos 735
(33550).— Rot. desde las 11 horas: El paraíso del hombre. Amores de un pícaro. Ambiciones que matan. (May. de 21).

R. O. Monjitas 743
(33550).— Rot. desde las 11 horas: El paraíso del hombre. Amores de un pícaro. Ambiciones que matan. (May. de 21).

RITZ, San Antonio 50
(33550).— Rot. desde las 11 horas: El juego termino. (Francesa, drama, mayores de 18 años).

RIVIERA, San Antonio-L.
Valdes V. (30693).— Rot. desde las 13 horas: Secreto de mujeres. Las parisien-

ROXY, Huérfanos 1055
(60590).— Rot. desde las 10 horas: La destrucción de Roma. Italiana, aventuras, mayores de 18 años.

SAN ANTONIO, S. An-
tonio-Huérfanos (33605).— Rot. desde las 13 horas. Flint peligro supremo. EE. UU. suspenso. mayores de 14

SAN MARTIN, Alameda
-Sn. Francisco (33537).— Rot. desde las 14 horas: Los que nunca se amaron. Mexicana, drama, not., may. de 14.

SANTA LUCIA, Alame-
da-Sn. Isidro (34718).— 14.30, 18, 21.45 horas: La batalla decisiva. EE. UU. Acción, menores.

SANTIAGO, Merced 829
(32888).— Rot. desde las 11 horas: Por un puñado de dólares. Italiana. Cowboy, may. de 18.

SAO PAULO, Merced 772
(37946).— Rot. desde las 10.30 horas: Campeonato Mundial de Fútbol 1954. Con los ases más famosos (menores).

TIVOLI, Huérfanos 757
(30611).— Rot. desde las 10.30 horas: Los amores de una rubia. Not. agrega 38. Menores.

TOESCA, Huérfanos 1213
(711562).— Rot. desde las 13 horas: Camino del Oeste. EE. UU. Cowboy may. de 18.

VICTORIA, Huérfanos
827 (30621).— Rot. desde las 13 horas: Poder de Asesinos. EE. UU. Acción, may. de 14.

WINDSOR, Alumada-
Moneda (39761).— 12, 20,
14, 15, 18, 19 y 21.15 horas:
Casino Royal. EE. UU. colo-
nor. Mayores de 14 años.

YORK, Alumada 166
(66687).— Rot. desde las 11 hrs. El salón de las montañas. Colores. menores.

SECTOR PLATA ITALIA-
VICUNA MACKENNA

BAQUEDANO, Plaza Ba-
que-año (31787).— Rotativo
desde las 14 horas: La úl-
tima venganza. Río Bravo.
El fantasma de la calle
Morgue.

NORMANDIE, Alameda
139 (392749).— Rot. desde
las 14 horas: Matt Helm

EL GOLI, Apoquindo 3368
(480046).— 16, 18, 18.45 y 21.45
horas: Y vivieron felices.
Not. y agregados (Menores).

HOLLYWOOD, Itrarrá-
val 1564 (498661).— 15, 18.30
y 22 horas: Rayos y truenos.
Not. y agregados (Menores).

EGANA, Plaza Egana
(21026).— 18.30 y 21.30 horas:
Sangre en las colinas

(EE. UU. acción, mayores).

MATINEE, Alameda 166
(66687).— Rot. desde las 14 horas: La fuga de Tarzan.
Noticiario y agregados.

GRAN AVENIDA, Gran
Avenida 4829 (53163).— Rot.
desde las 14 horas: Casino
Royal. (Estados Unidos),
acción, may. de 14.

IMPERIAL, San Diego 1344
(51112).— Rotativo de
las 14 horas: Quién es Quiller. Caprice. Rasputin,
el monje maldito.

LIRIA, Pintor Cícarelli
293 (52181).— Rotativo de
las 14 horas: La cábala
maférica. Frankenstein. Las
novias de Drácula.

LAUTARO, Carmen Me-
no 602 (581300).— Rotativo
desde las 14 horas: Los
profesionales. Alvarez. Ke-
ley. Así soy yo.

MISTRAL, San Diego 279
(63094).— Rotativo desde las
13 horas: Los tres salvajes.

MONARCA, que ninguna.

MODERNO, G. Avenida
6544 (58232).— Rotativo
desde las 14 horas: Matrío-
monio suizo. Tabú. El ca-
pítulo suizo. Kid.

MONACO, 10 de Julio
032 (42867).— 19 y 22 horas:
Guía para el hombre casado. EE. UU. comedia,
comedia, mayores de 18 años.

MATINEE, Alameda 166
(66687).— Rot. desde las 15 horas:
El valle del eco tonante. Not. y
agregados, menores).— Matinee,
a las 17 horas: Lily y Agre-
gados.

ORIENTE, Pedro de Val-
divia 099 (41345).— Mat. 15
horas: ¿Quién robó la
Corona? 19 y 21.45 horas:
Un camino para dos (EE.
UU., color, mayores de 18
años).

PEDRO DE VALDIVIA.
Pedro de Valdivia - Bilbao

Al extranjero. —

A Río de Janeiro se han
dirigido el ingeniero señor

Max Flores Alvarez y señora

Estela Flores de Flores.

GUIA DEL ESPECTADOR

SAN DIEGO, San Diego
612 (81083).— Rot. desde
las 14 horas: Y vivieron fel-
ices. Not. y agregados (me-
nores).

SECTOR NUSO - PRO-
VIDENCIA - VITACURA

ANDES, Avda. Irarrázaval
5278 (490704).— Rot. desde
las 14 horas: El doctor Zhi-
tag. Selección de agregados.

CALIFORNIA, Itrarrá-
val 1564 (498661).— 15, 18.30
y 22 horas: Y vivieron feli-
ces. Not. y agregados (Me-
nores).

VERDAD, P. de Valdivia
5278 (490704).— Rot. desde
las 14 horas: Santo contra
el estrangulador. Samha.
Santo contra el espectro
del estrangulador.

SECTOR 10 DE JULIO -
FRANKLIN - GRAN AVE-
NIDA - A. MATTIA

ALHUE, Población Davi-
da (81842).— Rotativo des-
de las 14 horas: Tres bálas
para Ringo. Pueblo maldi-
to. El vicio de los caídos.

AMERICA, Nudos 299
(52444).— Rot. desde las 14
horas: La Condesa de Hong
Kong. Tobra. El fantas-
ma de la ópera.

AVENIDA MATTIA, Av.
Mattia 618 (51455).— Rot.
desde las 14 horas: Muñi-
cas que matan. Fahrenheit
451.

IMERALDA, San Diego
1035 (64303).— Rot. desde
las 14 horas: La mujer del
zapatero. La mujer perdi-
da. La Hermana Muerte.

GRAN AVENIDA, Gran
Avenida 4829 (53163).— Rot.
desde las 14 horas: Casino
Royal. (Estados Unidos),
acción, may. de 14.

IMPERIAL, San Diego 1344
(51112).— Rotativo de
las 14 horas: Quién es Quiller.
Caprice. Rasputin, el monje
maldito.

LIRIA, Pintor Cícarelli
293 (52181).— Rotativo de
las 14 horas: La cábala
maférica. Frankenstein. Las
novias de Drácula.

LAUTARO, Carmen Me-
no 602 (581300).— Rotativo
desde las 14 horas: Los
profesionales. Alvarez. Ke-
ley. Así soy yo.

MISTRAL, San Diego 279
(63094).— Rotativo desde las
13 horas: Los tres salvajes.

MONARCA, que ninguna.

MODERNO, G. Avenida
6544 (58232).— Rotativo
desde las 14 horas: Matrío-
monio suizo. Tabú. El ca-
pítulo suizo. Kid.

MONACO, 10 de Julio
032 (42867).— 19 y 22 horas:
Guía para el hombre casado. EE. UU. comedia, comedia, mayores de 18 años.

MATINEE, Alameda 166
(66687).— Rot. desde las 15 horas:
El valle del eco tonante. Not. y
agregados, menores).— Matinee,
a las 17 horas: Lily y Agre-
gados.

ORIENTE, Pedro de Val-
divia 099 (41345).— Mat. 15
horas: ¿Quién robó la
Corona? 19 y 21.45 horas:
Un camino para dos (EE.
UU., color, mayores de 18
años).

PEDRO DE VALDIVIA.
Pedro de Valdivia - Bilbao

Al extranjero. —

A Río de Janeiro se han
dirigido el ingeniero señor

Max Flores Alvarez y señora

Estela Flores de Flores.

DEBIDO A SU EXTRAORDINARIO EXITO,
MUSIC-HALL DE MOSCU HA PRORROGADO
UNA SEMANA SUS ACTUACIONES EN SANTIAGO

HOY ACTUA UNICAMENTE EN VERMUT A LAS 7.15

LA Embajada de la Unión Soviética ha confirmado a la Empresa Chilena Condor del Teatro Caupolicán la decisión de aceptar prorrogar una semana más sus actuaciones en Chile, atendiendo de esta manera a los numerosos pedidos de gremios, sindicatos, instituciones, entidades sociales, establecimientos educacionales, Fuerzas Armadas, universitarios, etc., que no han logrado localidades para ver y aplaudir el excepcional éxito del Gran Music-Hall de Moscú.

Ha sido extraordinario y merecido el éxito logrado y merced a ello obtendrán artistas venidos de las diferentes Repúblicas

funciones la próxima semana para satisfacer la extraordinaria demanda de localidades y solicitudes de prórrogas

Socialistas Soviéticas. Han agotado las localidades altas y bajas del Teatro Caupolicán repitiendo los éxitos anteriormente logrados por el Circo de Moscú y el Ballet Berlín.

Ha sido muy comentado el éxito del espectáculo y su prórroga llenara de felicidad a miles de personas que no habían logrado verlo en el escenario del Teatro Caupolicán. El Gran Music-Hall de Moscú ofrecerá un ciclo de "Ocho Últimos Grandes Espectáculos Rusos", que comenzarán el próximo martes, en función de vermut a las 7.15. Hoy domingo, el Gran Circo de Moscú ofrecerá una única función: Vermut a las 7.15 de la tarde.

Ha sido extraordinario y merecido el éxito logrado y merced a ello obtendrán artistas venidos de las diferentes Repúblicas

funciones la próxima semana para satisfacer la extraordinaria demanda de localidades y solicitudes de prórrogas

Socialistas Soviéticas. Han agotado las localidades altas y bajas del Teatro Caupolicán repitiendo los éxitos anteriormente logrados por el Circo de Moscú y el Ballet Berlín.

Ha sido muy comentado el éxito del espectáculo y su prórroga llenara de felicidad a miles de personas que no habían logrado verlo en el escenario del Teatro Caupolicán. El Gran Music-Hall de Moscú ofrecerá un ciclo de "Ocho Últimos Grandes Espectáculos Rusos", que comenzarán el próximo martes, en función de vermut a las 7.15. Hoy domingo, el Gran Circo de Moscú ofrecerá una única función: Vermut a las 7.15 de la tarde.

Ha sido extraordinario y merecido el éxito logrado y merced a ello obtendrán artistas venidos de las diferentes Repúblicas

funciones la próxima semana para satisfacer la extraordinaria demanda de localidades y solicitudes de prórrogas

Socialistas Soviéticas. Han agotado las localidades altas y bajas del Teatro Caupolicán repitiendo los éxitos anteriormente logrados por el Circo de Moscú y el Ballet Berlín.

Ha sido muy comentado el éxito del espectáculo y su prórroga llenara de felicidad a miles de personas que no habían logrado verlo en el escenario del Teatro Caupolicán. El Gran Music-Hall de Moscú ofrecerá un ciclo de "Ocho Últimos Grandes Espectáculos Rusos", que comenzarán el próximo martes, en función de vermut a las 7.15. Hoy domingo, el Gran Circo de Moscú ofrecerá una única función: Vermut a las 7.15 de la tarde.

Ha sido extraordinario y merecido el éxito logrado y merced a ello obtendrán artistas venidos de las diferentes Repúblicas

funciones la próxima semana para satisfacer la extraordinaria demanda de localidades y solicitudes de prórrogas

Socialistas Soviéticas. Han agotado las localidades altas y bajas del Teatro Caupolicán repitiendo los éxitos anteriormente logrados por el Circo de Moscú y el Ballet Berlín.

Ha sido muy comentado el éxito del espectáculo y su prórroga llenara de felicidad a miles de personas que no habían logrado verlo en el escenario del Teatro Caupolicán. El Gran Music-Hall de Moscú ofrecerá un ciclo de "Ocho Últimos Grandes Espectáculos Rusos", que comenzarán el próximo martes, en función de vermut a las 7.15. Hoy domingo, el Gran Circo de Moscú ofrecerá una única función: Vermut a las 7.15 de la tarde.

Ha sido extraordinario y merecido el éxito logrado y merced a ello obtendrán artistas venidos de las diferentes Repúblicas

funciones la próxima semana para satisfacer la extraordinaria demanda de localidades y solicitudes de prórrogas

Socialistas Soviéticas. Han agotado las localidades altas y bajas del Teatro Caupolicán repitiendo los éxitos anteriormente logrados por el Circo de Moscú y el Ballet Berlín.

Ha sido muy comentado el éxito del espectáculo y su prórroga llenara de felicidad a miles de personas que no habían logrado verlo en el escenario del Teatro Caupolicán. El Gran Music-Hall de Moscú ofrecerá un ciclo de "Ocho Últimos Grandes Espectáculos Rusos", que comenzarán el próximo martes, en función de vermut a las 7.15. Hoy domingo, el Gran Circo de Moscú ofrecerá una única función: Vermut a las 7.15 de la tarde.

Ha sido extraordinario y merecido el éxito logrado y merced a ello obtendrán artistas venidos de las diferentes Repúblicas

funciones la próxima semana para satisfacer la extraordinaria demanda de localidades y solicitudes de prórrogas

Socialistas Soviéticas. Han agotado las localidades altas y bajas del Teatro Caupolicán repitiendo los éxitos anteriormente logrados por el Circo de Moscú y el Ballet Berlín.

Ha sido muy comentado el éxito del espectáculo y su prórroga llenara de felicidad a miles de personas que no habían logrado verlo en el escenario del Teatro Caupolicán. El Gran Music-Hall de Moscú ofrecerá un ciclo de "Ocho Últimos Grandes Espectáculos Rusos", que comenzarán el próximo martes, en función de vermut a las 7.15. Hoy domingo, el Gran Circo de Moscú ofrecerá una única función: Vermut a las 7.15 de la tarde.

Ha sido extraordinario y merecido el éxito logrado y merced a ello obtendrán artistas venidos de las diferentes Repúblicas

funciones la próxima semana para satisfacer la extraordinaria demand